

ZUMAIAKO HIRI ANTOLAMENDUKO PLAN OROKORRA IDAZTEKO LANA

REDACCIÓN DEL PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA DE ZUMAIÁ

GENERO-IKUSPEGIA
TXERTATZEKO LANAK

MEMORIA TEKNIKOA

TRABAJOS PARA LA INCLUSIÓN DE LA
PERSPECTIVA DE GÉNERO

MEMORIA TÉCNICA



Zumaiako
Udala



Z **ZUMAIÁ**
BIZITZEKO
DA

EUSKO JAURLARITZA

ETXEBIZITZA ETA
HIRI AGENDA SAILA
Lurralde Plangintzaren eta
Hiri Agendaren Zuzendaritza



GOBIERNO VASCO

DEPARTAMENTO DE VIVIENDA Y
AGENDA URBANA
Dirección de Planificación Territorial y
Agenda Urbana



ERDU - ESTUDIO DE RENOVACIÓN Y DESARROLLOS URBANOS

Arkitekto hirigilea	Paula Amuchastegui Moreno	Arquitecta urbanista
Abokatu hirigilea eta geografoa	Jesús Luis Sola Jiménez	Abogado urbanista y Geógrafo
Arkitekto teknikoa	Luis Sola Jiménez	Arquitecto Técnico
Arkitekto hirigilea	Julen Arregui Aizpurua	Arquitecto urbanista
Arkitekto hirigilea	Iker Mujika Goitia	Arquitecto urbanista

** Lan hau Zumaiaiko Udalak sustatu eta finantzatutako Hiri Antolamenduko Plan Orokorren (HAPOren) zati bada ere, Eusko Jaurlaritzako Lurralde Plangintza, Etxebizitza eta Garraio Sailaren (Etxebizitza eta Hiri Agenda Saila, GUPO jendaurrean ikusgai dagoen nean) dirulaguntza jaso du.*

**El presenta trabajo, si bien forma parte del Plan General de Ordenación Urbana(PGOU) de Zumaia promovido y financiado por el Ayuntamiento de Zumaia, ha sido subvencionado por el Departamento de Planificación Territorial, Vivienda y Transportes del Gobierno Vasco (Departamento de Vivienda y Agenda Urbana en el momento de Exposición Pública del POGU).*

AURKIBIDEA:

A. AURREKARIAK ETA LAN-ESPARRUAK	9
A.1 ARAU- ETA ERREFERENTZIA-ESPARRUA.....	10
A.2 KONTZEPTU-ESPARRUA.....	12
B. PROZESUAREN DESKRIBAPENA	15
B.1 HELBURUAK	15
B.2 METODOLOGIA	15
B.2.1 LANAREN OINARRI DIREN ITEMAK EDO ALDERDIAK	15
I. BLOKEA: UDALERRI-EREDUA	16
II. BLOKEA: UDALERRIKO IBILBIDEAK.....	16
III. BLOKEA: ZUZKIDURAK.....	18
IV. BLOKEA: ZEHARKAKO GAIAK	19
B.2.2 ITURRIAK.....	19
B.3 IRISMENA.....	19
C. AURREZ EGIN DIREN LANEN AZTERKETA.....	23
D. DIAGNOSTIKOA	25
D.1 EGOERA SOZIODEMOGRAFIKOA	25
D.1.1 BIZTANLEARIAREN BILAKAERA	25
D.1.2 BIZTANLERIAREN EZAUGARRIAK	25
Biztanleria adin-taldean arabera.....	25
Adinaren eta sexuaren araberako egitura. Biztanleriaren piramideak	26
D.1.3 ZAHARTZEA	27
D.1.4 BIZTANLERIAREN DINAMIKA	27
Jaiotzak	27
Heriotzak.....	28
Biztanleria atzerritarra	29
D.1.5 IKASKETA MAILA	30
D.1.6 LANA	31
D.1.7 KALTEBERATASUN-ADIERAZLEAK	32
Errenta-mailak.....	32
Langabezia-tasa.....	32
Dsbe jasotzen duen biztanleria	33
D.2 UDALERRI EREDUA.....	34
D.2.1 ETXEBIZITZA ETA GIZARTE KOHESIOA.....	34
Sarean sartzea: ekipamenduetara, espazio libreetara eta jarduera ekonomikotara gertutasuna.....	34
Etxebizitza eskuratzeko zailtasuna	34
Familien egitura eta osaera soziodemografikoa eta formala	36
Egoitza-parkearen ezaugarriak.....	38
Etxebizitza babestua	39

D.2.2 ANIZTASUNA ETA TRINKOTASUNA. BIZIMODUA ETA KONTZILIAZIOA.....	40
D.3 UDALERRIKO IBILBIDEAK	40
D.3.1 SEGURTASUNA.....	40
Arriskugarritasuna.....	41
Irisgarritasuna	41
D.3.2 MUGIKORTASUNA.....	41
Segurtasuna / zailtasuna.....	41
Garraio publikoa	42
Intermodalitatea	42
Auzoetarako lotura	43
Mugikortasuna ingurune naturalean, aisialdian eta osasunean.....	43
Aparkalekuak.....	43
D.3.3 IRISGARRITASUNA	44
D.4 ZUZKIDURAK	44
D.4.1 EQUIPAMENDUAK ETA ZERBITZUAK.....	44
D.4.2 ESPAZIO LIBREAK.....	47
D.5 ZEHARKAKO GAIK.....	49
D.5.1 IRUDIKAPEN SINBOLIKOA	49
D.5.2 HIZKUNTZA ETA IRUDI EZ-SEXISTAK.....	50
D.5.3 GOBERNANTZA	50

E. PROPOSAMENAK..... 53

E.1 HERRI-EREDUA (A).....	53
HAPOn jasotako berariazko proposamenak	53
E.1.2 ETXEBIZITZA ETA KOHESIO SOZIALA (02).....	53
Arau-proposamenak	53
E.2 UDALERRIKO IBILBIDEAK (B)	57
HAPOn jasotako berariazko proposamenak	57
E.2.2 SEGURTASUNA (03).....	58
Arau-proposamenak	58
Seguruak ez diren guneak.....	58
Gune arriskutsuak	62
E.2.3 MUGIKORTASUNA (04).....	67
Arau-proposamenak	67
Segurtasuna/zailtasuna	67
Ibilbide berriak.....	69
Aparkalekuak.....	71
E.2.4 IRISGARRITASUNA (05)	72
Arau-proposamenak	72
Irisgarritasuna	72
E.3 ZUZKIDURAK (C).....	74
E.3.1 ESPAZIO LIBREAK (06).....	74
HAPOn jasotako berariazko proposamenak	74
Arau-proposamenak	74
E.3.2 EKIPAMENDUAK ETA ZERBITZUAK (07)	79
HAPOn jasotako berariazko proposamenak	79
Arau-proposamenak	79
E.4 ZEHARKAKO GAIK (D).....	80
E.4.1 IRUDIKAPEN SINBOLIKOA: BERDINTASUNEZKO ANTZEMATE SOZIALA (08).....	80
E.4.2 HIZKUNTZA ETA IRUDI EZ SEXISTAK (09).....	80
E.4.3 GOBERNANTZA (10).....	80

F. ANTZEKO LANETARAKO ONDORIO OROKORRAK	81
F.1 DIRULAGUNTZAREN AGINDUARI ETA HORREN OINARRIEI BURUZKOAK	81
F.1.1 LANA EGITEKO FASEARI ETA EPEARI DAGOKIONEZ	81
F.1.2 HAINBAT ERAGILEREN INPLIKAZIOARI DAGOKIONEZ.....	82
F.1.3 DIRULAGUNTZARI DAGOKIONEZ.....	82
F.2 LAN-PROZESUARI BURUZKOAK	83
F.2.1 METODOLOGIARI DAGOKIONEZ	83
F.2.2 HERRITARREN PARTE-HARTZEARI DAGOKIONEZ	83
F.2.3 PRESTAKUNTZARI DAGOKIONEZ	84
F.2.4 DIAGNOSTIKOARI DAGOKIONEZ	84
F.2.5 PROPOSAMENEI DAGOKIENEZ.....	85
F.3 ONDORENGO FASEEI BURUZKOAK	86
F.3.1 ERABAKIAK HARTZEARI DAGOKIONEZ.....	86
F.3.2 EZARTZEARI DAGOKIONEZ.....	87
F.3.3 JARRAIPENARI DAGOKIONEZ	87

ÍNDICE

A. ANTECEDENTES Y MARCO DE TRABAJO	9
A.1 MARCO NORMATIVO Y DE REFERENCIA	10
Estatal	10
Autonómico	10
Foral	11
Local	11
internacional	11
Estatal	11
Autonómico	12
A.2 MARCO CONCEPTUAL	12
B. DESCRIPCIÓN DEL PROCESO	15
B.1 OBJETIVOS	15
B.2 METODOLOGÍA	15
B.2.1 ÍTEMS O ASPECTOS SOBRE LOS QUE SE SUSTENTA EL TRABAJO	15
BLOQUE I: MODELO DE MUNICIPIO	16
BLOQUE II: RECORRIDOS EN EL MUNICIPIO	16
BLOQUE III: DOTACIONES	18
BLOQUE IV: TEMAS TRANSVERSALES	19
B.2.2 FUENTES	19
B.3 ALCANCE	19
C. ANÁLISIS DE TRABAJOS PREVIOS	23
D. DIAGNÓSTICO	25
D.1 SITUACIÓN SOCIODEMOGRÁFICA	25
D.1.1 EVOLUCIÓN DE LA POBLACIÓN	25
D.1.2 CARACTERÍSTICAS DE LA POBLACIÓN	25
Población por grandes grupos de edad	25
Estructura por edad y sexos. Pirámide de población	26
D.1.3 SOBREENVEJECIMIENTO	27
D.1.4 DINÁMICA DE LA POBLACIÓN	27
Natalidad	27
Mortalidad	28
Población extranjera	29
D.1.5 NIVEL DE ESTUDIOS	30
D.1.6 EMPLEO	31
D.1.7 INDICADORES DE VULNERABILIDAD	32
Nivel de renta	32
Tasa de paro	32
Población receptora de rgi	33
D.2 MODELO DEL MUNICIPIO	34

D.2.1 VIVIENDA Y COHESIÓN SOCIAL	34
Inserción en la trama: proximidad a equipamientos, espacios libres y actividades económicas.....	34
Dificultad de acceso a la vivienda.....	34
Estructura y composición sociodemográfica y formal de los hogares.....	36
Características del parque residencial.....	38
La vivienda protegida.....	39
D.2.2 DIVERSIDAD Y COMPACIDAD: MODO DE VIDA Y CONCILIACIÓN	40
D.3 RECORRIDOS EN EL MUNICIPIO	40
D.3.1 SEGURIDAD	40
Peligrosidad.....	41
Accesibilidad.....	41
D.3.2 MOVILIDAD	41
Seguridad/dificultad.....	41
transporte público.....	42
Intermodalidad.....	42
Conexión a barrios.....	43
Movilidad en el medio natural, ocio y salud.....	43
Aparcamiento.....	43
D.3.3 ACCESIBILIDAD	44
D.4 DOTACIONES	44
D.4.1 EQUIPAMIENTOS Y SERVICIOS	44
D.4.2 ESPACIOS LIBRES	47
D.5 TEMAS TRANSVERSALES	49
D.5.1 REPRESENTACIÓN SIMBÓLICA	49
D.5.2 LENGUAJE E IMÁGENES NO SEXISTAS	50
D.5.3 GOBERNAZA	50

E. PROPUESTAS **53**

E.1 EL MODELO DE CIUDAD (A)	53
Propuestas específicas recogidas en el PGOU.....	53
E.1.2 VIVIENDA Y COHESIÓN SOCIAL (02)	53
Propuestas normativas.....	53
E.2 LOS RECORRIDOS EN EL MUNICIPIO (B)	57
Propuestas específicas recogidas en el PGOU.....	57
E.2.2 SEGURIDAD (03)	58
Propuestas normativas.....	58
<i>Zonas inseguras</i>	58
<i>Zonas peligrosas</i>	62
E.2.3 MOVILIDAD (04)	67
Propuestas normativas.....	67
<i>Seguridad/dificultad</i>	67
<i>Nuevos recorridos</i>	69
<i>Aparcamiento</i>	71
E.2.4 ACCESIBILIDAD (05)	72
Propuestas normativas.....	72
<i>Accesibilidad</i>	72
E.3 LAS DOTACIONES (C)	74
E.3.1 ESPACIOS LIBRES (06)	74
Propuestas específicas recogidas en el PGOU.....	74
Propuestas normativas.....	74
E.3.2 EQUIPAMIENTOS Y SERVICIOS (07)	79
Propuestas específicas recogidas en el PGOU.....	79
Propuestas normativas.....	79
E.4 TEMAS TRANSVERSALES (D)	80

E.4.1 REPRESENTACIÓN SIMBÓLICA: RECONOCIMIENTO SOCIAL IGUALITARIO (08).....	80
E.4.2 LENGUAJE E IMÁGENES NO SEXISTAS (09)	80
E.4.3 GOBERNANZA (10).....	80

F. CONCLUSIONES GENERALES EXTRAPOLABLES A TRABAJOS DE SIMILAR NATURALEZA

F.1 RELACIONADAS CON LAS BASES Y LA EXISTENCIA DE LA ORDEN DE SUBVENCIÓN.....	81
F.1.1 RESPECTO A LA FASE Y EL PLAZO EN LOS QUE SE DEBE REALIZAR EL TRABAJO	81
F.1.2 RESPECTO A LA INVOLUCRACIÓN DE DIFERENTES AGENTES	82
F.1.3 RESPECTO A LA EXISTENCIA DE LA SUBVENCIÓN.....	82
F.2 RELACIONADAS CON EL PROCESO DE TRABAJO	83
F.2.1 RESPECTO A LA METODOLOGÍA.....	83
F.2.2 RESPECTO A LA PARTICIPACIÓN CIUDADANA.....	83
F.2.3 RESPECTO A LA FORMACIÓN	84
F.2.4 RESPECTO AL DIAGNÓSTICO	84
F.2.5 RESPECTO A LAS PROPUESTAS	85
F.3 RELACIONADAS CON FASES POSTERIORES.....	86
F.3.1 RESPECTO A LA TOMA DE DECISIONES.....	86
F.3.2 RESPECTO A LA IMPLEMENTACIÓN.....	87
F.3.3 RESPECTO AL SEGUIMIENTO.....	87

A. AURREKARIAK ETA LAN- ESPARRUAK

Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legeak, 3.5 artikuluan, adierazten du euskal aginte publikoek genero-ikuspegia txertatu behar dutela beren politika eta ekintza guztietan, horietan guztietan ezberdintasunak ezabatzeko eta emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeko helburu orokorra ezar dezaten.

Hala, IV. kapituloko (Administrazioaren jardueran eta araudian berdintasuna sustatzeko neurriak) 19. artikuluan (Araudia eta administrazio jarduera), honako hau zehazten da:

“Euskal aginte publikoek modu aktiboan hartu behar dute kontuan emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren helburua arauak egin eta aplikatzean, bai eta planak, programak eta politika publikoak egiteko beste tresna batzuk, diruz lagun daitezkeen programak eta administrazio-egintzak landu eta aplikatzean ere.”

50. artikuluan honako hau zehazten da: *“Euskal aginte publikoek beharrezko neurriak hartuko dituzte genero-ikuspegia lurralde-antolamenduaren, hirigintzaren, garraioaren eta etxebizitzaren arloko arloko politikak, arauak, planak eta programen diseinuan, betearazpenean eta ebaluazioan txertatzen dela bermatzeko”*. Besteak beste, honako gai hauek hartuko dituzte kontuan: emakumeen eta gizonen beharrian desberdinak ezagutzea sustatzea, espazio seguruak sustatzea, sozialki kohesionatuta dauden espazioak eta lurraldeak sustatzea, etxeko lanak eta pertsonen zaintza-lanak kontziliazio erantzukidearen bidez sustatzea, profesionalei zuzendutako berdintasun-prestakuntza sustatzea eta gardentasuna eta emakumeek politika eta programa horiek diseinatzean eta gauzatzean agerikotasun eta parte-hartze handiagoa izan dezaten sustatzea.

Nolanahi ere, erredaktore-talde honek zeharkako gai bezala ulertzen du; HAPOn edukia aberasten laguntzen duena (udal-irizpideak eta -helburuak nahiz proposamenak oro har hobetuz), hori berrikusteko eta egiteko prozesuan, bai eta prozesua bera ere.

Horregatik, zeharkako gai gisa planteatzen da, eta HAPOn izapidetze-prozesuan txertatzen da lehen faseetatik, hau da, Informazio- eta Diagnostiko-fasetik.

Horrela, Informazio- eta Diagnostiko-fasean, abiapuntua zein den argitzea da helburua, bai HAPOn berezko gaiekin zerikusia izan dezaketen berdintasunaren arloko aurretiazko lanak bilduz eta aztertuz, bai egungo errealitatearen hainbat alderdi aztertuz.

Aurrerakin-fasean, berriaz egindako helburuak, irizpideak eta proposamenak jasotzeaz gain, arau-esparrua ikusita, Genero Eraginaren Aurretiazko Ebaluazioa (GEAE) egin da, Jaurlaritzaren Idazkaritzako

A. ANTECEDENTES Y MARCO DE TRABAJO

La Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y vidas libres de violencia machista contra las mujeres, en su artículo 3.5, indica que los poderes públicos vascos han de incorporar la perspectiva de género en todas sus políticas y acciones, de modo que establezcan en todas ellas el objetivo general de eliminar las desigualdades y promover la igualdad de mujeres y hombres.

Así, en el Capítulo IV: Medidas para promover la igualdad en la normativa y actividad administrativa, concretamente, en el artículo Artículo 19. Normativa y actividad administrativa, precisa:

“Los poderes públicos vascos han de tener en cuenta de manera activa el objetivo de la igualdad de mujeres y hombres en la elaboración y aplicación de las normas, así como de los planes, programas y otros instrumentos de formulación de políticas públicas, de los programas subvencionables y de los actos administrativos”.

Y, en el Artículo 50, detalla que *“Los poderes públicos vascos arbitrarán los medios necesarios para garantizar que se integre la perspectiva de género en el diseño, ejecución y evaluación de sus políticas, normas, planes y programas en materia de ordenación del territorio, urbanismo, transporte y vivienda...”*, considerando, entre otras, cuestiones relativas al fomento del conocimiento de las diferentes necesidades de mujeres y hombres, el fomento de espacios seguros, la promoción de espacios y territorios socialmente cohesionados, el favorecimiento de la realización del trabajo doméstico y de cuidado de las personas y la conciliación corresponsable, el fomento de la formación en igualdad dirigida a profesionales, y el fomento de la transparencia y de una mayor visibilidad y participación de las mujeres en el diseño y ejecución de las citadas políticas y programas.

En cualquier caso, el presente equipo redactor considera esta materia una materia transversal que contribuye a enriquecer el contenido del PGOU (mediante la mejora global de los criterios y objetivos municipales, así como de las propuestas) durante el proceso de revisión y construcción del mismo, así como el propio proceso.

Por ello, se plantea como materia transversal y se incardina con el proceso de tramitación del PGOU desde las primeras fases, es decir, desde la fase de Información y Diagnóstico.

Así, en la fase Información y Diagnóstico el objetivo es clarificar cuál es el punto de partida, tanto mediante la compilación y análisis de trabajos previos en materia de igualdad que puedan tener relación con las materias propias del PGOU, como de diversos aspectos de la realidad actual.

Mientras que en la fase de Avance, además de incluir objetivos, criterios y propuestas ad hoc, a la vista del marco normativo, se ha realizado, la Evaluación Previa del Impacto de Género (EPIG) siguiendo la Resolución 40/2012, de 21 de agosto, de la Directora de la Secretaría del Gobierno y de Relaciones con el Parlamento, por la que se dispone la publicación del Acuerdo adoptado por el Consejo de Gobierno «por el que se aprueban las Directrices sobre la realización de la evaluación previa del impacto en función

eta Legebiltzarrarekiko Harremanetarako zuzendariaren abuztuaren 21eko 40/2012 Ebazpenari jarraituz. Ebazpen horren bidez, Gobernu Kontseiluak hartutako Erabakia argitaratzea xedatzen da, «generoaren araberako eraginaren aurretiazko ebaluazioa gauatzeko jarraibideak onartzen dituen eta gizonen eta emakumeen arteko desberdintasunak ekidin eta berdintasuna sustatzeko neurriak hartzen dituen».

Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen 20.artikuluak ezartzen du administrazio-arau edo -egintza bat egiten den unean ebaluatu behar dela proposamenak emakumeen eta gizonen egoeran izan dezakeen eragina, eta, horretarako, administrazio-arau edo -egintzan proiektatutako jarduerak emakumeen eta gizonen arteko desberdintasunak ezabatzeko eta berdintasuna sustatzeko helburu orokorrean ondorio positiboak edo kaltegarriak izan ditzakeen aztertu behar dela.

Horrela, generoaren araberako eraginaren aurretiazko ebaluazioari hasiera eman zaio etorkizuneko HAPOn funtsezko alderdiak zehaztu direnean (xede, helburua, esku-hartze eremua, helburu eta neurri nagusiak...) eta testua oraindik idatzi ez denean, hau da, Aurrerakin-fasean (proposamenak eta alternatibak). Eta dagozkion hobekuntzekin osatuko da (desberdintasunak ezabatzeko eta emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzeko neurriak, eta berdintasunerako helburu eta neurrien eraginkortasuna osatzeko edo areagotzeko neurriak), irizpideak eta helburuak hartu ondoren eta hasierako onespina eman aurretik, hau da, hasierako onspenaren dokumentuaren zirriborroarekin (HAPOn lehen zirriborro osoa, araudia barne).

A.1 ARAU- ETA ERREFERENTZIA-ESPARRUA

Hirigintzaren ikuspegitik duten interesagatik eta eraginagatik, honako lege, plan edota dokumentu hauek nabarmendu behar dira:

ESTATUKOAK

- Espainiako Konstituzioaren 9.2 eta 14. artikulua.
- 3/2007 Lege Organikoa, martxoaren 22koa, Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasun Eraginkorrari buruzkoa.
- Emakumeen eta Gizonen Egiazko Berdintasunerako III. Plan Estrategikoa 2022-2025.

AUTONOMIKOAK

- 1/2023 Legegintzako Dekretua, martxoaren 16koa, Emakumeen eta Gizonen eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistarik Gabeko Pertsonen Berdintasunerako Legearen testu bategina onartzen duena.
- 40/2012 Ebazpena, abuztuaren 21ekoa, Jaurilaritzaren Idazkaritzako eta Legebiltzarrarekiko Harremanetarako zuzendariarena, Jaurilaritzaren Kontseiluak hartutako erabakia argitaratzeko xedatzen duena. Erabaki horren bidez,

del género y la incorporación de medidas para eliminar desigualdades y promover la igualdad de mujeres y hombres».

Al respecto, el artículo 20 de la citada Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y vidas libres de violencia machista contra las mujeres establece que es en el momento de acometer la elaboración de una norma o acto administrativo cuando ha de evaluarse el impacto potencial de la propuesta en la situación de las mujeres y los hombres, y que, para ello, se ha de analizar si la actividad proyectada en la norma o acto administrativo puede tener repercusiones positivas o adversas en el objetivo global de eliminar las desigualdades entre mujeres y hombres y promover su igualdad.

Así, se dará inicio a la evaluación previa del impacto en función del género cuando estén perfilados los aspectos fundamentales del futuro PGOU (el objeto, la finalidad, el ámbito de intervención, los objetivos y medidas principales...) y aún no se haya redactado el texto, es decir, en la fase de Avance (propuestas y alternativas). Y se complementará con las mejoras correspondientes (medidas para eliminar las desigualdades y promover la igualdad de mujeres y hombres, y medidas dirigidas a complementar o incrementar la eficacia de los objetivos y medidas para la igualdad) después de la adopción de criterios y objetivos y antes de la Aprobación Inicial, es decir, con el borrador del documento para la Aprobación Inicial (que constituye el primer borrador completo del PGOU, normativa incluida).

A.1 MARCO NORMATIVO Y DE REFERENCIA

Por su interés y repercusión, desde el punto de vista del urbanismo, se deben destacar las siguientes leyes, planes y/o documentos con relación en la materia:

ESTATAL

- Artículos 9.2 y 14 de la Constitución Española.
- Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la Igualdad efectiva entre Mujeres y Hombres.
- III Plan Estratégico para la Igualdad Efectiva de Mujeres y Hombres 2022-2025.

AUTONÓMICO

- Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres.
- Resolución 40/2012, de 21 de agosto, de la Directora de la Secretaría del Gobierno y de Relaciones con el Parlamento, por la que se dispone la publicación del Acuerdo adoptado por el Consejo de Gobierno «por el que se aprueban las Directrices sobre la realización de la evaluación previa del impacto en función del género

«Jarraibideak onartzen dira, generoaren araberako eragina aurretiaz ebaluatzeko, bai eta desberdintasunak ezabatzeko eta emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeko neurriak hartzeko ere».

- EAEko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 2030 Estrategia (VIII. Plana).
- Lurraldearen Antolamendurako Gidalerroak aplikatzeko arauen 30. artikulua.

FORU-MAILAKOAK

- 2/2015 Foru Araua, martxoaren 9koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerakoa.
- Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako III. Foru Plana.

TOKIKOAK

- Zumaiako emakumeen eta gizonen berdintasunerako IV. Plana.

Era berean, **Garapen Jasangarrirako Helburu** hauek nabarmendu behar dira, Nazio Batuek emanak eta Hiri Agenda desberdinetati eratorritakoak:

NAZIOARTEKOAK

- Garapen Jasangarrirako Helburuak. 2030 Agenda:
 - GIH 11: Hiri eta komunitate jasangarriak.
 - 11.2 Hemendik 2030era, guztiontzat seguruak, eskuragarriak, irisgarriak eta jasangarriak diren garraio-sistemetakako sarbidea ematea, eta bide-segurtasuna hobetzea, batez ere, garraio publikoa handituz, arreta berezia jarriz egoera ahulean dauden pertsonen, emakumeen, haurren, desgaitasuna duten pertsonen eta adinekoen beharrei.
 - 11.3 Hemendik 2030era, urbanizazio inklusiboa eta jasangarria eta herrialde guztietako giza-kokalekuen plangintza eta kudeaketa parte-hartzaile, integratu eta jasangarrirako gaitasuna handitzea.
 - GIH 5: Genero-berdintasuna.
 - 5.1 Mundu osoko emakume eta haur guztien aurkako bereizkeria-mota guztiak amaitzea.
 - 5.5. Emakumeen partaidetza osoa eta eraginkorra bermatzea, bai eta lidergorako aukera-berdintasuna ere, bizitza politikoan, ekonomikoan eta publikoan erabakigarriak diren maila guztietan.
 - 5.c Politika egokiak eta genero-berdintasuna eta maila guztietako neska eta emakume guztien ahalduntzea sustatzeko aplikatu beharreko legeak onartzea eta indartzea.

ESTATUKOAK

- Espainiako Hiri Agenda.
 - 6. helburu estrategikoa: Gizarte-kohesioa sustatzea eta berdintasuna bilatzea.
 - 6.2 helburu zehatza: Aukera-berdintasuna bilatzea, generoaren, adinaren eta desgaitasunaren ikuspegitik.

y la incorporación de medidas para eliminar desigualdades y promover la igualdad de mujeres y hombres».

- Estrategia 2030 para la Igualdad de mujeres y hombres en la CAE (VIII Plan).
- Artículo 30 de las Normas de Aplicación de las Directrices de Ordenación del Territorio.

FORAL

- Norma Foral 2/2015, de 9 de marzo, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.
- III Plan Foral para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

LOCAL

- IV. Plan para la igualdad de mujeres y hombres de Zumaia.

Asimismo, se han de destacar los siguientes **Objetivos de Desarrollo Sostenible**, emanados de Naciones Unidas, e integrados en las distintas Agendas Urbanas:

INTERNACIONAL

- Objetivos de Desarrollo Sostenible. Agenda 2030:
 - ODS 11: Ciudades y comunidades sostenibles.
 - 11.2 De aquí a 2030, proporcionar acceso a sistemas de transporte seguros, asequibles, accesibles y sostenibles para todos y mejorar la seguridad vial, en particular mediante la ampliación del transporte público, prestando especial atención a las necesidades de las personas en situación de vulnerabilidad, las mujeres, los niños, las personas con discapacidad y las personas de edad.
 - 11.3 De aquí a 2030, aumentar la urbanización inclusiva y sostenible y la capacidad para la planificación y la gestión participativas, integradas y sostenibles de los asentamientos humanos en todos los países.
 - ODS 5: Igualdad de Género.
 - 5.1 Poner fin a todas las formas de discriminación contra todas las mujeres y las niñas en todo el mundo.
 - 5.5 Asegurar la participación plena y efectiva de las mujeres y la igualdad de oportunidades de liderazgo a todos los niveles decisivos en la vida política, económica y pública.
 - 5.c Aprobar y fortalecer políticas acertadas y leyes aplicables para promover la igualdad de género y el empoderamiento de todas las mujeres y las niñas a todos los niveles.

ESTATAL

- Agenda Urbana Española.
 - Objetivo Estratégico 6: Fomentar la cohesión social y buscar la equidad.
 - Objetivo específico 6.2: Buscar la igualdad de oportunidades desde una perspectiva de género, edad y discapacidad.

AUTONOMIKOAK

- Bultzatu 2050 Hiri-agenda
 - Etxebizitza eta oinarrizko ekipamenduak.
 - Etxebizitza eskuratzea guztiontzat.
 - Etxebizitzen eraikinen zaharberritzea eta birgaitzea.
 - Oinarrizko ekipamenduak.
 - Ingurune eta espazio publiko irisgarriak eta kalitate handikoak.
 - Mugikortasuna eta garraioa.
 - Mugikortasun jasangarria.
 - Kanpoko mugikortasuna.
 - Hiriarteko mugikortasuna.
 - Mugikortasun multimodala.
 - Hiri-plangintza jasangarria.
 - Lurzoruaren erabilera jasangarria.
 - Hiri berritzaile eta adituak.
 - Smart Cities.
 - Garapen ekonomiko eta enplegua.
 - Ekoizpen eta kontsumo jasangarriak.
 - Kalitatezko enplegua.
 - Tokiko ekonomia erresilientea.
 - Osasuna eta ongizatea
 - Estaldura unibertsala eta osasun-sistamarako irisgarritasuna.
 - Bidezko eta kalitatezko osasun-arreta.
 - Bizi- eta aisia-ohitura osasungarriak sustatzea.
 - Osasun-berrikuntza eta -ikerketak.
 - Hiri anitzak eta inklusiboak
 - Gizarte-kohesioa.
 - Belaunaldien arteko berdintasuna, aniztasun funtzionalagatik eta jatorriagatik.
 - Hezkuntza eta prestakuntza bidezkoa eta inklusiboa.
 - Pertsona guztientzako kultura- eta aisia-aukerak.

A.2 KONTZEPTU-ESPARRUA

Hiriak generoari dagokionez dituen gabeziak abiapuntutzat hartuta, Nazio Batuek sustatutako eta Beijingen 1995ean egindako Emakumearen IV. Mundu Konferentzian, emakumeen eta gizonen arteko benetako aukera-berdintasuna lortzeko lan-konpromisoak ezarri ziren, horretarako estrategia politikoak bultzatuz eta beharrezko baliabideak mobilizatuz.

Hala ere, gure gizartean izan diren aldaketek agerian uzten dute ez direla egokitzen aldaketa horien ondoriozko beharrak eta lurraldearen aldaketa fisikoak.

Aldaketa sozial horiek askotarikoak izan dira, eta ez diete emakumeei bakarrik eragin. Emakumeak lan-merkatuan sartzeaz gain, desgaitasunen bat (aldi baterakoa edo iraunkorra) duten pertsonen integrazioa edo gizarte-mailen arteko alde ekonomiko aldaketa nabarmenak dira, eta errealitate fisiko edo eraikitako

AUTONÓMICO

- Agenda Urbana Bultzatu 2050.
 - Vivienda y equipamientos básicos.
 - Acceso a la vivienda para todos y todas.
 - Regeneración y rehabilitación de edificios de viviendas.
 - Equipamientos básicos.
 - Entorno y espacios públicos accesibles y de alta calidad.
 - Movilidad y transporte.
 - Movilidad sostenible.
 - Movilidad intraurbana.
 - Movilidad interurbana.
 - Movilidad multimodal.
 - Planificación urbana sostenible.
 - Uso sostenible del suelo.
 - Ciudades innovadoras y sabias.
 - Smart Cities.
 - Desarrollo económico y empleo.
 - Producción y consumo sostenibles.
 - Empleo de calidad.
 - Economía local resiliente.
 - Salud y bienestar
 - Cobertura universal y accesibilidad al sistema sanitario.
 - Atención sanitaria equitativa y de calidad.
 - Promoción de hábitos de vida y ocio saludables.
 - Innovación e investigación sanitaria.
 - Ciudades diversas e inclusivas
 - Cohesión social.
 - Igualdad intergeneracional, por diversidad funcional y por origen.
 - Educación y formación equitativas e inclusiva.
 - Oportunidades de cultura y ocio para todas las personas.

A.2 MARCO CONCEPTUAL

Tomando como punto de partida las deficiencias de la ciudad en relación al género, durante el transcurso de la IV Conferencia Mundial de la Mujer, promovida por Naciones Unidas y celebrada en Beijing en 1995, se establecieron compromisos de trabajo para conseguir la igualdad real de oportunidades entre mujeres y hombres, impulsando para ello estrategias políticas y movilizandolos recursos necesarios.

No obstante, los cambios habidos en nuestra sociedad, evidencian la falta de acompañamiento entre las necesidades fruto de dichos cambios y los cambios físicos del territorio.

Dichos cambios sociales han sido de lo más variado, y no solamente han afectado a las mujeres. Además de la incorporación de las mujeres al mercado laboral, la integración de las personas con algún tipo de discapacidad (temporal o permanente) o la brecha económica entre los distintos estratos sociales son cambios notables que se han

ehuna eraldatzeko gaitasuna baino erritmo handiagoan gertatu dira.

Marcela Lagarderen arabera, "Feminismoa unibertsal da. Desberdintasunak identifikatzen ditu, baina helburu berak proposatzen ditu. Emakumeen eta gizonen giza-garapena proposatzen da: betea eta osoa ongizatean eta ongi bizitzean".

Asmo horrekin, jarraian aurkezten den prozesuak ahalik eta gehien zabaltzen du eguneroko bizitzarako begirada, genero-ikuspegiari berariazko premiak dituzten beste kolektibo batzuenak gehituz: aldi baterako edo betirako mendekotasuna duten pertsonak, hirugarren eta laugarren adina, haurrak, nerabeak, gazteak, desgaitasunen bat duten pertsonak, dibertsitate funtzionala duten pertsonak, etorkinak, haurdunak, etab. Horrela, egoera, baldintza eta behar desberdinak aztertuko dira, desberdintasunak ezabatzeko eta berdintasuna sustatzeko, hiri inklusiboago baten alde eginez.

Nolanahi ere, generoaren araberako rolen esleipena eta betikotasuna egiaztatuta daudenez, abiapuntutzat hartzen da emakumeak hiri-ingurunearen eguneroko erabileran adituak direla eta arkitekturarako eta hirigintzarako desberdina eta aberasgarria izan daitekeen ikuspuntua dutela. Kontuan eduki behar da duela gutxi arte hiria egiteko izan dugun modu tradizionala: herritarren ia partaidetzarik gabe, dokumentuaren jendaurreko erakusketatik harago (zorionez, azken urteetan hori aldatu egin da), eta erabakiak hartzeko batez ere gizonek osatutako ordezkariarekin (Osoko Bilkuraren osaeran hori aldatzen hasi da, baina ez sail teknikoetako zuzendaritza- edo konfiantza-postuetan); horrez gain, diziplinaren egoera ere kontuan hartu behar da, emakume gutxik zuzentzen baitituzte plangintza idazteko lanak (eta proiektugileen proportzio txikia izan da duela gutxi arte).

Gure gizartean, historikoki, emakumeak izan dira adingabeen eta mendekotasuna duten pertsonen zaintza- eta arreta-lanak egin dituztenak, eta datuek agerian uzten dute egoera horrek hala izaten jarraitzen duela, batez ere adin-tarte jakin batzuetan. Horren ondorioz, emakumeek bertatik bertara ezagutzen dituzte beren errealitateaz gain kolektibo horien egoera eta zailtasunak, eta funtsezko solaskide bihurtzen dira. Gainera, bai beren errealitateagatik, bai zaintzen dituzten pertsonengatik, emakumeak izan ohi dira kolektibo ahulenen bozeramaileak.

producido a un ritmo mayor que la capacidad de transformación de la realidad física o el tejido edificado.

Según Marcela Lagarde "El feminismo es universal. Identifica las diferencias, pero se propone las mismas metas. Se propone el desarrollo humano de las mujeres y de los hombres: pleno e íntegro en el bienestar y en el bien vivir".

Con esa intención, el proceso que a continuación se presenta dilata al máximo su mirada a la vida cotidiana, sumando a la perspectiva de género la de otra serie de colectivos con necesidades específicas: personas dependientes circunstancial o permanentemente, tercera y cuarta edad, infancia, adolescencia, juventud, personas con algún tipo de discapacidad, personas con diversidad, personas inmigrantes, embarazadas, etc. Así analizará las diferentes situaciones, condiciones y necesidades incorporando objetivos y actuaciones específicas dirigidas a eliminar las desigualdades y promover la igualdad en pos de una ciudad más inclusiva.

En cualquier caso, debido a la asignación y la perpetuidad constatada de los roles por cuestión de género, se parte de la consideración de las mujeres como expertas en el uso cotidiano del entorno urbano, con un punto de vista que para la arquitectura y el urbanismo puede ser diferente y enriquecedor, habida cuenta del modo tradicional de hacer ciudad hasta hace relativamente poco: sin apenas participación ciudadana más allá de la exposición pública del documento (algo que, afortunadamente, ha cambiado en los últimos años) y con una representación para la toma de decisiones compuesta en su mayoría por hombres (algo que empieza a cambiar en las composiciones de los Plenos pero no en los puestos de dirección o de confianza de los departamentos técnicos); amén de la situación laboral de la disciplina, con apenas mujeres dirigiendo las tareas de redacción de planeamiento (y con escasa proporción de mujeres proyectistas hasta hace relativamente poco).

En nuestra sociedad, históricamente, las mujeres han sido quienes han realizado en un porcentaje muy elevado de las funciones del cuidado y atención de menores y personas dependientes, y los datos evidencian que esa circunstancia sigue siendo así, especialmente en determinados rangos de edad. Fruto de ello, las mujeres conocen de primera mano, además de su propia realidad, la situación y las dificultades de esos colectivos, convirtiéndolas en interlocutoras esenciales. Además, tanto por su propia realidad como la de las personas a las que atienden, las mujeres suelen ser las portavoces de los colectivos más vulnerables.

B. PROZESUAREN DESKRIBAPENA

B.1 HELBURUAK

HAPOren prozesuan genero-ikuspegia txertatzeko lanen helburua da egungo egoera aztertzea eta diagnostikoa egitea, eta hobetzeko proposamenak eta neurri zuzentzaileak jasotzea.

Horretarako, gainera, berariazko partaidetza-prozesu bat egin da, emakumeen eta beste kolektibo batzuen partaidetza eta ahalduntzea sustatzeko helburuarekin. Prozesu hori ezinbestekoa da emakumeen ikuspuntua edo ikuspegia txertatzeko. Baina berariaz horretarako baliabideak jarri ezean eta hori bilatu ezean, ohikoena da halakorik ez gertatzea, hainbat arrazoi direla medio: kontziliatorako zailtasun handiagoak (oro har, eta, bereziki, emakumeen eta zaintzaileen kasuan), irisgarritasun zailtasunak (mugikortasun urriko pertsonen kasuan), ulermenerako zailtasunak (bai etorkinen kasuan, jatorriaren eta bertan daramaten denboraren arabera, bai ikusmen- edo entzumen-desgaitasun bat duten pertsonen kasuan, materiala ez baita erabat egokituta egoten), eta abar. Halaber, informazioaren tratamenduan egon daitezkeen alborapenak antzemateko eta informazio kaulitatiboa eta kuantitatiboa biltzeko.

B.2 METODOLOGIA

Lan hau egiteko, aldez aurretik hainbat lan-bilera egin ziren udal-zerbitzuekin, honako hauetarako: eskura zeuden baliabidea ezagutzea, lantaldeak zehaztea, lantalde horien ohiko lan-dinamikak ezagutzea eta parte hartzeko egutegi posible bat ezartzea, bai eta garatu beharreko ekintzak ere.

Dokumentu hau idazteko, aldez aurretik egindako lanak aztertzeaz gain, lehenik eta behin, azterketa/diagnostiko bat egin da, herritarren partaidetzan eta datu objektibo batzuen azterketa teknikoan oinarrituta; horrela bildutakoa kontrastatu, egiaztatu eta, beharrezkoa izanez gero, zuzentzeko.

Horren ondorioz, hainbat proposamen egin dira.

Genero-ikuspegia txertatzeko asmoz, bai diagnostikorako bai proposamenerako berariaz egin zen partaidetza-prozesuari buruzko guztia partaidetzari eta prestakuntzari buruzko memorian jasota dago.

B.2.1 LANAREN OINARRI DIREN ITEMAK EDO ALDERDIAK

Honako gai hauek, 4 multzo handitan multzokatutako 10 gaitan egituratuta, genero-ikuspegia txertatzeko eta hirigintza inklusiboa lantzeko lan guztia antolatu dute: komunikazioa, prestakuntza, partaidetza-prozesua, diagnostikoa eta proposamenak.

B. DESCRIPCIÓN DEL PROCESO

B.1 OBJETIVOS

El objetivo de los trabajos para la integración de la perspectiva de género en el proceso de elaboración del PGOU es analizar y realizar un diagnóstico de la situación actual e incluir propuestas de mejora y medidas correctoras.

Para ello, además, se ha realizado un proceso de participación elaborado ex profeso con el objetivo de fomentar la participación y el empoderamiento de las mujeres y de determinados colectivos, algo imprescindible para integrar su punto de vista o perspectiva, y que no suele suceder, a menos que se pongan los medios para ello de manera específica y buscada, por muy diversas razones: mayores dificultades de conciliación (en general, y, especialmente, en el caso de las mujeres y las personas cuidadoras), de accesibilidad (en el caso de personas con movilidad reducida, por ejemplo), de comprensión (tanto en el caso de las personas inmigrantes, según origen y tiempo de residencia, como de las personas con alguna discapacidad visual o auditiva, puesto que el material no suele estar completamente adaptado), y un largo etc. También para detectar posibles sesgos en el tratamiento de la información y recoger información cualitativa además de cuantitativa.

B.2 METODOLOGÍA

Para la elaboración del presente trabajo se mantuvieron una serie de reuniones previas de trabajo con los servicios municipales, a fin de conocer los medios disponibles, determinar los grupos de trabajo, conocer las dinámicas de trabajo habituales de dichos grupos y establecer un posible calendario para la participación, así como las acciones a desarrollar.

Para la redacción del presente documento, además de analizarse los trabajos realizados previamente, primeramente, se ha realizado un Análisis-Diagnóstico sustentado tanto en la participación ciudadana realizada al efecto como en el análisis técnico de una serie de datos objetivos, a fin de contrastar, verificar y, en caso de ser necesario, rectificar lo recabado.

Como consecuencia del mismo, se realizan una serie de propuestas.

Todo lo relativo al proceso de participación específico llevado a cabo al efecto de incluir la perspectiva de género tanto para el diagnóstico como las propuestas, está recogido en la Memoria de Participación y Formación.

B.2.1 ÍTEMS O ASPECTOS SOBRE LOS QUE SE SUSTENTA EL TRABAJO

Las siguientes cuestiones, estructuradas en 10 temas agrupados en 4 grandes bloques, han articulado todo el trabajo de integración de la perspectiva de género/urbanismo inclusivo: la comunicación, la formación, el proceso participativo, el diagnóstico y las propuestas.

I. BLOKEA: UDALERRI-EREDUA

- Aniztasuna eta trinkotasuna: bizimodua eta kontziliazioa.
 - Erabileren nahasketa.
 - Merkataritzaren eta zerbitzuen aniztasuna (daudenak eta desiragarriak).
 - Kokalekuen eskaintza (daudenak eta desiragarriak).
 - Erabileren aniztasuna eta tipologiak (daudenak eta desiragarriak).
 - Enpleguaren eskaintza eta aniztasuna (daudenak eta desiragarriak).
 - Haurrentzako, adinekoentzako eta laguntzaileentzako espazioak merkataritzan, bulego elektrikoetan...
 - Pertsonen fluxuak ordutegi desberdinetan.
 - Hiri-trinkoa edo hiri-lausoa.
 - Gaueko jardura: kokapena, eratorritako arazoak eta gabeziak.
 - Gaueko jarduerak gaueko langileengan duen eragina.
- Etxebizitza eta gizarte kohesioa:
 - Birgaitzea eta bizilagunen arteko hurbiltasuna.
 - Txertaketa bilbean: ekipamenduekiko, espazio libreakiko eta jardura ekonomikoekiko hurbiltasuna.
 - Etxebizitza eskuratzeko zailtasun ekonomikoak.
 - Tipologia-aniztasuna (dagoena eta desiragarria).
 - Irisgarritasuna etxebizitzaren barruan.
 - Irisgarritasuna ingurune hurbilean.
 - Beheko solairuak: erabilera eta kalearekiko harremana.
 - Laguntza-ibilgailuentzako eta bizikletentzako gelak.
 - Barruko eta kanpoko beste gune amankomun batzuk.
 - Segurtasun-neurriak: atezain automatikoa edota bideo-atezaina, behatxuloak, atarietako ikuspena.

II. BLOKEA: UDALERRIKO IBILBIDEAK

- Segurtasuna:
 - Eremu ez-segurak.
 - Beldurra eragiteagatik.
 - Oztopoak daudelako.
 - Obra edo aldamiogatik.
 - Beldurra emten duten pertsonen presentziagatik.
 - Leku gatazkatsuak direlako.
 - Mantentze-lan urriagatik.
 - Zikina egoteagatik.
 - Ikusteko zailtasunagatik.
 - Entzuteko zailtasunagatik.
 - Laguntza eskatzeko zailtasunagatik.
 - lhesbiderik ez izateagatik.
 - Balizko ezkutalekuengatik.
 - Mugikorrerako estaldurarik ez dagoelako.

BLOQUE I: MODELO DE MUNICIPIO

- Diversidad y compacidad: modo de vida y conciliación
 - Mezcla de usos.
 - Diversidad de comercio y servicios (existentes y deseables).
 - Oferta de localizaciones (existentes y deseables).
 - Variedad de usos y tipologías (existentes y deseables).
 - Oferta y variedad del empleo (existentes y deseables).
 - Espacios para niños y niñas, mayores y acompañantes en comercio, oficinas...
 - Flujos de personas en diferentes horarios.
 - Ciudad compacta o ciudad difusa.
 - Actividad nocturna: localización, problemas derivados y carencias.
 - Impacto de actividad nocturna en trabajadoras nocturnas.
- Vivienda y cohesión social:
 - Rehabilitación y proximidad vecinal.
 - Inserción en la trama: proximidad a equipamientos, espacios libres y actividades económicas.
 - Dificultad económica de acceso a la vivienda.
 - Variedad tipológica (existente y deseable).
 - Accesibilidad en el interior de la vivienda
 - Accesibilidad en el entorno inmediato.
 - Plantas bajas: uso y relación con la calle.
 - Cuartos para vehículos de asistencia y bicicletas.
 - Otros espacios comunes interiores y exteriores.
 - Medidas de seguridad: portero automático y/o video-portero, mirillas, visibilidad en los portales.

BLOQUE II: RECORRIDOS EN EL MUNICIPIO

- Seguridad:
 - Zonas inseguras
 - Por generar miedo.
 - Por presencia de obstáculos.
 - Por obras o andamios.
 - Por presencia intimidatoria.
 - Por ser lugares conflictivos.
 - Por mantenimiento deficiente.
 - Por estar sucio.
 - Por la dificultad para que nos vean.
 - Por la dificultad para que nos oigan.
 - Por la dificultad para pedir ayuda.
 - Por no tener vías de escape.
 - Por posibles lugares de ocultación.
 - Por no existir cobertura para el móvil.
 - Por iluminación insuficiente.

- Argiztapen nahikorik ez dagoelako.
- Leku baztertua delako.
- Jarduera edo erabilera-nahasketa ezagatik.
- Altzari desegokiengatik.
- Altzariak nahiko ez direlako.
- Txokoak izateagatik.
- Segurtasunik gabeko oinezkoentzako pasabideak.
- Landaredia
 - Argiztapen naturala murrizten duelako.
 - Espazio librearen ikuspena murrizten duelako (balizko ezkutalekuak).
- Gune arriskutsuak
 - Irristakorra, malda, lurzoruaen egoera txarra.
 - Espaloirik gabeko guneak edo ibilgailuekiko arriskutsuak diren oinezkoentzako guneak.
 - Trafiko arriskutsua edo beste azpiegitura batzuk dituzten eremuak (motorrentzako pistak, quad-ak, deskarga-kamioiak, makina astunak (hondeamakinak edo traktoreak, trenbide-pasaguneak, etab.).
 - Naturagune ez-segurua (ibaien ertzak, eremu harritsueak, eremu abandonatuak, etab.).
- Mugikortasuna:
 - Segurtasuna/Zailtasuna.
 - Oinezkoen mugikortasuna ez da segurua edo zaila da.
 - Bizikleta bidezko mugikortasun ez-segurua edo zaila.
 - Ibilgailuen mugikortasun ez-segurua edo zaila.
 - Ibilbideen ingurumen-baldintzak (zarata, kutsadura, usaina, eguzkipena, landaredi alergikoa).
 - Ibilbide berriak
 - Oinezkoentzako ordezkotako mugikortasun-proposamena.
 - Bizikletentzako ordezkotako mugikortasun-proposamena.
 - Eskola-ibilbide segurua.
 - Adinekoentzako ibilbide segurua.
 - Auzoen lotura
 - Auzoak lotzeko aukerak.
 - Mugikortasuna ingurune naturalean, aisialdirako eta osasungarriak.
 - Mugikortasun-aukerak.
 - Gaueko mugikortasuna
 - Gaueko jarduera: ibilbide alternatiboak.
 - Aparkalekua
 - Bizikletak aparkatzeko zailtasuna.
 - Ibilgailu motordunak aparkatzeko zailtasuna (mugikortasun urriko edo beste zailtasun batzuk dituzten pertsonentzat).
 - Ibilgailu motordunak aparkatzeko zailtasuna (bestelakoak).
 - Garraio publikoa
 - Gabeziak eta garraio publikoarekiko hurbiltasuna.
- Por ser un lugar aislado.
- Por falta de actividad o mezcla de uso.
- Por mobiliario inadecuado.
- Por mobiliario insuficiente.
- Por estar arrinconados.
- Pasos peatonales inseguros.
- Vegetación
 - Resta iluminación natural a los espacios.
 - Resta visibilidad del espacio libre (posibles lugares de ocultación).
- Zonas peligrosas
 - Resbaladidad, pendiente, mal estado del suelo.
 - Espacios sin aceras o espacios peatonales inseguros ante vehículos.
 - Zonas con tráfico peligroso u otras infraestructuras (pistas para motos, quads, camiones de descarga, zonas de maquinaria pesada como excavadoras o tractores, pasos a nivel, etc.).
 - Espacios naturales inseguros (bordes de ríos, de zonas rocosas, zonas abandonadas, etc.).
- Movilidad:
 - Seguridad/Dificultad
 - Movilidad Peatonal insegura o difícil.
 - Movilidad Ciclable insegura o difícil.
 - Movilidad Rodada insegura o difícil.
 - Condiciones medioambientales de los recorridos (ruido, contaminación, olor, asoleo, vegetación alérgena...).
 - Nuevos de recorridos
 - Propuesta Peatonal.
 - Propuesta Ciclable.
 - Recorrido escolar seguro.
 - Recorrido seguro para mayores.
 - Conexión a barrios
 - Posibilidad de alternativas de conexión a barrios.
 - Movilidad en el medio natural, ocio y salud.
 - Posibilidad de alternativas de movilidad.
 - Movilidad nocturna
 - Actividad nocturna: recorridos alternativos.
 - Aparcamiento
 - Dificultad para aparcamiento de bicicletas.
 - Dificultad para aparcamiento de vehículo motor (de personas con movilidad reducida u otras dificultades).
 - Dificultad para aparcamiento de vehículo motor (otros).
 - Transporte público
 - Carencias y proximidad al transporte público.
- Accesibilidad:
 - Zona con pendiente excesiva o resbaladiza.
 - Zona con escaleras, pero sin rampa.
 - Zona con escaleras o rampa en mal estado.
 - Zona con acera estrecha.
 - Zona con acera sin rebajar el bordillo en los pasos de peatones.
 - Zona con coches aparcados que obstaculizan el paso.

- Irisgarritasuna:
 - Malda handiegia duen edo labainkorra den gunea.
 - Eskailerak dituen eremua, baina arrapalarik gabe.
 - Eskailerak edo arrapala egoera txarrean dituen gunea.
 - Espaloi estuko gunea.
 - Oinezkoentzako pasabideetako zintarria jaitsi gabeko espaloia duen gunea.
 - Igarotzea oztopatzen duten autoak aparkatuta dituen gunea.
 - Igarotzea oztopatzen duten elementuak dituzten guneak (postontziak, txorkoak, paperontziak, edukiontziak, terrazak, farolak, etab.).
 - Euria ari duenean ur-putzuak sortzen diren eremuak.
 - Ilogailu, arrapala edo eskailera mekanikoak ezartzeko proposamenak.
- Zonas con elementos (buzones, alcorques, papeleras, contenedores, terrazas, farolas, etc.) que obstaculizan el paso.
- Zonas en que se crean balsas de agua en momentos de lluvia.
- Propuesta de ascensor, rampa o escaleras mecánicas.

III. BLOKEA: ZUZKIDURAK

- Espazio libreak:
 - Espazio libreen gabeziak dituzten eremuak.
 - Hurbileko plazak eta parkeak.
 - Dauden espazio libreen tamaina desegokia.
 - Funtziorik eta erabilgarritasunik gabeko espazio libreak, praktikoak ez direnak.
 - Sozialki monopolizatutako espazio libreak.
 - Irisgarritasunik gabeko espazio libreak.
 - Lehendik dauden espazio libreak, altzari egokirik edota egokitu gabekorik gabe: bankuak, iturriak.
 - Pergola edo gune estaliak ditzuzten espazio libreen beharra.
 - Haurrentzako, adinekoentzako eta laguntzaileentzako berariazko jarduera-, aisialdi- eta kirol-guneak.
 - Kaleetan eta espazio libreetan haurrak edota adinekoak garbitzeko/zaintzeko espazioen beharra.
 - Nerabeentzako berariazko espazioak.
 - Gaueko jarduera: jendetza.
 - Gauez hesitutako espazioak.
 - Mantentze-lan egokirik gabeko espazio libreak.
- Ekipamenduak eta zerbitzuak:
 - Zuzkidura desegokia edo urria duen eremua. Ekipamendu berrien beharra.
 - Ekipamenduen agerikotasuna.
 - Irisgarriak ez diren ekipamenduen ingurunea.
 - Ingurune desatsegina duten ekipamenduak.
 - Itxaronguneak kanpoaldean edo sarbidean (bankuak, babes-elementuak...).
 - Ibiltzeko edo mugitzeko zailtasunak dituzten pertsonentzako ekipamenduen inguruan aparkatzeko ezintasuna.
 - Irisgarriak ez diren ekipamenduen barrualdea.
 - Altzari egokituen beharra.
 - Komunen beharra.

BLOQUE III: DOTACIONES

- Espacios libres:
 - Zonas con carencias de espacios libres.
 - Plazas y parques de proximidad.
 - Tamaño inadecuado de los espacios libres existentes.
 - Espacios libres existentes sin función ni utilidad, no son prácticos.
 - Espacios libres socialmente monopolizados.
 - Espacios libres existentes sin accesibilidad.
 - Espacios libres existentes sin mobiliario adecuado y/o no adaptado: bancos, fuentes.
 - Carencia de Pérgolas o espacios cubiertos en los espacios libres.
 - Espacios específicos de actividades, ocio, deporte para niños y niñas, mayores y acompañantes.
 - Carencia de espacios para el aseo/cuidado de bebés y/o mayores en las calles y espacios libres.
 - Espacios específicos para adolescentes.
 - Actividad nocturna: afluencia.
 - Espacios vallados de noche.
 - Espacios libres existentes sin mantenimiento adecuado.
- Equipamientos y servicios:
 - Zona con dotación inadecuada o insuficiente. Necesidad de nuevos equipamientos.
 - Visibilidad de los equipamientos.
 - Entorno de equipamientos no accesibles, o con dificultad.
 - Entorno de equipamientos desagradable.
 - Espacios de espera en el exterior o acceso (banco, protección...).
 - Imposibilidad de aparcamiento en el entorno de equipamientos para personas con dificultad para caminar o desplazarse.
 - Interior de equipamientos no accesibles, o con dificultad.
 - Inexistencia de mobiliario adaptado.
 - Carencia de servicios públicos (baños).

- Haurrentzako, adinekoentzako eta laguntzaileentzako berariazko espazioak (itxaronlekuak, jarduera-eremuak, etab.).
- Gaueko jarduera: eskaintza eta zerbitzu osagarriak (autobusa, talde antolatua).

IV. BLOKEA: ZEHARKAKO GAIAK

- Irudikapen sinbolikoa: berdintasunezko gizarte-antzematea.
 - Berdintasunezko agerikotasuna HAPOrékin lotutako lanetan: datuak sexuaren arabera aztertzea, etab.
 - Berdintasuna sustatzea: HAPOré berariazko helburutzat hartzea.
 - Espazio publikoen berdintasunezko nomenklatura.
 - Hirigintza-tresnen jarduera-eremu berrien berdintasunezko nomenklatura.
 - Berdintasunezko seinaleztapena fatxadetan edo espazio publikoetan.
- Hizkuntza eta irudi ez-sexistak:
 - Hizkera eta irudi ez-sexista eta inklusiboa erabiltzea.
- Gobernantza
 - Berdintasunezko gobernantza.
 - Partaidetza

B.2.2 ITURRIAK

Lan hau egiteko, honako iturri eta dokumentu hauek kontsultatu dira:

- EIN.
- Eustat.
- Lanbide.
- Udalmap.
- Geoeuskadi bisorea.

Horrez gain, gaiari buruzko gida, liburu eta artikulua espezializatuak.

B.3 IRISMENA

Genero-estereotipoak eta -rolak haurtzarotik hartzen dira, hainbat arlotan: hezkuntzan, familian eta gizartean (gizarte-esparruaren barruan, hainbat dira sozializazio-eragile nagusiak: berdinen taldea, komunikabideak...). Hori dela eta, horietan jardutearen garrantzia eta horiek desagerrarazteko ahalegin soziala eta hezitzailea (arlotan publikoak).

Hala ere, hiria, eraikinak, espazio publikoa edo etxea gizarte-harremanak gauzatzeko euskarri fisikoak dira; eta, sarritan ohartzen ez bagara ere, espazio horien forma fisikoak espazio horietan kokatzen garen moduan eragiten du, eta, ondorioz, horietan nola jokatzeko dugun eta nola erlazionatzen garen.

Normalean, generoarekin lotutako arazoengatik (segurtasuna, irisgarritasuna, komunikazioak, etab.) espazioak edota azpiegiturak aldatzeko edo sortzeko beharra sortzen denean, irtenbiderik azkarrena,

- Espacios específicos para niños y niñas, mayores y acompañantes (zonas de espera, de actividad, etc.).
- Actividad nocturna: oferta y servicios complementarios (autobús, grupos organizados...).

BLOQUE IV: TEMAS TRANSVERSALES

- Representación simbólica: reconocimiento social igualitario:
 - Visibilidad igualitaria en los trabajos relacionados con el PGOU: análisis de datos por sexos, etc.
 - Fomento de la igualdad: consideración como objetivo específico del PGOU.
 - Nomenclatura igualitaria de espacios públicos.
 - Nomenclatura igualitaria de nuevos ámbitos de actuación de los instrumentos urbanísticos.
 - Señalización igualitaria en fachadas o espacios públicos.
- Lenguaje e imágenes no sexistas.
 - Uso del lenguaje e imágenes no sexista e inclusivo.
- Gobernanza:
 - Gobernanza igualitaria.
 - Participación

B.2.2 FUENTES

Para la realización del presente trabajo se han consultado las siguientes fuentes y documentos:

- INE.
- Eustat.
- Lanbide.
- Udalmap.
- Visor Geoeuskadi.

Además de guías, libros y artículos especializados sobre la materia.

B.3 ALCANCE

Los estereotipos y roles de género se adoptan desde la infancia, en diferentes esferas: la educativa, la familiar y la social (dentro de la esfera social son varios los principales agentes socializadores: grupo de iguales, medios de comunicación...). De ahí la importancia de actuar en las mismas, y los esfuerzos desde la dimensión social y educativa (las esferas públicas) para erradicarlos.

No obstante, la ciudad, los edificios, el espacio público o el hogar son el soporte físico donde se materializan las relaciones sociales; y, aunque a menudo no seamos conscientes, la forma física de esos espacios incide en la forma en la que nos situamos en los mismos y, por ende, en cómo nos comportamos y nos relacionamos en ellos.

Habitualmente, cuando surge la necesidad de modificar o crear espacios y/o infraestructuras por cuestiones de género (seguridad, accesibilidad, comunicaciones, etc.), la solución más rápida, visible y, aparentemente, eficaz es la actuación puntual o el incentivo económico.

ikusgarriena eta, itxuraz, eraginkorrena jarduketa puntuala edo pizgarri ekonomikoa da.

Konparatuz, HAPO bat ez da hain berehalakoa eta agerikoa, garapenerako beste tresna eta jarduera batzuen bidez epe ertain eta luzera aldaketak eragiten baititu, baina irismen handiagoa du, bere arau-maila dela eta.

HAPOk, alde batetik, erabilerak (ZER) eta antolatu beharreko eremuak (NON) proposatzen ditu, eta, bestetik, erabilera horien gauzatzeko formala arautzen du (NOLA). Ez da eraikuntza- edo urbanizazio-proiektu bat, baina era arautzailean ezartzen ditu HAPO behin betiko onartu ondorengo eraikuntza- edota urbanizazio-proiektu guztiek bete beharko dituzten parametroak. Hortik dator irismen handiagoa, HAPOn zehazten dena proiektu guztietan bete beharko baita (mota batekoak zein besteak izan: eraikuntzakoak edo urbanizaziokoak), borondate politikoa edo sustatzailearen borondatea eta aurrekontua alde batera utzita.

Garapen eta berrantolaketa berriak zenbait arrazoiengatik inoiz gauzatu ez daitezkeen aurreikuspenak badira ere, ezinbestekoak dira erabilerak kokapen eta forma egokian eta osotasun baten zati gisa (gainerakoekin koherente izanik) gerta daitezkeen.

Araudiari dagokionez, adibide gisa demagun udal-instalazio nagusietan edoskitze-gelak eta aldagailuak pixkanaka ezartzea proposatzen dela. Horretarako hautatutako instalazioetan egin beharreko obrak egiteko aurrekontua esleituta egin liteke. Edo HAPOko Eraikuntza Ordenantzetako artikulua baten bidez, espazio horiek aurreikusteko derrigortasuna arautzen duena eta espazio horiek behar bezala diseinatzeko zenbait parametro ezartzen dituen. Lehenengo kasuan, emaitzak berehalakoagoak izango dira, baina aurrekontuaren menpe egongo dira, eta baliteke diseinu egokia bermatzen duten adostutako irizpiderik ez izatea. Gainera, etorkizuneko kasuak aurrekontu berriak onartzearen eta esleitzaren menpe geratu lirateke, borondate politikoaren menpe ez ezik; ez da etorkizuneko betebeharririk ezartzen. Bigarren kasuan, Plana behin betiko onartu ondorengo edozein eraikuntza-proiektutan, nahitaez proiektatutako lirateke espazio horiek aurreikusitako helburu eta kasuetarako, diseinu egokia bermatzen duten parametro edo baldintza batzuk betetz (gutxienez Plana aldatu edota berriro berrikusi arte).

Azken batean, egiturazko hirigintza-tresna gisa duen izaeragatik, HAPOk eskala edo maila handiago batetik esku hartzeko eta arautzeko aukera ematen du, arazo orokorrei irtenbidea emanez, hainbat zentzutan. Alde batetik, irizpide orokorrak planteatuz, baina udalerrian egin daitezkeen jarduketa guztietarako lotesleak direnak. Bestetik, genero-ikuspegitik planteatzen daitezkeen egiturazko arazoei aurre egiteko aukerak emanez (dentsitatea, erabileren nahasketa, komunikazio-sistema, espazio libreen sarea); arazo horiek ezin dira

Comparativamente, un PGOU es una herramienta de actuación menos inmediata y visible, puesto que genera cambios a medio y largo plazo a través de otros instrumentos y actuaciones de desarrollo, pero tiene mayor alcance dado su rango normativo.

El PGOU, por un lado, propone usos (QUÉ) y zonas a ordenar (DÓNDE), y, por otro, regula la materialización formal de los mismos (CÓMO). No es un proyecto de edificación ni de urbanización, pero establece de manera normativa los parámetros que habrán de cumplir todos los proyectos de edificación y/o de urbanización posteriores a la aprobación definitiva del PGOU. De ahí su mayor alcance, puesto que lo que se determine en el PGOU habrá de cumplirse en todos los proyectos (sean de un tipo u otro: edificación o urbanización), independientemente de la voluntad política o de quien promueva y del presupuesto.

Si bien los nuevos desarrollos y reordenaciones son una previsión que puede no llegar a materializarse nunca por distintos motivos, la misma es imprescindible para que los usos se den en la ubicación y forma correctas, y como parte de un todo (es decir, de manera coherente con el resto).

En la relación con la parte normativa, pongamos como ejemplo la incorporación progresiva de salas de lactancia y cambiadores de menores en las principales instalaciones municipales. Podría hacerse asignando una partida presupuestaria para realizar las obras pertinentes en las instalaciones seleccionadas. O bien mediante un artículo en las Ordenanzas de Edificación del PGOU que regule la obligatoriedad de prever dichos espacios y que establezca una serie de parámetros para el diseño adecuado de los mismos. En el primer caso, los resultados serán más inmediatos, pero sujetos a presupuesto, y puede que sin criterios comunes que aseguren un diseño adecuado. Además, los casos venideros quedarían a expensas de la aprobación y asignación presupuestaria, además de a merced de la voluntad política; no se establece, por tanto, ninguna obligatoriedad futura. En el segundo caso, en cualquier proyecto de edificación posterior a la aprobación definitiva del Plan obligatoriamente se habrán proyectado dichos espacios para el destino y los casos previstos, cumpliendo una serie de parámetros o condiciones que aseguran un diseño adecuado (por lo menos hasta que se modifique y/o revise nuevamente el Plan).

En definitiva, por su naturaleza como instrumento urbanístico estructural, el PGOU permite intervenir y regular desde una escala o nivel superior, dando solución a problemáticas con carácter general, en diferentes sentidos. Por un lado, planteando criterios genéricos, pero vinculantes para todas las actuaciones que sobre el municipio se pueden desarrollar. Por otro lado, afrontando problemas estructurales (como la densidad, la mezcla de usos, el sistema de comunicaciones, la red de espacios libres...) que se puedan plantear desde la perspectiva de género, que no son abordables desde otros instrumentos, medidas o programas, y que, frecuentemente, son la base de posteriores carencias o problemas que se detectan en la pequeña escala (falta de afluencia, tejidos monofuncionales...).

El PGOU es un instrumento cuyo contenido sustantivo nos permite ordenar, decidiendo no sólo la distribución o la localización, sino también otra serie de cuestiones técnicas de mayor calado y complejidad que dan como resultado la ciudad que habitaremos. Además, contempla todos los usos (residencial, actividades económicas, equipamientos,

beste tresna, neurri edo programa batzuen bidez konpondu, eta, sarritan, eskala txikian atzematen diren ondorengo gabezien edo arazoan oinarria izaten dira (jende falta, erabilera bakarreko ehunak...).

HAPOn eduki substantiboak aukera ematen digu banaketa edo kokapena ez ezik, garrantzi eta konplexutasun handiagoko beste gai tekniko batzuk ere antolatzeke, biziko dugun hiria sortzeko. Gainera, erabilera guztiak (bizitegikoak, jarduera ekonomikoak, ekipamenduak, espazio libreak, mugikortasun...) eta eremuak (publikoa eta pribatua) biltzen ditu, eta hortik dator bere zeharkakotasuna.

Nolanahi ere, HAPOk ere baditu bere mugak, bi arrazoi nagusirengatik. Lehenengoa da eremu jakin batzuen antolamendua geroko garapen-tresnen ondorio izan daitekeela (plan partzialak, plan bereziak), eta, beraz, horien kalitatea hirigintza inklusiboko irizpideak gerora modu egokian aplikatzearen mende geratzen da.

Bigarrena, finkatutako hirian esku hartzeko gaitasuna nabarmen murrizten da, eraikinak eta espazioak dagoeneko eratuta baitaude. Berrantolaketa-jarduketak (hobetzeko, berroneratzeko edo berritzeko), eraikinen ordezkapen-, eraberritze- edo birgaitze-prozesuak edo espazio publikoen birurbanizazioak izan ezik, HAPOn galdagarritasun-maila nabarmen mugatzen da.

espacios libres, movilidad...) y ámbitos (público y privado), de ahí su transversalidad.

En cualquier caso, el PGOU también tiene sus limitaciones, por dos motivos fundamentales. El primero es que la ordenación de determinados ámbitos puede quedar derivada a posteriores instrumentos de desarrollo (Planes Parciales, Especiales...), por lo que la calidad de éstos queda supeditada a aplicar e manera correcta a posteriori criterios de urbanismo inclusivo.

El segundo, la capacidad de intervención en la ciudad consolidada, donde las edificaciones y espacios están ya conformados, se reduce de manera considerable. Salvo actuaciones de reordenación (para mejorar, regenerar o renovar), procesos de sustitución, reforma o rehabilitación importante de los edificios, o reurbanizaciones de espacios públicos, el grado de exigibilidad del PGOU se limita de manera considerable.

C. AURREZ EGIN DIREN LANEN AZTERKETA

Udalerrian aurrez egindako lanak aurreko faseetan aztertu eta kontuan hartu ziren.

Beraz, HAPOren informazio-dokumentuan dagokion kapituluan jasota dago eta irakurri daiteke.

C. ANÁLISIS DE TRABAJOS PREVIOS

Los trabajos previos realizados en el municipio ya fueron analizados y tenidos en cuenta en fases anteriores.

Se remite por tanto a la lectura del capítulo correspondiente del documento de Información del PGOU.

D. DIAGNOSTIKOA

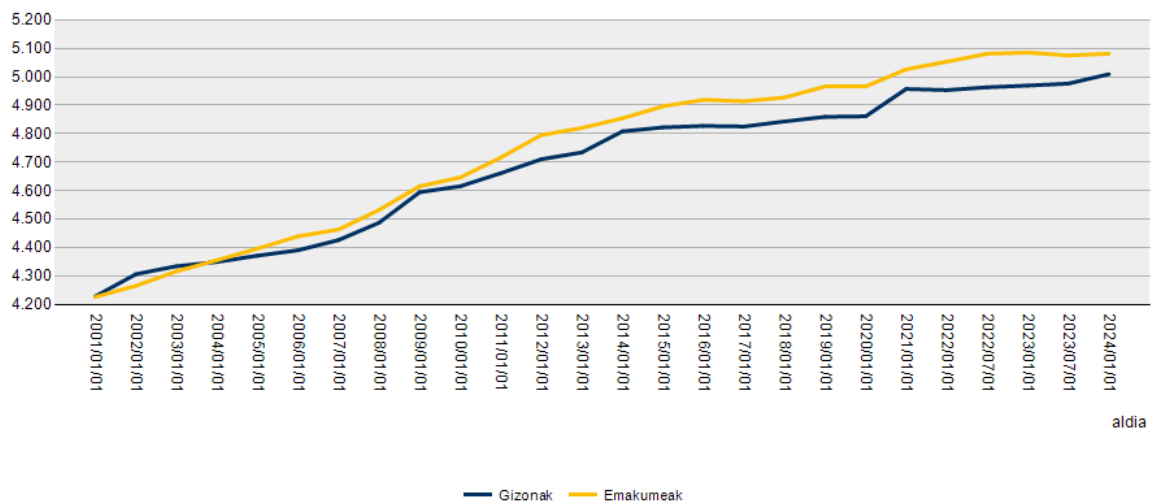
D.1 EGOERA SOZIODEMOGRAFIKOA

D.1.1 BIZTANLEARIAREN BILAKAERA

Biztanleriaren hazkundearen bilakaerari dagokionez, sexuaren arabera bereizitako informazioa aztertuta, ez da alde handirik ikusten horren joeran.

Zumaiaren kasuan, igoera mailakatua ikus daiteke, bai emakumezkoetan eta bai gizonezkoetan, aztertutako aldi osoan.

Euskal Aeko biztanleria per sexua eta aldia. Zumaia, Guztira.



Biztanleriaren bilakera 2001-2024. EUSTAT.
 Evolución de la población 2001 - 2024. EUSTAT.

D.1.2 BIZTANLERIAREN EZAUGARRIAK

BIZTANLERIA ADIN-TALDEEN ARABERA

Zumaiako biztanleriaren egiturari dagokionez, oro har, emakumeen zahartze-indizea handiagoa da. Esate baterako, 0-19 urte bitarteko taldean 1081 gizonezko daude eta 1010 emakumezko. Aldiz, 65 urtetik gorako taldean 1.166 emakume daude, eta 995 gizon.

Bai emakumeen kasuan, bai gizonen kasuan, 65 urtetik beherako biztanleriak pisua galtzen du pixkanaka (batez ere 20-64 urte bitarteko kasuan), eta zahartze progresiboko agertokia marrazten du.

0-19 urteko emakume eta gizonen taldea pixka bat jaitsi da.

D. DIAGNÓSTICO

D.1 SITUACIÓN SOCIODEMOGRÁFICA

D.1.1 EVOLUCIÓN DE LA POBLACIÓN

En lo que respecta a la evolución del crecimiento poblacional, analizada la información desagregada por sexo, no se observan grandes diferencias en la tendencia de la misma.

En el caso de Zumaia, se observa un aumento progresivo, tanto en mujeres como en hombres, en todo el período analizado.

D.1.2 CARACTERÍSTICAS DE LA POBLACIÓN

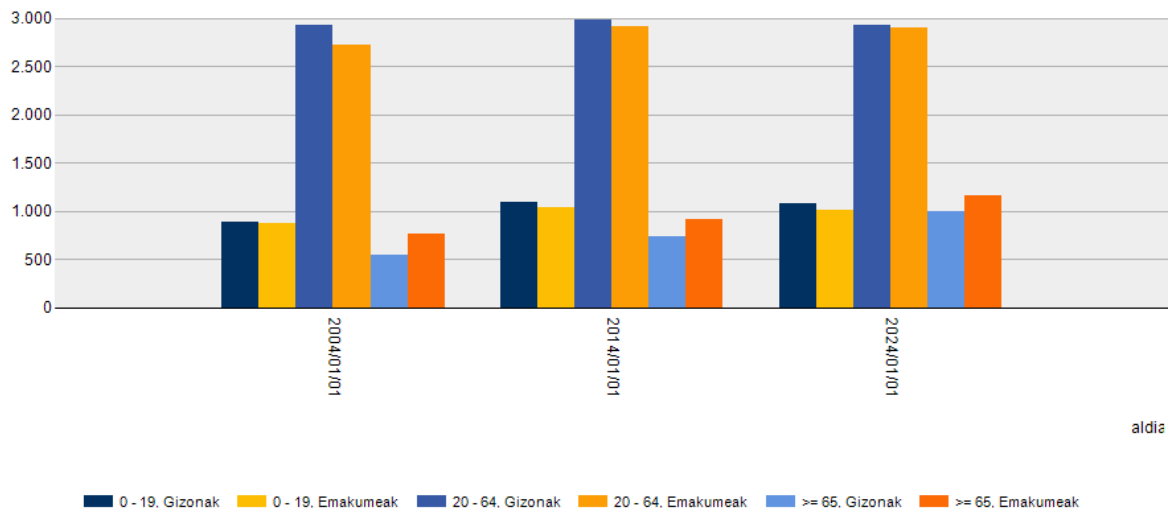
POBLACIÓN POR GRANDES GRUPOS DE EDAD

En lo que respecta a la estructura de la población de Zumaia, la población femenina presenta, en general, datos que apuntan a un mayor envejecimiento. Así, por ejemplo, en el grupo poblacional de 0-19 años, hay 1081 hombres frente a 1010 mujeres. Sin embargo, en el grupo poblacional de mayores de 65 años el número de mujeres es de 1.166 frente a 995 hombres.

Tanto en el caso de las mujeres como de los hombres, la población menor de 65 años pierde peso de forma progresiva (sobre todo en el tramo de edad de los 20-64 años), dibujando un escenario de progresivo envejecimiento.

El grupo de mujeres y hombres de 0-19 años desciende ligeramente.

Euskal AEko biztanleria per adin beteko talde handiak, sexua eta aldia. Zumaia.



Biztanleria adin-talde nagusien arabera EUSTAT
 Población por grandes grupos de edad. EUSTAT

ADINAREN ETA SEXUAREN ARABERAKO EGITURA. BIZTANLERIAREN PIRAMIDEAK

Biztanleriaren karakterizazioan sortu diren aldaketak biztanleria-piramidean islatuta geratu dira, hau da, adierazpen grafiko argiak dira eta biztanleria sexu- eta adin-egituretan banatzea ahalbidetzen dute.

Lehen esan bezala, Zumaia Udalerriko biztanleria piramideek agerian uzten dute biztanleria aldaketak, populazioa zahartzeko joera argia erakusten dute. Hala ere, eta nahiz eta errekupezio-sintomak ikusten dira adin-talde gazteenen bidez, pertsona-kopuru handia nabarmentzen da biztanleria pasiboaren aurreko adin-tarteetan, hau da, 65 urte baino lehenagoko adin-tarteetan.

Beraz, azpimarratzekoa da adinez helduagoak diren biztanle-sekzioen hedapenean izandako aurrerapena.

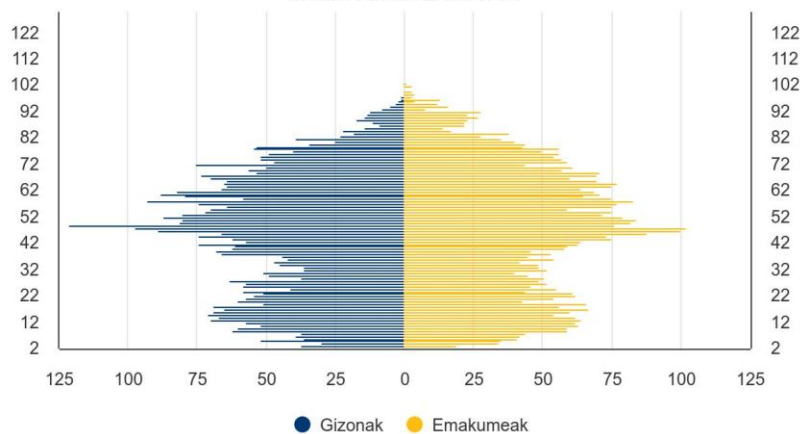
ESTRUCTURA POR EDAD Y SEXOS. PIRÁMIDE DE POBLACIÓN

Los cambios producidos en el perfil demográfico del Municipio quedan claramente reflejados en la pirámide de población, que son representaciones gráficas que permiten valorar la estructura por edad y sexo de la población.

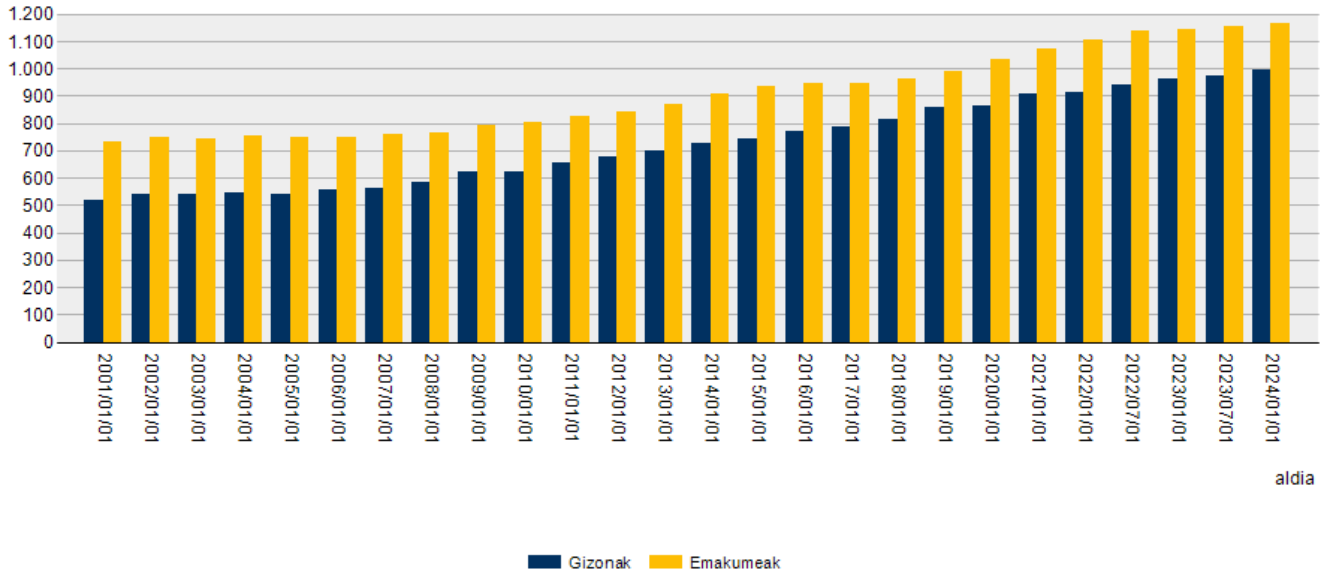
Tal y como se ha comentado con anterioridad, las pirámides de población del Municipio ponen de manifiesto los cambios poblacionales acontecidos y caracterizados por una clara tendencia hacia el envejecimiento de la población. Sí bien, se aprecian síntomas de recuperación a través de los grupos de edad más jóvenes, existe un alto volumen de personas en las franjas de edad previas a la población pasiva, es decir, anterior a los 65 años de edad.

Por tanto, es destacable el avance en el ensanchamiento de las secciones de población de edad más madura.

Biztanleria adinaren eta sexuaren arabera. 2024/01/01



Biztanleriaren piramidea. EUSTAT.
 Pirámide poblacional. EUSTAT.



aldia

65 urte baino gehiagoko biztanleria. EUSTAT
 Población mayor de 65 años. EUSTAT

D.1.3 ZAHARTZEA

Emakumeen artean, 75 urtetik gorako biztanlearen ehuneko oso altua da. Horrela, udalerriko biztanleriaren % 10,97 osatzen du, gizonen taldearekin alderatuta, ia bikoitza izanda. Izan ere, gizonen kasuan, 75 urtetik gorako biztanleek biztanleriaren % 8,19 bakarrik osatzen dute.

D.1.3 SOBREENVEJECIMIENTO

El porcentaje de sobrevejecimiento (población mayor de 75 años) de la población femenina es muy alto. Así, representa el 10,97 % de la población total del Municipio y, comparativamente con el grupo poblacional masculino, supone ser casi el doble, pues el sobrevejecimiento en hombres afecta solo al 8,19 % de la población.

D.1.4 BIZTANLERIAREN DINAMIKA

JAIOTZAK

Zumaian eta Gipuzkoako lurralde historikoaren bizirik jaiotako haurren kopurua aztertu da.

Bi grafikoetan, 1996. urtetik gaur egunera bitartean, jaiotza kopuruaren beherakada joera nabari da.

Ez dago emakumeen eta gizonen artean alde handirik, baina lurralde historikoaren datuen arabera, emakumeen jaiotza kopurua apur bat baxuagoa dela nabarmentzekoa da.

D.1.4 DINÁMICA DE LA POBLACIÓN

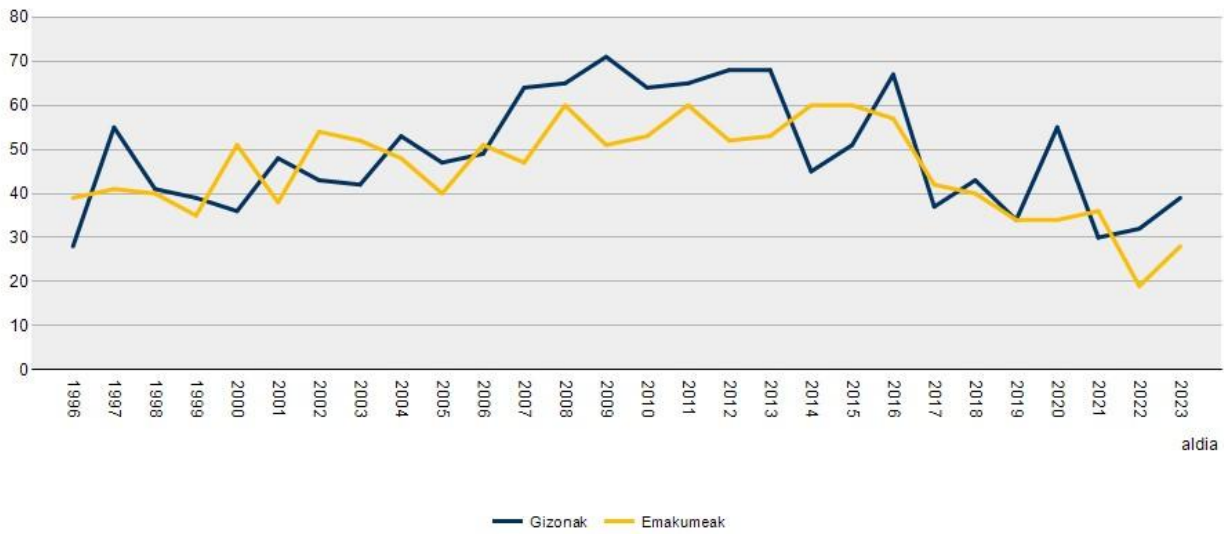
NATALIDAD

Se ha analizado el número de nacimientos vivos de Zumaia y del territorio histórico de Guipúzcoa.

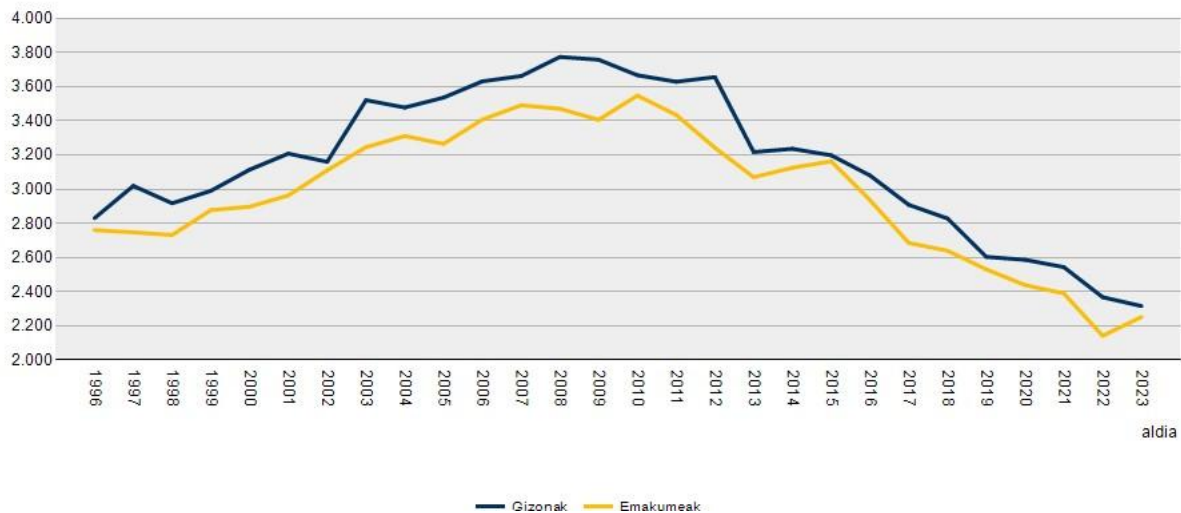
En ambas gráficas, puede observarse una tendencia descendente de los nacimientos a partir del año 1996 hasta la actualidad.

No existen grandes diferencias entre mujeres y hombres, aunque cabe apuntar que, según los datos del territorio histórico, el número de nacimientos de mujeres es ligeramente inferior.

Euskal AEko jaiotza biziak per sexua eta aldia. Zumaia.



Euskal AEko jaiotza biziak per sexua eta aldia. Gipuzkoa.



Jaiotzak. Eustat

Nacimientos.Eustat

HERIOTZAK

Zumaia eta Gipuzkoako lurralde historikoaren heriotzen kopurua aztertu da.

Bi grafikoetan, 2014. urtetik gaur egunera bitartean, heriotzen kopuruaren igoera nabariagoa da.

Ez dago emakumeen eta gizonen artean alde handirik, baina lurralde historikoaren datuen arabera, emakumeen heriotza kopurua apur bat baxuagoa dela nabarmentzekoa da.

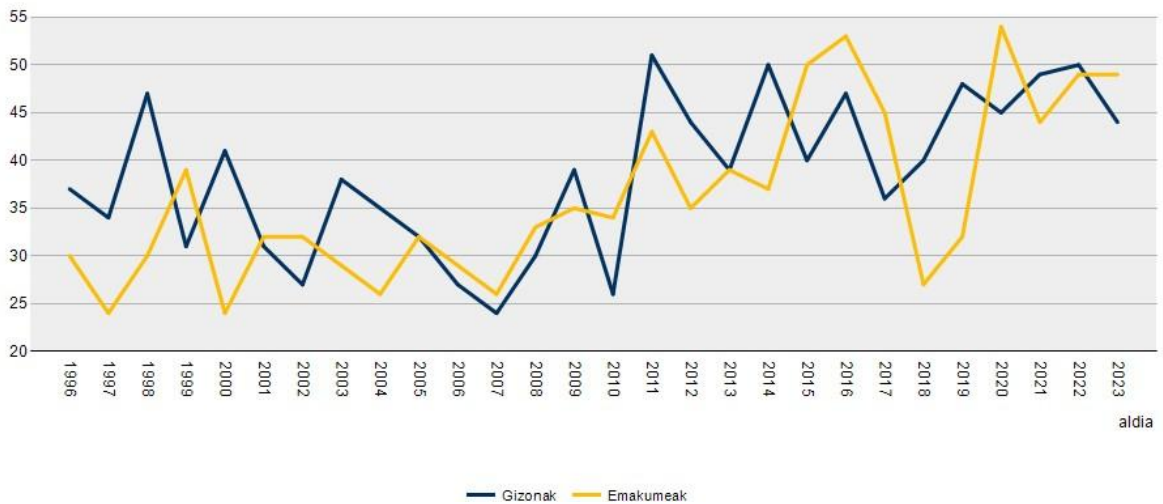
MORTALIDAD

Se ha analizado el número de defunciones de Zumaia y del territorio histórico de Guipúzcoa.

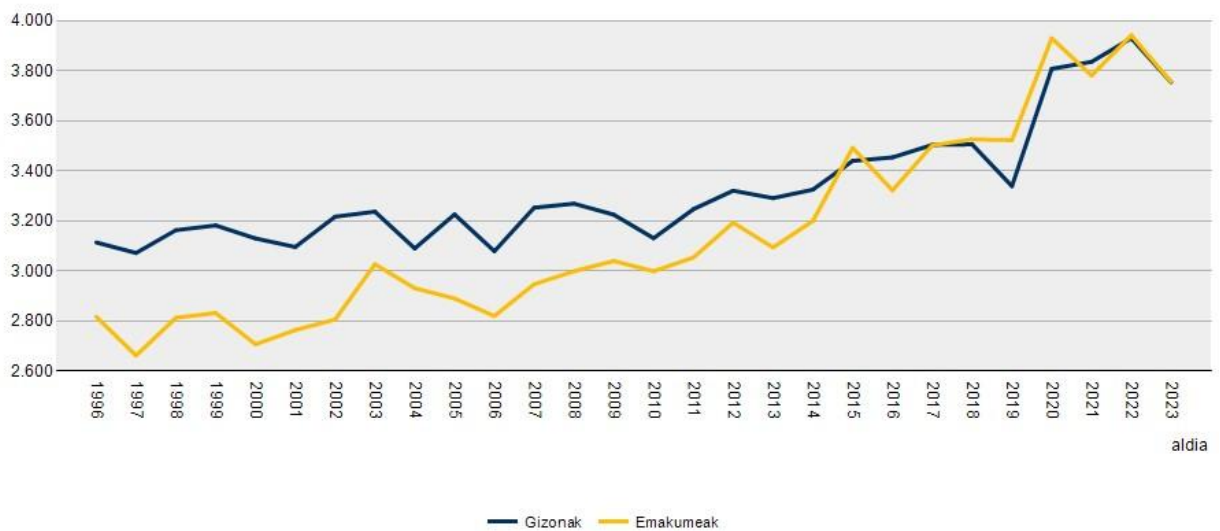
En la gráfica del territorio histórico, puede observarse una tendencia ascendente más intensa a partir del año 2014 hasta la actualidad.

No existen grandes diferencias entre mujeres y hombres, aunque cabe apuntar que, según los datos del territorio histórico, el número de defunciones de mujeres es ligeramente inferior.

Euskal Aeko heriotzak per sexua eta aldia. Zumaia.



Euskal Aeko heriotzak per sexua eta aldia. Gipuzkoa.



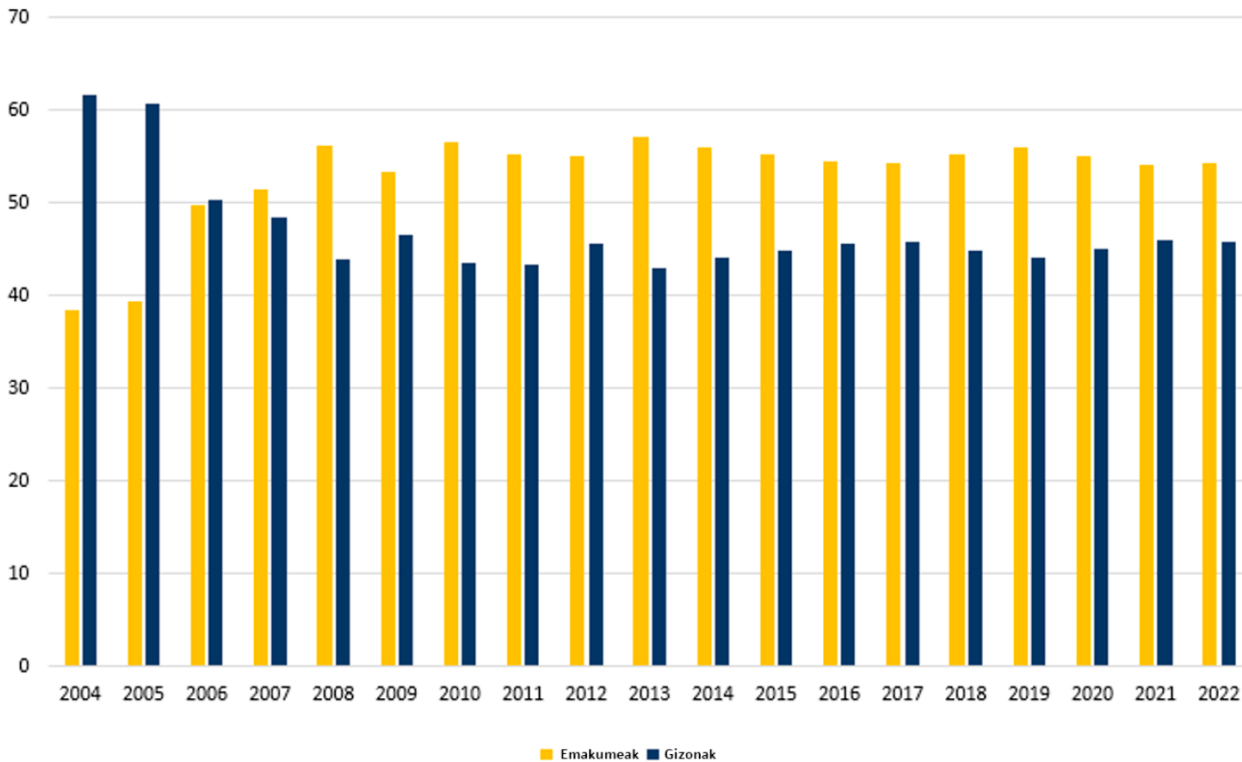
Jaiotzak. Eustat.
 Heriotzak. Eustat.

BIZTANLERIA ATZERRITARRA

Atzerritarrei dagokienez, emakumeek udalerrira etorritako immigrazioen % 54a osatzen dute.

POBLACIÓN EXTRANJERA.

En cuanto a la población extranjera, las mujeres representan el 54 % de los inmigrantes llegados al Municipio.



Biztanleria atzerritarren ehunekoa (gizonak eta emakumeak). Udalmap

Porcentaje de población extranjera (mujeres y hombres). Udalmap

Serie historikoa aztertuz gero, emakumeen kopurua apur bat handiagoa da azken 15 urteetan zehar.

Si analizamos la serie histórica, el número de mujeres es ligeramente superior a lo largo de los últimos 15 años.

D.1.5 IKASKETA MAILA

Matrikulatutako pertsonen grafikoan, irakaskuntza-mailaren arabera, unibertsitate aurreko hezkuntza-modalitateetan, hala nola batxilergoan eta goi-mailako LHn, emakumeen ehuneko handiagoa ikusten da.

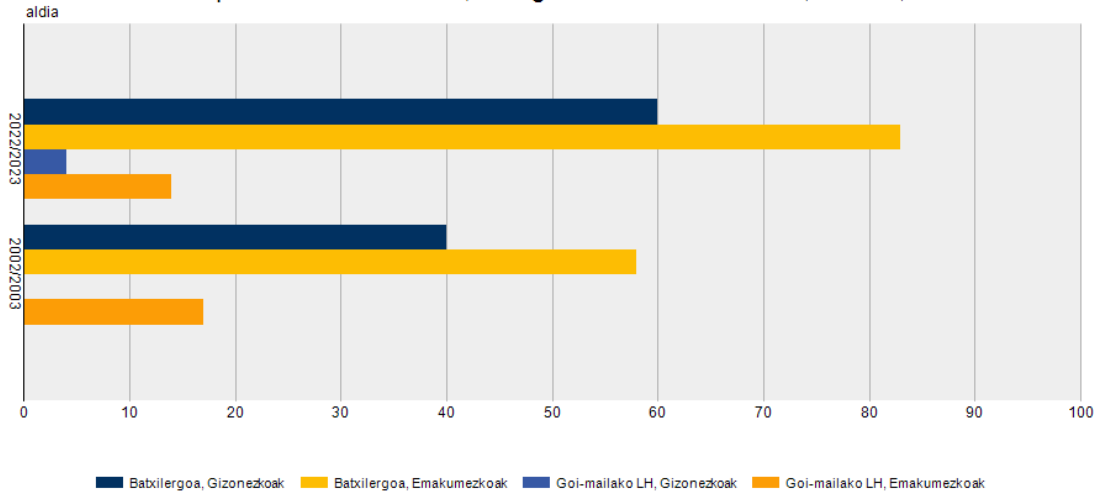
2023an % 58 ziren emakumeak batxilergoan. Goi mailako lanbide heziketaren kasuan, % 77koa izan da.

D.1.5 NIVEL DE ESTUDIOS

Se observa, en la gráfica de personas matriculadas por nivel de enseñanza un mayor porcentaje de mujeres en las modalidades educativas preuniversitarias, como es el caso del bachillerato y de la F.P de grado superior.

En 2023 el porcentaje de mujeres en bachillerato era del 58 %. En el caso de la formación profesional de grado superior, ha sido del 77 %.

Euskal AEko araubide orokorreko unibertsitateaz kanpoko irakaskuntzetan matrikulatutako ikasleak eta taldeak per irakaskuntza-maila, ezaugarriak eta aldia. Zumaia, Guztira, Guztira.



2003-2023 ikasturtean matrikulatutako ikasleak eta irakaskuntza-taldeak. Eustat

Alumnado matriculado y grupos de enseñanza 2003-2023. Eustat

Helduentzako hezkuntza eskaintzen duen Urola-kosta HHI zentroko matrikulazioan ere gehiengo emakumeak dira (% 70).

En la matriculación del centro Urola-Kosta HHI, que ofrece educación para personas adultas, la mayoría también son mujeres (70 %).

D.1.6 LANA

2023. urteko lanpostuen tasa aztertzen badugu, emakumeen lanpostuen tasa % 52,5ekoa izan zen, gizonen % 60,6 izan zelarik, hau da, ehuneko 8ko aldea.

Horren inguruan, aipatu behar da, Udalmapeko datuen arabera, lanpostuen tasa eta generoaren arteko aldea progresiboki txikitu dela 1996ko ehuneko 34,94tik 2022ko ehuneko 8,11ra.

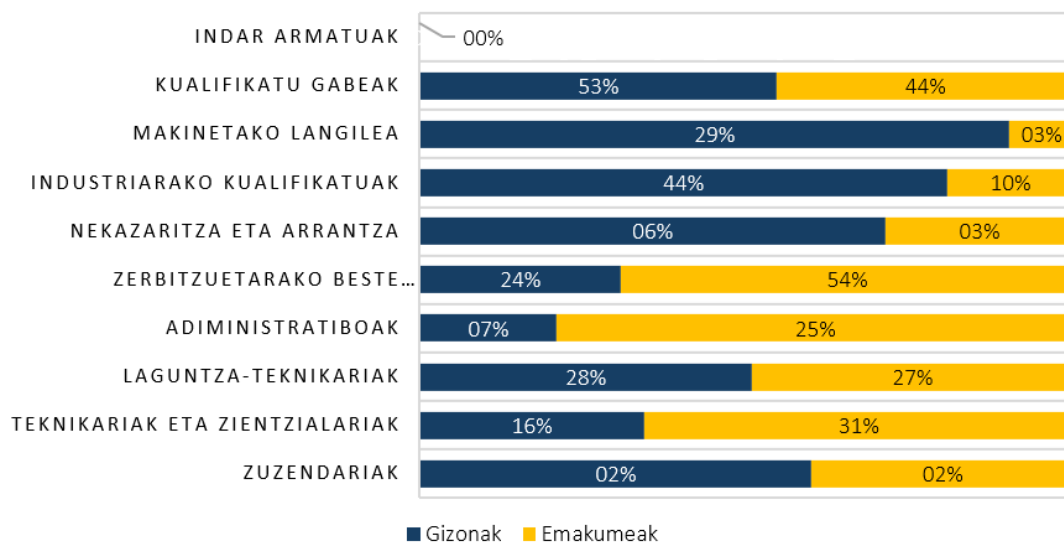
Sexuen arabera banatutako eskariaren alderaketak, eskari motaren arabera emakumeen eta gizonen artean alde handiak daudela erakusten du. Horrela gertatzen da hurrengo lanpostuetan: Beste kualifikatutako zerbitzuak (% 54,4 emakumeak eta % 24,2 gizonak), Idazkari lanpostuak (% 25,2 emakumeak eta % 6,7 gizonak).

D.1.6 EMPLEO

Si atendemos a la tasa de ocupación en el año 2023, la tasa de ocupación de las mujeres fue del 52,5 % frente a un 60,6 % de los hombres. Es decir, 8 puntos de diferencia.

En este sentido, cabe mencionar, que, según datos de Udalmap, la brecha de género respecto a la tasa de ocupación entre hombres y mujeres se ha reducido progresivamente desde los 34,94 p.p del año 1996 hasta los 8,11 p.p del año 2022.

Si comparamos la demanda desagregada por sexos, observamos una gran diferencia entre el número y mujeres y hombres demandantes según el tipo de ocupación demandada. Así sucede en las siguientes ocupaciones: Otros calificados Servicios (54,4 % mujeres y 24,2 % hombres), Empleos administrativos (25,2 % mujeres y 6,7 % hombres).

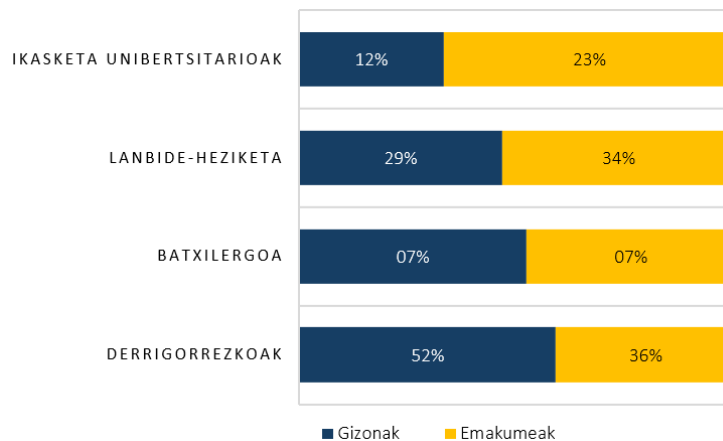


Eskatutako lanbideak. Lanbide.

Ocupaciones demandadas. Lanbide.

Lan-eskatzaileen kopurua aztertzen badugu, beren prestakuntza edo ikasketen mailaren arabera, emakumeen eta gizonen artean bi salto nabarmen ikusten dira. Lehena, askoz ere nabarmenagoa, derrigorrezko ikasketak dituzten eskatzaileen artean (% 52,1 gizonezkoak eta % 36,4 emakumezkoak), eta beste bat unibertsitateko ikasketak dituzten eskatzaileen artean (% 23,4 emakumezkoak eta % 11,5 gizonezkoak).

Si analizamos el número de demandantes de empleo según su formación o nivel de estudios, vemos que hay dos saltos entre mujeres y hombres. Uno mucho más notable entre demandantes con estudios obligatorios (52,1 % hombres y 36,4 % mujeres) y otro entre demandantes con estudios universitarios (23,4 % mujeres y 11,5 % hombres).



Eskatzaileen maila-akademikoa. Lanbide.

Nivel académico de los demandantes. Lanbide.

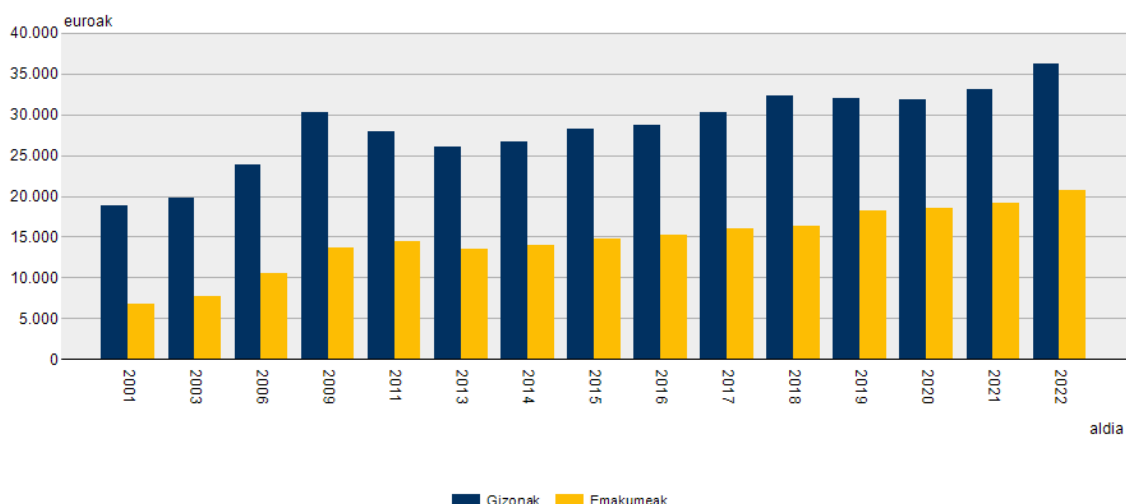
D.1.7 KALTEBERATASUN-ADIERAZLEAK

ERRENTA-MAILAK

Diru sarrerei eta errentari dagokienez, emakume eta gizonen arteko arrakala handia da. Hala, 2021ean, udalerriko batez besteko errenta pertsonala 28.333 eurokoa izan zen. Gizonezkoena 36.261 eurotan kokatu zen eta emakumezkoena 20.719 eurotan. Hau da, emakumeen errenta gizonen lortzen duten errentaren % 55 da.

Ikusitako aldea pixkanaka murrizten joan da, 2001. urtean % 33 baitzen, eta 2011. urtean % 51. Hala eta guztiz ere, gizonen eta emakumeen artean gaur egun dagoen aldea oraindik ere nabarmena da, eta bere bilakaeran mantsotzen ari dela dirudi; izan ere, 10 urte behar izan ditu (2011tik 2021era) 7 puntu eskas murrizteko, baina aurreko aldiari (2001etik 2011ra) 19 puntu murriztu zen.

Euskal Aeko batez besteko pertsona-errenta (euroak) per sexua eta aldia. Zumaia, Errenta osoa.



Batez besteko errenta pertsonala. Eustat.

Renta personal media. Eustat.

			2001	2022
Gipuzkoa	Errenta osoa	Gizonak	18.007	32.165
		Emakumeak	8.301	21.474
Urola Kosta	Errenta osoa	Gizonak	18.371	33.264
		Emakumeak	7.630	20.768
Zumaia	Errenta osoa	Gizonak	18.773	36.261
		Emakumeak	6.778	20.719

LANGABEZIA-TASA

Hala, emakumeen langabezia-tasa gizonena baino hiru puntu handiagoa da (% 4 eta % 7 hurrenez hurren 2023an). Bi generoen arteko okupazio-tasak joera bera du: emakumeen kasuan, % 53,06koa da, eta gizonen kasuan, % 60,80koa.

Nolanahi ere, aipatu behar da generoen arteko aldea nabarmen murriztu dela; izan ere, 2001. urtean ehuneko 27 puntukoa zen, eta 2022. Urtean soilik 7 puntukoa.

D.1.7 INDICADORES DE VULNERABILIDAD

NIVEL DE RENTA

En cuanto a los ingresos económicos y renta, la brecha entre mujeres y hombres es importante. Así, en el año 2022, la renta personal media del Municipio fue de 28.333 euros. La de los hombres se situó en 36.261 euros y la de las mujeres en 20.719 euros. Es decir, la renta de las mujeres supone ser el 55 % de la renta que obtienen los hombres.

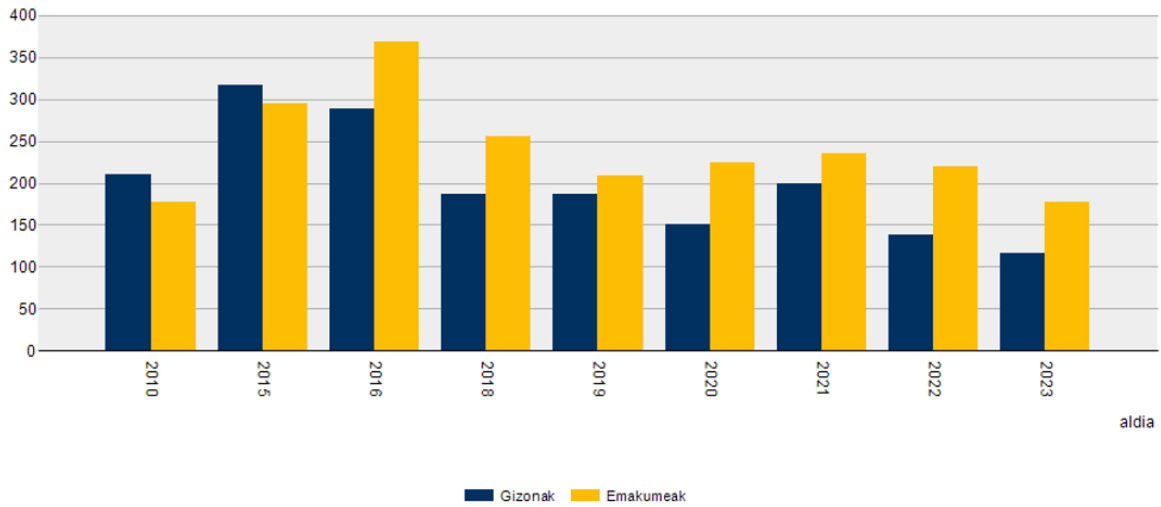
La diferencia observada se ha ido reduciendo progresivamente pues en el año 2001 equivalía al 33 %, situándose en el año 2011 en el 51 %. Aun con ello, la brecha existente en la actualidad entre hombres y mujeres es todavía acusada y presenta signos de agotamiento en su evolución, pues ha necesitado 10 años (2011 a 2021) para reducirse en apenas 4 puntos, cuando en el periodo anterior (2001 a 2011), se redujo en 20 puntos.

TASA DE PARO

Así, la tasa de paro en las mujeres es tres puntos mayor a la de los hombres (4 % frente a 7 % en 2023). La misma tendencia presenta la tasa de ocupación entre ambos géneros que en el caso de las mujeres se sitúa en el 53,06 % y en los hombres asciende hasta el 60,80 %.

En todo caso, debe comentarse que la brecha de género respecto se ha reducido sustancialmente, pues en el año 2001 era de 27 puntos porcentuales, situándose en el año 2023 en 7 puntos.

Euskal AEko batez besteko pertsona-errenta (euroak) per sexua eta aldia. Zumaia, Errenta osoa.



Langabezia-tasa. Eustat

Tasa de paro. Eustat

Serie historikoa aztertzen badugu, denboran zehar mantentzen den emakumeen langabeziaren ehuneko handiagoa nabari da.

Analizando la serie histórica, puede observarse un porcentaje mayor de paro en mujeres sostenida en el tiempo.

DSBE JASOTZEN DUEN BIZTANLERIA

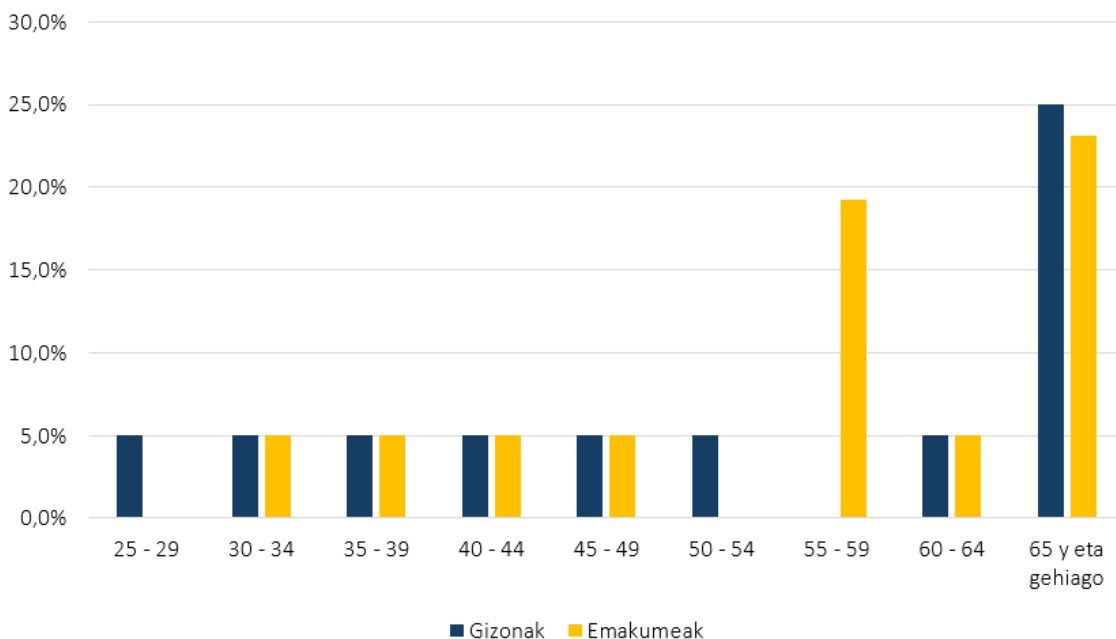
Ahultasun sozialean beste ikuspegi bat eskaintzen dute Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta jasotzen duten pertsonen inguruan egindako estatistikek. Laguntza hauek, errenta faltagatik sortzen diren desoreka sozioekonomikoak arintzea dute helburu. Estatistika horiek erakusten digute errenta hori emakumeekin eta adineko taldeekin (60-64 eta 65 eta gehiago) lotuta dagoela.

POBLACIÓN RECEPTORA DE RGI

Un acercamiento diferente a la vulnerabilidad social lo proporcionan las estadísticas de Lanbide sobre personas receptoras de Renta de Garantía de Ingresos, que precisamente trata de paliar los desequilibrios socioeconómicos por falta de renta. Dichas estadísticas nos muestran que es una renta más asociada a mujeres y a los grupos de mayor edad (60-64 y 65 y más).

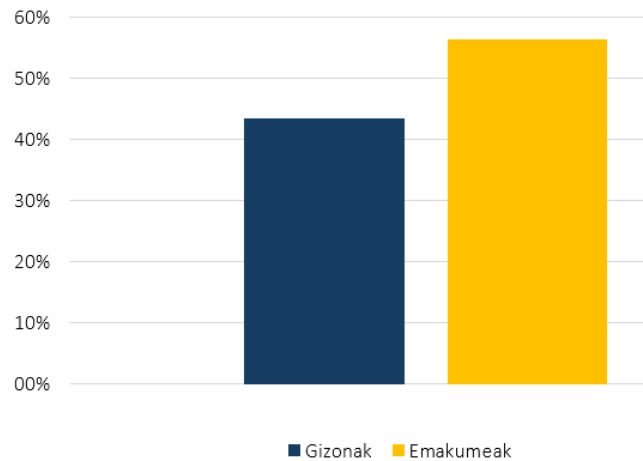
Zumaian laguntza jasotzen dutenen artean, 60-64 eta 65 eta urte gehiago duten pertsonen taldean emakumeen presentzia nabarmentzen da.

En el caso de Zumaia destaca la presencia de mujeres dentro del grupo de personas receptoras de la ayuda en el grupo de 60-64 y de 65 y más años.



Diru-sarrerak bermatzeko errenta jasotzen duten pertsonak-adinaren arabera. Eustat.

Personas receptoras de la renta de garantía de ingresos-por tramos de edad. Eustat.



Diru-sarrerak bermatzeko errenta jasotzen duten pertsonak-sexuaren arabera. Eustat
Personas receptoras de la renta de garantía de ingresos-por sexo.Eustat

D.2 UDALERRI EREDUA

D.2.1 ETXEBIZITZA ETA GIZARTE KOHESIOA

SAREAN SARTZEA: EKIPAMENDUETARA, ESPAZIO LIBRETTARA ETA JARDUERA EKONOMIKOTARA GERTUTASUNA

Zumaiako hiri-egitura bere ingurune geografikoari erantzunez antolatzen da.

Alde Zaharra, erdi aroko partzelazioekin eta kale estuekin, herriko erdigunea da, eta honek jarduera komertzial, sozial eta kultural nagusiak jasotzen du.

Ondorengo hiri-garapena Aita Mari eta Puntanoeta bezalako eremuetara zabaldu da.

Bestalde, Narrondo, Artadi eta Oikia auzoak hiri-bilbearen urrun daude. Eremu hauetan kokatzeak zentruarekiko irisgarritasuna zailtzen du, funtsezko zerbitzu eta ekipamenduetatik deskonexio bat sortuz.

Jarduera ekonomiko industrial eta tertziarioak Joxe Mari Korta eta Basustabidea industriaguneetan metatzen dira, hiri-garapenetik kanpo, Urola ibaiaren ertzean, eta Oikian. Jarduera ekonomikoak hiri-bilbetik kanpo ezartzeak joan-etorrien beharra areagotzen du.

Egindako berriarazko partaidetza saioetan aipatutakoaren arabera, arazo nagusi bat nabarmendu zen: pertsona asko barnealdeko udalerrietara joan dira, batez ere etxebizitzaren erosketa-prezio altuengatik. Egoera horrek gero eta kezka handiagoa sortu du bizilagunen artean, aukera eskuragarri ezak gizarte-kohesioari eragiten ari zaiola ikusten baitute.

ETXEBIZITZA ESKURATZEKO ZAILTASUNA

Zumaian, etxebizitzarako sarbidea bereziki zaila da emakumeentzat, batez ere guraso bakarreko egoeretan daudenezat. Lan-merkatuko diskriminazioak eta soldata-arrakalek emakume askoren gaitasun ekonomikoari eragiten diote, eta horrek zaildu egiten du

D.2 MODELO DEL MUNICIPIO

D.2.1 VIVIENDA Y COHESIÓN SOCIAL

INSERCIÓN EN LA TRAMA: PROXIMIDAD A EQUIPAMIENTOS, ESPACIOS LIBRES Y ACTIVIDADES ECONÓMICAS.

La estructura urbana de Zumaia se organiza respondiendo a su contexto geográfico.

El Casco Antiguo es el núcleo central de la población, de lotización medieval y con calles estrechas y una alta densidad edificatoria. Esta área alberga las principales actividades comerciales, sociales y culturales.

El crecimiento urbano posterior se ha dirigido hacia áreas como Aita Mari y Puntanoeta.

Por otro lado, los barrios de Narrondo, Artadi y Oikia se encuentran alejados de la trama urbana central. Su ubicación en áreas menos accesibles limita su conexión directa con el núcleo, generando una cierta desconexión funcional respecto a los servicios y equipamientos del centro.

Las actividades económicas industriales y terciarias se concentran en los polígonos de Joxe Mari Korta, Basustabidea, que están situados fuera de la trama urbana al borde del río Urola, y Oikia. La ubicación alejada de las áreas de actividad económica aumenta la necesidad de desplazamientos.

Según lo señalado en las sesiones específicas de participación realizadas, se destacó un problema principal: muchas personas se han trasladado a municipios del interior, principalmente debido a los altos precios de compra de viviendas. Esta situación ha generado una preocupación creciente entre los vecinos, ya que perciben que la falta de opciones asequibles está afectando a la cohesión social.

DIFICULTAD DE ACCESO A LA VIVIENDA

En Zumaia, el acceso a la vivienda es un reto particularmente difícil para las mujeres, sobre todo para aquellas en situaciones de monoparentalidad. La discriminación en el mercado laboral y las brechas salariales afectan la capacidad económica de muchas mujeres, lo que dificulta que puedan acceder a viviendas adecuadas o

etxebizitza egokiak edo eskuragarriak eskuratzea. Batez ere, eskari handiko eta prezio handiko testuinguruan.

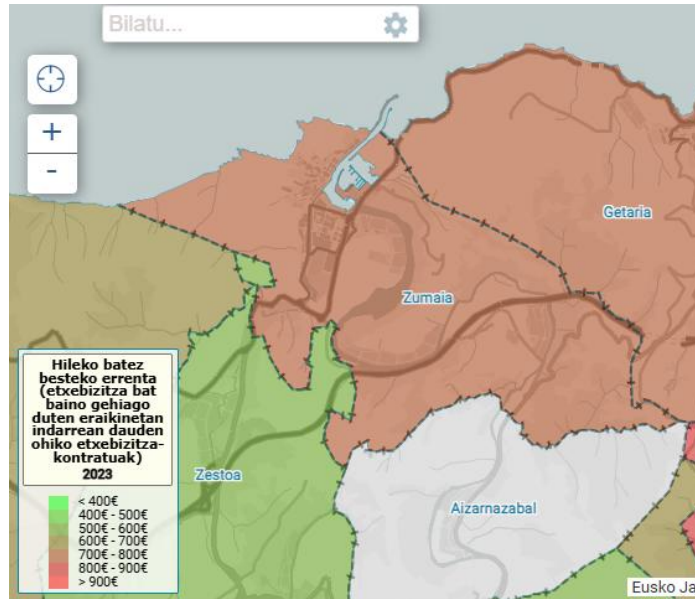
Hileko batez besteko errenta % 21,93 igo zen 2017 eta 2022 artean, KPI + % 3 (% 17) gaituz.

Partaidetza saioetan aipatu den bezala, Zumaia egungo etxebizitza-parkean tipologia-aniztasunik ez dagoela adierazi zen. Etxebizitza mota desberdinen gabeziak talde demografiko desberdinetarako dauden aukerak mugatzen ditu, gaztetatik hasi eta adinekoetaraino. Etxebizitza-tipologiak dibertsifikatzea lagungarria izan liteke herritarren beharrak hobeto asetzeko.

asequibles. Especialmente en un contexto de alta demanda y precios elevados.

La renta media mensual de alquiler aumentó un 21,93 % entre 2017 y 2022, superando la referencia del IPC + 3 % (17 %).

Tal y como se mencionó en las sesiones de participación, se indicó que en el parque de viviendas actual de Zumaia no existe diversidad tipológica. La falta de diferentes tipos de vivienda limita las opciones disponibles para distintos grupos demográficos, desde jóvenes hasta personas mayores. Diversificar las tipologías de vivienda podría ser útil para satisfacer mejor las necesidades de la ciudadanía.



Urtea	Alokairu libreen kopurua	Alokairu libreen/etxebizitza-parkearen %	Batez besteko errenta	Batez besteko errenta/m ² eraikia
2023	376	7,690 %	730,7 €	8,4 €/m ²
2022	355	7,329 %	717,2 €	8,1 €/m ²
2021	343	7,117 %	690,5 €	8,0 €/m ²
2020	326	6,666 %	657,6 €	7,7 €/m ²
2019	295	6,046 %	649,1 €	7,6 €/m ²
2018	246	5,131 %	635,5 €	7,4 €/m ²

Alokairuaren prezioaren estatistika. EJ

Estadística del precio de alquiler. GV.

Alokairuaren prezioen estatistikaren arabera, alde batetik, etxebizitzaren kopuru urria ikusten da. 2023. urtean guztira % 7,69koa. Horrez gain, alokairuaren batez besteko prezioak progresiboki igo dira, 2023an 730€-tan kokatuz.

Según la estadística del precio del alquiler, se puede observar, por un lado, la escasa cantidad de viviendas existentes. Un 7,69 % sobre el total en 2023. Además, el precio medio del alquiler ha aumentado progresivamente, situándose en los 730€ en 2023

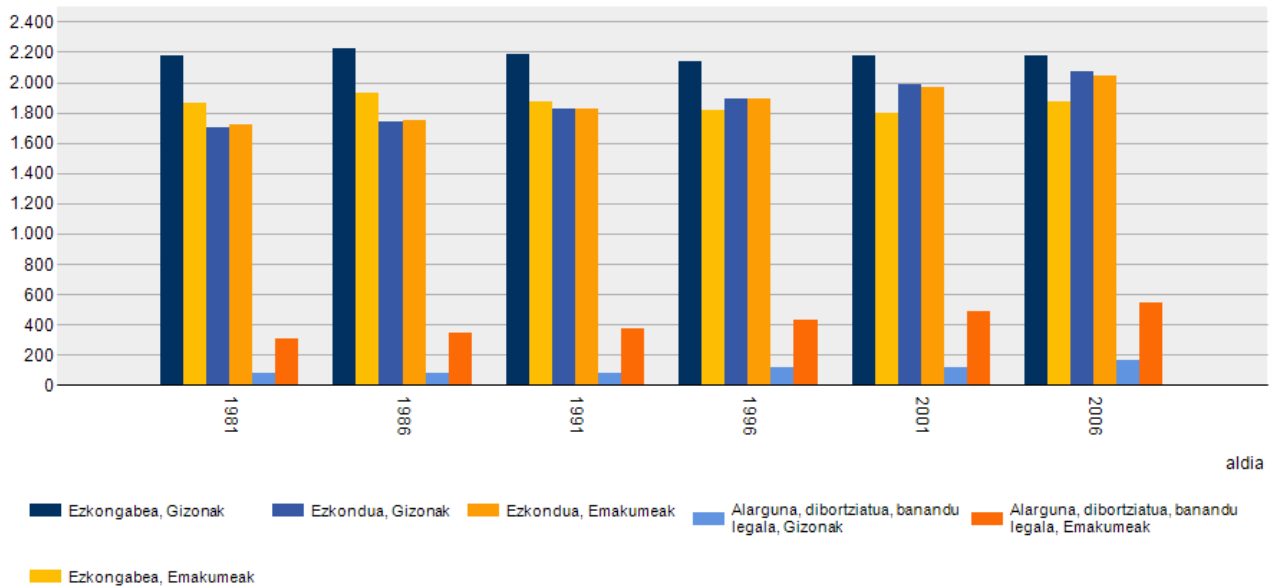
FAMILIEN EGITURA ETA OSAERA SOZIODEMOGRAFIKOA ETA FORMALA

1981 eta 2006 urteen artean, lege-egoera zibilaren arabera, emakume alargun, dibortziatu edo legalki bananduen kopurua gizonen kopurua baino askoz handiagoa izan zen. Gaur egun, sexuen arteko alde handia dago, eta, gainera, emakume alargunen kopurua nabarmen handitu da.

ESTRUCTURA Y COMPOSICIÓN SOCIODEMOGRÁFICA Y FORMAL DE LOS HOGARES

Analizando la población, entre los años 1981 y 2006, según estado civil legal, el número de mujeres viudas, divorciadas o separadas legalmente era considerablemente mayor que el de hombres en dicha situación. Actualmente, se mantiene una gran diferencia entre sexos, además de aumentar considerablemente el número de mujeres viudas.

Euskal AEko biztanleria per legezko egoera zibila, sexua eta aldia. Zumaia.



Biztanleriaren egoera zibila, sexuaren eta aldiaren arabera. Eustat

Estado civil de la población por sexo y periodo. Eustat.

2021eko datuak aztertuz, non dibortziatu edo legalki banandu diren pertsonak eta alargunak modu berezian jasotzen diren, alargunen (463 emakume eta 65 gizon) kopuruaren arteko aldea benetan nabarmena da. Honek ez du zertan esan nahi emakume (batez ere, adinekoak) asko bakarrik bizi direnik, baliteke beste pertsona batzuekin bizitzea; baina, zalantzarik gabe, dagoen ezberdintasun handia kontuan hartuta, oso kontuan hartu beharreko datu bat da.

Analizando datos de 2021, en los que ya se recogen de manera diferenciada las personas divorciadas o separadas legalmente y las viudas, la diferencia entre el número de viudas (463) y el de viudos (65) es realmente notable. Ello no tiene por qué significar que haya un enorme número de mujeres (principalmente, mayores) que vivan solas, puesto que puede que vivan en compañía de otras personas; pero, sin lugar a dudas, se trata de un dato muy a tener en cuenta dada la enorme desigualdad.

	Guztira			-Ezkingabea			Ezkondua edo lotura erregistratua			Alarguna			Legez dibortziatua edo banandua		
	Guztira	Gizon	Emakumea	Guztira	Gizon	Emakumea	Guztira	Gizon	Emakumea	Guztira	Gizon	Emakumea	Guztira	Gizon	Emakumea
Zaldia	1.030	637	393	0	0	0	112	331	301	0	0	0	43	24	19
Zaldundo	205	107	98	98	51	47	92	50	42	9	1	8	6	5	1
Zaila	8.349	4.086	4.263	3.407	1.833	1.574	3.870	1.963	1.907	602	76	526	470	214	256
Zambrana	438	232	206	199	118	81	194	101	93	26	1	25	19	12	7
Zamudio	3.223	1.605	1.618	1.354	737	617	1.457	739	718	259	40	219	153	89	64
Zaratamo	1.644	802	842	717	379	338	709	352	357	116	27	89	102	44	58
Zarautz	23.243	11.251	11.992	10.721	5.536	5.185	10.206	5.050	5.156	1.213	179	1.034	1.103	486	617
Zeanuri	1.233	616	617	545	295	250	567	290	277	72	7	65	49	24	25
Zeberio	1.078	547	531	494	274	220	461	233	228	69	11	58	54	29	25
Zegama	1.556	805	751	737	410	327	682	362	320	95	11	84	42	22	20
Zerain	279	132	147	139	62	77	119	64	55	11	2	9	10	4	6
Zestoa	3.781	1.977	1.804	1.855	1.078	777	1.544	786	758	213	24	189	169	89	80
Zierbena	1.517	809	708	670	388	282	631	343	288	119	20	99	97	58	39
Zigoitia	1.827	984	843	762	446	316	899	464	435	78	12	66	88	62	26
Zortza-Bolibar	426	227	199	207	112	95	179	100	79	25	3	22	15	12	3
Zizurkil	2.926	1.476	1.450	1.376	752	624	1.273	642	631	164	21	143	113	61	52
Zulia	2.345	1.233	1.112	1.095	605	490	1.020	541	479	106	17	89	124	70	54
Zumaia	9.983	4.957	5.026	4.524	2.435	2.089	4.553	2.288	2.265	528	65	463	378	169	209
Zumarraga	9.626	4.752	4.874	4.106	2.264	1.842	4.285	2.158	2.127	748	104	644	487	226	261

Biztanleriaren egoera zibila, sexuaren arabera 2021an. Eustat

Estado civil de la población por sexo en 2021. Eustat.

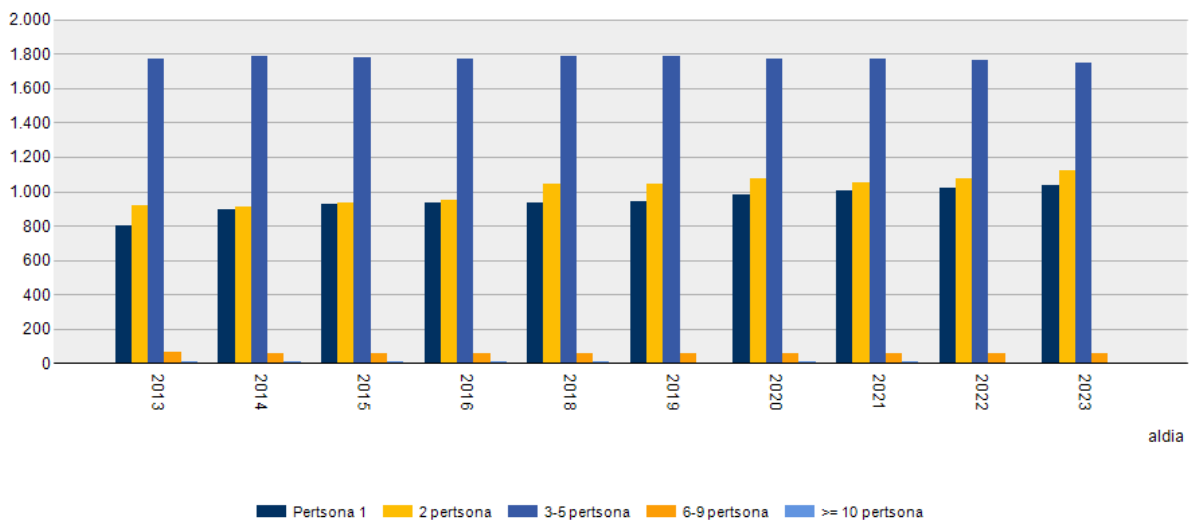
Nahiz eta 3-5 pertsonak okupaturako etxebizitzak gehienak izan, 1 eta 2 pertsonak okupaturako etxebizitzak kopurua etxebizitza okupaturakoen gehiengoa osatzen du.

Era berean, aztertutako aldirian, 3-5 pertsonak okupaturako etxebizitzak kopuruan beharrezko joera bat nabaritzen da. Hala ere, 1 edo 2 pertsonak okupaturako etxebizitzak kopuruaren igoera progresiboa ikusten da.

Si bien el porcentaje de viviendas ocupadas por 3-5 personas es el mayor, la suma de las viviendas ocupadas por 1 y 2 personas suponen la mayoría de las viviendas ocupadas.

Además, observando el período analizado, se observa una tendencia descendente en el número de viviendas ocupadas por 3-5 personas. Sin embargo, se observa un aumento progresivo de las viviendas ocupadas por 1 o dos personas.

Euskal Aeko etxebizitza nagusiak per biztanleen batzbestekoa eta aldia. Zumaia.



Familia-etxebizitzak, egoiliarren kopuruaren arabera. Eustat

Viviendas familiares según número de residentes. Eustat.

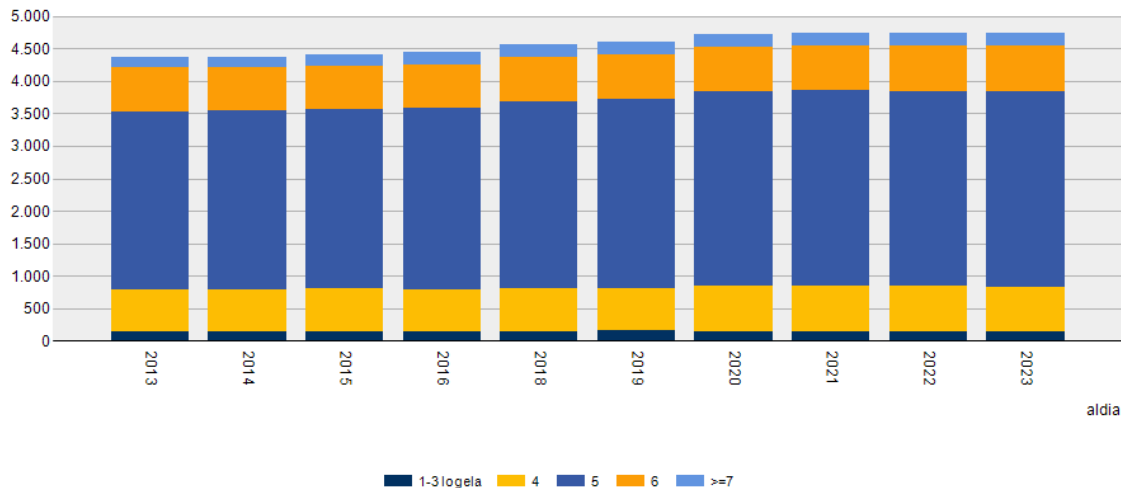
EGOITZA-PARKEAREN EZAUGARRIAK

Hala ere, 1-3 logelako etxebizitzak udalerrian dauden etxebizitzaren % 3 baino ez dira, eta etxebizitza tipoa 5 logelatan egituratuta dago (% 63). Horri gehitu behar zaio Artziniegako etxebizitzaren batez besteko antzintasuna 42,5 urte ingurukoa dela.

CARACTERÍSTICAS DEL PARQUE RESIDENCIAL

Sin embargo, las viviendas pequeñas de 1-3 habitaciones representan solo el 3 % de las viviendas existentes en el Municipio, siendo la vivienda tipo la estructurada en 5 habitaciones (63 %). A ello se añade la realidad de que la antigüedad media de las viviendas en Zumaia ronda los 42,5 años.

Euskal Aeko etxebizitzak per egiturazko ezaugarriak eta aldia. Zumaia.



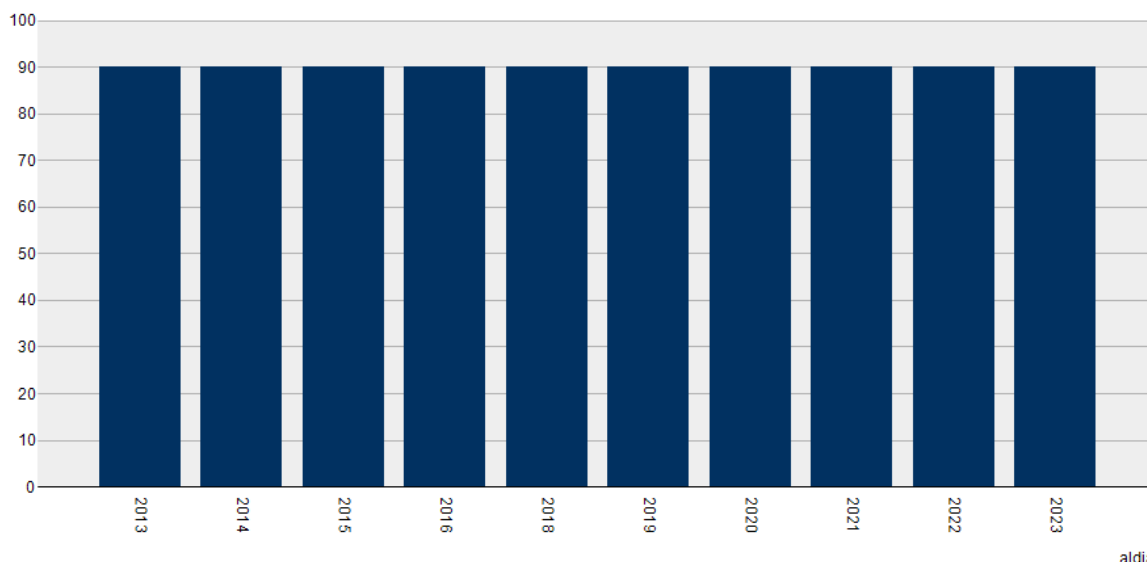
Familia-etxebizitzak, egitura-ezaugarrien eta aldiaren arabera. Eustat

Viviendas familiares según características estructurales y periodo. Eustat.

Tamainari dagokionez, EUSTATen datuen arabera, Zumaia-ko etxebizitzaren tamaina 90,2 m²koa da. Ia ez da aldatu azken hamarkadan; familien tamaina eta egiturari buruzko datuak ez bezala.

En cuanto al tamaño, según datos de EUSTAT, el tamaño medio de la vivienda de Zumaia es de 90,2 m². Y, prácticamente, no ha variado en la última década; a diferencia de los datos relativos al tamaño y estructura de los hogares.

Euskal Aeko etxebizitzak per aldia. Zumaia, Batez besteko azalera erabilgarria.



Familia-etxebizitzaren batez besteko azalera. Eustat

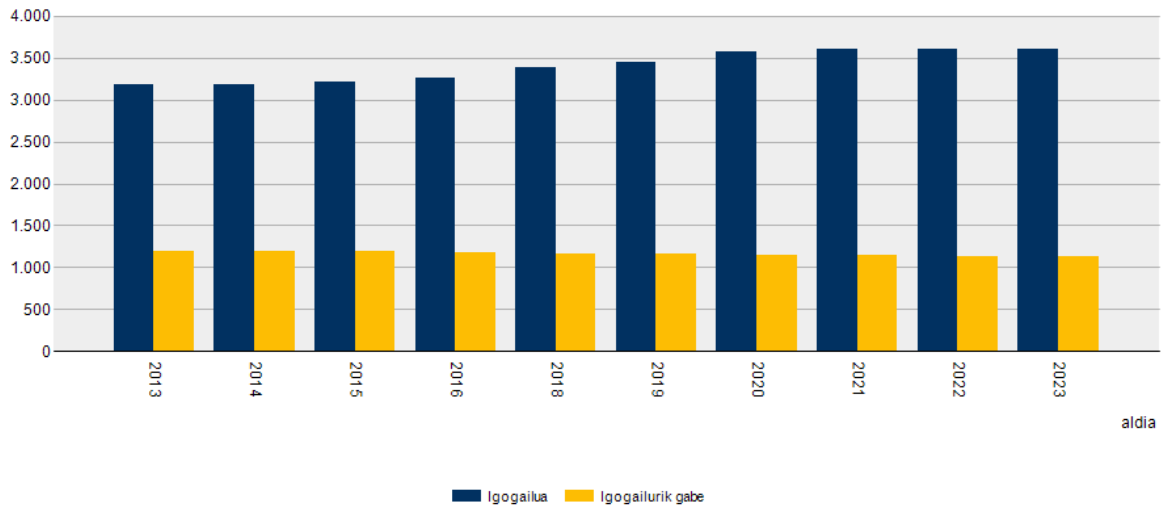
Viviendas familiares-superficie media. Eustat.

Horrenbestez, desoreka bat dago gizarte-demografikoaren errealitatearen (etxebizitzaren tamainaren eta osakeraren aldaketa garbi batekin) eta hirigintzaren (programa eta dimentsioei dagokionez, aldatzen ez diren ezaugarriak dituen eraikuntza parkea) artean, eta, ondorioz, etxebizitzaren tipologia

Hay, por tanto, un desacompañamiento entre la realidad sociodemográfica (con una transformación clara de los hogares en cuanto a su tamaño y composición) y la urbanística (con un parque edificado cuyas características en cuanto a programa y dimensiones están estancadas), y, en consecuencia, una clara necesidad de diversificar la tipología de vivienda en cuanto a su tamaño y programa.

dibertsifikatzea beharko litzateke, tamainaren eta programaren aldetik.

Euskal AEko etxebizitzak per egiturazko ezaugarriak eta aldia. Zumaia.



Familia-etxebizitzak, egitura-ezaugarrien eta aldiaren arabera. Eustat *Viviendas familiares según características estructurales y periodo. Eustat.*

Sarbideari dagokionez, 2023ko Eustaten datuen arabera, igogailurik ez duten etxebizitzaren kopurua etxebizitza eraikien % 30ekoa da.

En cuanto a la accesibilidad, según datos de Eustat de 2.023, el número de viviendas que carece de ascensor es el 31 % del parque construido.

ETXEBIZITZA BABESTUA

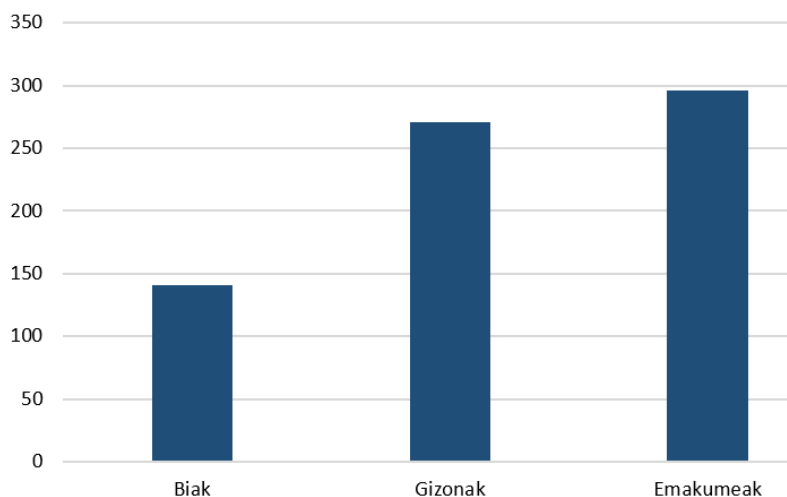
Bestalde, 2023ko datuen arabera, Etxebiden erregistratutako Artziniegako etxebizitza babestuaren egungo eskaria 708 eskaera ingurukoa da.

LA VIVIENDA PROTEGIDA

Por otro lado, la demanda actual de vivienda protegida en Artziniega registrada en Etxebide, según datos de 2023, ronda las 708 solicitudes.

Ez dago alde nabarmenik generoaren araberako eskaeretan. Hala ere, emakumezkoek egindako eskaerak gizonezkoek egindakoak baino apur bat handiagoak dira (296, 271en aldean).

No existe una diferencia significativa en las solicitudes por género. Sin embargo, las solicitudes realizadas por mujeres son ligeramente superiores a la de los hombres (296 frente a 271).



Etxebizitza babestuaren eskatzaileak generoaren arabera. Etxebide *Demandantes de vivienda protegida por género. Etxebide*

Eskatutako etxebizitza gehienak erregimen orokorrekoak dira (% 73). Babes berezia duten taldeen artean, 36 urtetik beherakoak % 12 dira.

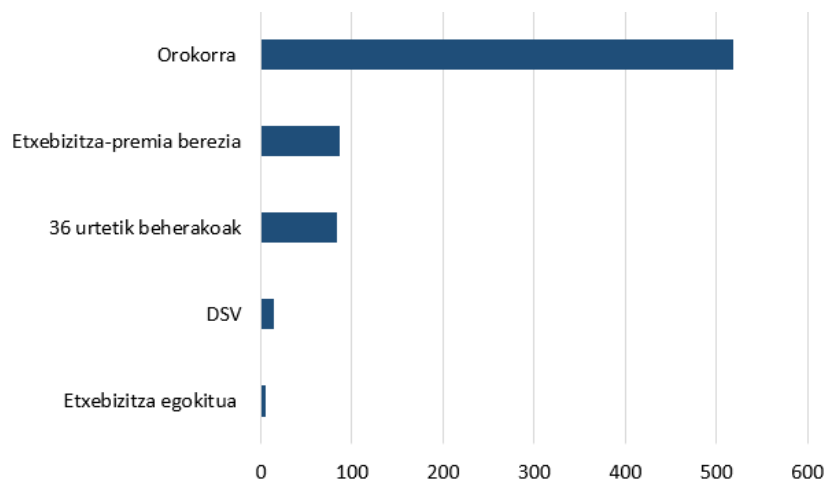
La mayoría de viviendas solicitadas son de régimen general (73 %). Entre los grupos especialmente protegidos la población menor de 36 años representa el 12 %.

Guztira, etxebizitza-premia berezia duten pertsonen eskaerak bosten bat baino gehiago dira. Talde honek, emakumeak gehiengoak diren kolektiboak biltzen ditu

En total, las solicitudes de personas con especial necesidad de vivienda representan algo más de la quinta parte, y engloban colectivos en los que las mujeres son mayoría (familias monoparentales, víctimas de violencia de género,

(guraso bakarrek familiak, genero-indarkeriaren biktimak, dibortziatuak edo bananduak, adinekoak...).

divorciadas o separadas, personas mayores...).



Etxebizitza babestuaren eskatzaileak kuotaren arabera. Etxebide
 Demandantes de vivienda protegida por cupo. Etxebide

D.2.2 ANIZTASUNA ETA TRINKOTASUNA. BIZIMODUA ETA KONTZILIAZIOA

Lehen aipatu bezala, Zumaia hiri-egiturak bertako biztanleen eguneroko bizitza baldintzatzen du neurri handi batean.

Jarduera ekonomikoari dagokionez, gertuko merkataritza Alde Zaharren inguruan biltzen da gehienbat. Jarduera ekonomiko tertziarioa eta industrialak Joxe Mari korta, Basustabidea eta Oikiako industrialdeetan kontzentratzen da.

Partaidetza prozesuan aipatu denaren arabera, Alde Zaharrean, bizitegi-erabilera soilik duen eremu bat bilakatzen ari dela azpimarratu zuten, bertan zegoen hurbileko merkataritza desagertzen joan baitelako. Arazo horren aurrean ekipamenduak eta espazio libreak txertatzearen garrantzia nabarmendu zuten, horiek sortzen dituzten sinergiekin, Alde zaharrean, bizitza berreskuratzen lagunduko baitzuten.

D.3 UDALERRIKO IBILBIDEAK

D.3.1 SEGURITASUNA

Udalmap-en arabera, 2023an, Artziniegan delituen indizea 20,94koa zen (Gipuzkoan 39 ekoa, eta EAEn 45,21koa), eta Ertzaintzako agenteek ezagutzen eta erregistratzen zituzten delituen eta faltan kopurua, guztira, 1.000 biztanleko.

Datuekin lehen hurbilketa baterako balio badezakete ere, gertatutako delitu asko ez dira salatzen, eta, beraz, ez dira dokumentatzen.

Indarkeria sexista jasan duten Gizarte Zerbitzuetatik pasa diren emakume-kopurua beherantz doa azken urteotan. Hala ere, arreta jaso duten kasu-kopurua ez da kasu-kopuru erreala, indarkeria jasaten duten emakume guztiek ez dutelako Gizarte zerbitzuetara jotzen.

D.2.2 DIVERSIDAD Y COMPACIDAD: MODO DE VIDA Y CONCILIACIÓN

Como se ha mencionado anteriormente, la estructura urbana de Zumaia condiciona en gran parte la vida diaria de las personas que la habitan.

En cuanto a la actividad económica, el comercio de cercanía se concentra en su mayoría en la zona del Casco Viejo. La actividad económica terciaria e industrial se concentra en los polígonos de Joxe Mari korta, Basustabidea y Oikia.

Según lo mencionado en el proceso de participación, se destacó que el Casco Antiguo está convirtiéndose en una zona de uso exclusivamente residencial, y que el comercio de proximidad que existía allí ha ido desapareciendo. Ante este problema, se subrayó la importancia de incorporar equipamientos y espacios libres, ya que las sinergias que generan podrían contribuir a recuperar la vida en el Casco Antiguo.

D.3 RECORRIDOS EN EL MUNICIPIO

D.3.1 SEGURIDAD

Según Udalmap, en 2023, el índice de delitos (el número total de delitos y faltas conocidos y registrados por el cuerpo de agentes de la Ertzaintza ocurridos en el municipio, por cada 1.000 habitantes) en Zumaia era 20,94, siendo en Gipuzkoa el 39, y en la CAE el 45,21.

Si bien los datos pueden servir para una primera aproximación, muchos de los delitos producidos no se denuncian, y, por tanto, no se documentan.

El número de mujeres que han pasado por los Servicios Sociales tras haber sufrido violencia sexista ha disminuido en los últimos años. Sin embargo, el número de casos atendidos no refleja el número real de casos, ya que no todas las mujeres que sufren violencia recurren a los Servicios Sociales.

kod.udal	Udalerria	indizea	Postua
01062	Zambrana	39,53	104
48905	Zamudio	80,61	7
48097	Zaratamo	40,82	92,00
20079	Zarautz	38,16	116
48024	Zeanuri	32,85	159
48025	Zeberio	40,97	91
20025	Zegama	31,09	172
20026	Zerain	25,18	210
20027	Zestoa	38,10	117
48913	Zierbena	93,29	2
01018	Zigoitia	65,87	19
48915	Ziortza-Bolibar	35,97	133
20028	Zizurkil	29,22	189
01063	Zuia	41,98	86
20081	Zumaia	20,94	226
20080	Zumarraoa	35,39	141

Delitu-indizea. Udalmap
 Índice de delitos.Udalmap

ARRISKUGARRITASUNA

Udalmapen arabera, 2020. urtean, Artziniegan Ertzaintzak erregistratutako istripuen kopurua mila biztanleko 2,78 izan zen, Gipuzkoan 3,76 eta EAEn 3,40. Hau da, probintziako datuarekin eta EAeko datuekin alderatuta baxuagoa da.

Geoeuskadiren arabera, 2015-2022 bitartean, trafiko lesioetan hildakoen tasari buruzko datuak jasotzen dira. Zumaiaiko kasuan, gizonezkoetan, hildakoen tasa emakumezkoetan baino altuagoa da.

PELIGROSIDAD

Según Udalmap, en el año 2020, el número de accidentes registrados por la Ertzaintza en Zumaia por cada mil habitantes fue 2,78, siendo 3,76 en Gipuzkoa y 3,40 en la CAE.). Se trata de un valor inferior comparado con el dato de la provincia y con la CAE.

Según Geoeuskadi, se recogen los siguientes datos de la tasa de mortalidad en lesiones por tráfico entre 2015-2022. En el caso de Zumaia, puede observarse una mayor tasa de mortalidad en los hombres.



Trafiko-lesioen ondoriozko heriotza-tasa 2015-2022. Emakumeak (ezkerra) eta gizonak (eskuia)
 Tasa de mortalidad por lesiones de tráfico 2015-2022. Mujeres (izquierda) y hombres (derecha)

IRISGARRITASUNA

Partaidetza prozesuan, etxebizitzaren irisgarritasunaren inguruan hitz egin zen. Adierazi zen etxebizitza asko malda handiko auzoetan daudela, eta, beraz, ez direla oso irisgarriak mugikortasun urriko pertsonentzat, edota adinekoentzat. Arazo horri aurre egiteko, etxebizitzak trukatzeko planak proposatu ziren, mugikortasun urriko pertsonak irisgarritasun urriko auzoetatik eremu irisgarriagoetara aldatzea ahalbidetuz.

ACCESIBILIDAD

En el proceso de participación, se habló sobre la accesibilidad de las viviendas. Se señaló que muchas viviendas se encuentran en barrios con fuertes pendientes, por lo que no son muy accesibles para personas con movilidad reducida o para personas mayores. Para hacer frente a este problema, se propusieron planes de intercambio de viviendas, permitiendo trasladar a las personas con movilidad reducida de barrios con poca accesibilidad a zonas más accesibles.

D.3.2 MUGIKORTASUNA

SEGURTASUNA / ZAILTASUNA

Zumaian, oinezkoentzako eta bizikletentzako

D.3.2 MOVILIDAD

SEGURIDAD/DIFICULTAD

En Zumaia, existen varias zonas que requieren mejoras en

azpiegiturak hobetzea eskatzen duten hainbat gune daude, horien jarraitutasunik eza eta jarduera ekonomikoko zenbait gune eta auzo lotzeko aukerarik ez izatea kontuan hartuta.

Hondartzaren inguruan mugikortasuna zaila eta ez-segurua da turismo handiko garaietan.

Geltokiaren inguruan ere arazoak daude, espaloiak oso estuak direlako eta autobusek zirkulatzen dutelako.

Partaidetza prozesuaren arabera, beheko solairuko merkataritza desagertzearen gaiarekin jarraituz, arazo horrek sortzen duen segurtasun falta nabarmendu zen. Adierazi zenez, beheko solairuan supermerkatuak jartzeak fatxada opakuak eta jarraituak sortzen ditu askotan, kalearekin harremanik sustatzen ez dutenak, eta segurtasun-ezaren sentsazioa areagotzen du, ez baikaituzte ikusten.

Segurtasunari dagokionez, segurtasun falta sortzen duten herriko hainbat gune aipatu ziren, bestak beste, ibai-ertzetik doan paseoa, Basusta industrialdearen zatian batez ere, landarediak argiztapena murrizten du, edota San Jose inguruan espaloiak estuak dira.

GARRAIO PUBLIKOA

1. Euskotren

- a) Kokapena: San Jose kalea, hirigunetik eta portutik gertu.
- b) Konexioak:
 - Bilbo/Donostia (E1 linea).

2. Autobusak

- a) Zerbitzuak
 - Lurraldebus: UK09-UK10-UK11 lineak (Getaria, Zumaia eta Zarautzekin lotzen dute) - UK06-UK07 lineak (Zumarraga, Aizarnazabal eta Zestoa aldera) – DB05 lineak (Ondarroa, Mutriku, Deba eta Itziar aldera).
- b) Geldialdiak
 - Geltokia
 - Hirigunea (Urdaneta/Itzurun)
 - Industrialdea
 - Oikia

3. Eskola-garraiorako eta zerbitzu pribatuarentako geltokiak
 - Geltoki publikoek gain, Zumaia baditu eskola-garraiorako berariazko guneak eta maiztasun txikiagoko linea pribatuak:
 - Herriko Eskola eta San Jose Ikastetxea bezalako eskolen aurreko geltokiak.
 - Eskolaz kanpoko jardueretarako eta kirol-jardueretarako garraio-zerbitzuak.

INTERMODALITATEA

Zumaia intermodalitatearen ezaugarri nagusia garraibide ezberdinen konbinazioa da, trenbideko garraioaren (Euskotren) eta Lurraldebus hiriarteko autobusen arteko lotura erraztuz.

Tren-geltokiak eta autobus-geltokiak, hirigunean eta industriaguneetan daudenak, esaterako, Donostiara, Zarautzera eta Zumarragara modu eraginkorrean iristeko aukera ematen dute.

su infraestructura peatonal y ciclista habida cuenta de las discontinuidades de las mismas y su inexistencia para conectar algunas zonas de actividad económica y barrios.

En la zona de la playa la movilidad es difícil e insegura en épocas de alta afluencia turística.

La zona de la estación también presenta problemas por la estrechez de las aceras y el tráfico de autobuses.

En cuanto al proceso de participación, se continuó con el tema de la desaparición del comercio en las plantas bajas, destacando la falta de seguridad que este problema genera. Se señaló que colocar supermercados en las plantas bajas crea fachadas opacas y continuas, que no fomentan la relación con la calle y aumentan la sensación de falta de seguridad, ya que no se puede ver lo que hay detrás.

En relación con la seguridad, se mencionaron varios lugares del municipio que generan sensación de inseguridad, como el paseo junto al río, especialmente en la zona del polígono industrial de Basusta, donde la vegetación reduce la iluminación, o en la zona de San José, donde las aceras son estrechas.

TRANSPORTE PÚBLICO

1. Euskotren

- a) Ubicación: Calle San José, cerca del centro urbano y del puerto.
- b) Conexiones:
 - Bilbao/Donostia/San Sebastián (Línea E1).

2. Autobuses

- a) Servicios
 - Lurraldebus: líneas UK09-UK10-UK11 (conectan con Getaria, Zumaia y Zarautz) - UK06-UK07 (hacia Zumarraga, Aizarnazabal y Zestoa) – DB05 (Ondarroa, Mutriku, Deba e Itziar).
- b) Paradas
 - Geltokia/estación
 - Centro urbano (Urdaneta/Itzurun)
 - Polígono industrial
 - Oikia

3. Paradas de transporte escolar y servicios privados

- Además de las paradas públicas, Zumaia cuenta con puntos específicos para transporte escolar y líneas privadas que operan con frecuencia menor:
- Paradas frente a colegios locales como Herriko Eskola y San José Ikastetxea.
- Servicios de transporte a actividades extraescolares y deportivas.

INTERMODALIDAD

La intermodalidad en Zumaia se caracteriza por la combinación de diferentes medios de transporte, facilitando la conexión entre el transporte ferroviario (Euskotren) y los autobuses interurbanos de Lurraldebus.

La estación de tren y las paradas de autobús, como las ubicadas en el centro y zonas industriales, permiten un acceso eficiente a destinos clave como Donostia, Zarautz y Zumarraga.

Esta red intermodal es esencial para mejorar la

Sare intermodal hau ezinbestekoa da irisgarritasuna hobetzeko. Hala ere, barneko garraio publikoaren zerbitzua eta zerbitzu batzuen maiztasuna oraindik hobetu daitezke.

Bizikleta sarearekiko intermodalitatea ona da estazioaren inguruan, baina gainerakoetan oso hobetu daitezke.

AUZOETARAKO LOTURA

Udallerriaren geografiak, bere topografia irregulararekin eta eremu menditsuekin, auzo batzuen arteko irisgarritasuna zailtzen du, batez ere eremu periferikoenetan daudenak. Gainera, Zumaia bizikleta azpiegitura mugatua da, eta ez dago ondo lotuta. "Bidegorri batzuk egon arren, hauek ez dute sare jarraitu bat osatzen, eta horrek txirrindularien zirkulazioa zailtzen du auzoen eta hirigunearen artean.

Oikia, Narrondo eta Artadi auzoak Zumaia herrigunearekin lotzeko hainbat zailtasun dituzte, bai oinezkoentzat, bai txirrindularientzat.

Oinezkoen mugikortasunari dagokionez, orografia irregularrak, malda nabarmenekin, oinez ibiltzea zailtzen du.

Bizikletarekin mugitzerako orduan, bidegorriak egokiak ez izateak eta topografia menditsuak auzo horien eta erdigunearen arteko mugikortasuna zailtzen dute.

Artadin, ondo zehaztutako bizikleta bideen faltak eta oinezkoentzako azpiegitura eskasak arazo horiek larriagotzen dituzte.

Bi garraibideetarako konexio seguru eta eroso ez izateak zerbitzuetara iristea mugatzen du eta automobilarekiko mendekotasuna handitzen du.

Partaidetzan, Oikia auzoarekin lotzeko beharra berretsi zen. Neurri horrek bizikleta garraibide jasangarri gisa erabiltzea sustatzeaz gain, hiri barruko irisgarritasuna eta konektibitatea hobetzen ere lagunduko luke. Ondo diseinatutako bidegorri-sare bat integratzea funtsezkoa da mugikortasun seguruagoa eta eraginkorragoa sustatzeko.

MUGIKORTASUNA INGURUNE NATURALEAN, AISIALDIAN ETA OSASUNEAN

Oinezko eta txirrindularientzako azpiegitura egokirik ez egoteak eragina du Zumaia ingurune naturaleko mugikortasunean, aisialdian eta osasunean. Ingurune naturalak, Euskal Kostaldeko Geoparkeak adibidez, jolaserako aukerak eskaintzen dituen arren, hirigunearekiko lotura mugatua da topografia indartsuaren ondorioz.

Oinezko eta bizikletazko irisgarritasuna hobetu behar da, elkarri lotutako berdegune gehiago sortu behar dira eta aisialdi aktiborako azpiegitura garatu behar da, osasun publiko indartzeko eta hirian mugikortasun iraunkorra sustatzeko.

APARKALEKUAK

accesibilidad. Sin embargo, el servicio de transporte público interior y la frecuencia de algunos servicios son aun mejorables.

La intermodalidad con la red ciclista es buena en el entornos de la estación pero muy mejorable en el resto.

CONEXIÓN A BARRIOS

La geografía del municipio, con su topografía irregular y zonas montañosas, dificulta la accesibilidad entre algunos de sus barrios, especialmente aquellos ubicados en las áreas más periféricas. Además, la infraestructura ciclista en Zumaia es limitada y no está bien conectada. Aunque existen algunos carriles bici, estos no forman una red continua, lo que dificulta la circulación de los ciclistas entre barrios y el centro urbano.

La conexión de los barrios de Oikia, Narrondo y Artadi con el núcleo urbano de Zumaia presenta varias dificultades tanto para viandantes como para ciclistas.

En cuanto a la movilidad peatonal, la orografía irregular, con pendientes pronunciadas, dificulta el acceso a pie, especialmente desde Oikia y Narrondo.

Para los ciclistas, la falta de carriles bici adecuados y la topografía montañosa complican la movilidad entre estos barrios y el centro.

En Artadi, la falta de rutas ciclistas bien definidas y la infraestructura peatonal insuficiente agravan estos problemas.

La ausencia de conexiones seguras y cómodas para ambos modos de transporte limita el acceso a servicios y aumenta la dependencia del automóvil.

En la participación, se reafirmó la necesidad de conectar el barrio de Oikia. Esta medida no solo fomentaría el uso de la bicicleta como un medio de transporte sostenible, sino que también ayudaría a mejorar la accesibilidad y la conectividad dentro de la ciudad. Integrar una red de carriles bici bien diseñada es fundamental para promover una movilidad más segura y eficiente.

MOVILIDAD EN EL MEDIO NATURAL, OCIO Y SALUD

La movilidad en el medio natural, el ocio y la salud en Zumaia se ve influenciada por la falta de infraestructura adecuada para viandantes y ciclistas. Aunque el entorno natural, como el Geoparque de la Costa Vasca, ofrece oportunidades recreativas, la conexión entre el centro urbano y estos espacios es limitada debido a la fuerte topografía.

Se requiere la mejora de la accesibilidad a pie y en bicicleta, crear más zonas verdes interconectadas y desarrollar infraestructura para el ocio activo que potencie la salud pública y promueva una mayor movilidad sostenible en la ciudad

APARCAMIENTO

Zumaiaiko aparkaleku arazoa eta turista gehien izaten diren hilabeteetan ematen da.

Goi-denboraldian, bisitarien etorrerak saturazioa areagotzen du. Doako aparkalekuak daude udalerriko sarreretan, autobus-geltokiaren ondoan eta portuko eremuan eta hondartzan, baina ez dago behar besteko gaitasunik, batez ere erdigunean.

Partaidetza saioetan, mugikortasunari dagokionez, hiriko zenbait gunetan aparkatzeko dagoen arazoa azpimarratu zen. Hala eta guztiz ere, adierazi zen garrantzitsua dela oinezkoen mugikortasuna lehenestea ibilgailuen gainetik

D.3.3 IRISGARRITASUNA

Zumaiaiko irisgarritasuna bere topografia nabarmenak zehazten du. Gaur egun, badira mugikortasuna hobetzen duten igogailuak.

Zumaiaiko alde zaharrak, bere kale estu eta harriztatuekin, irisgarritasunerako oztopo esanguratsuak ditu. Eremita batzuk oinezkoentzat bakarrik badira ere, espaloiak estuak dira, eta ez dute beti zintarri beheraturik edo azalera lauik izaten, bidea errazteko.

Gainera, zenbait kaletan mugikortasun murriztua duten pertsonentzat egokitutako azpiegitura bat ez izateak (arrapalak, adibidez) areagotu egiten du eremuan mugitzeko zailtasuna.

Hala ere, badira zenbait igogailu publiko, hala nola San Jose kalekoa eta Ardantzanbideko igogailua, kota aldaketa esanguratsuenak gaintzen laguntzen dutenak, gune batzuetan irisgarritasuna hobetuz.

Partaidetza saioetan, Irisgarritasunari dagokionez, igogailuen gaia izan zen nagusi. Adierazi zen herriko igogailu gehienek ez dutela zerbitzurik gaueetan, eta beraz, asko zailtzen dela irisgarriak ez diren auzoetara joatea.

Etxebizitzen irisgarritasunaren inguruan, Alde Zaharreko etxebizitza-tipologiaren, eraikitze urtearen eta Alde Zahar beraren topografiaren ondorioz, zailtasun handiak daude irisgarritasun baldintza egokiak lortzea etxebizitzaren barnealdean zein kanpoaldean.

D.4 ZUZKIDURAK

D.4.1 EQUIPAMENDUAK ETA ZERBITZUAK

Artziniegak honako ekipamendu hauek ditu:

- Hezkuntza

Izena Denominación	Helbidea Dirección
Zumaia BHI (Zumaiaiko Herri Eskola) IES Zumaia (Zumaiko Herri Eskola)	Aita Mari Auzategia, 45
Zumaia HLHI (Zumaiaiko Herri Eskola) Zumaia CEIP (Zumaiaiko Herri Eskola)	Sagarbidea, 1

El problema de aparcamiento en Zumaia se da especialmente en los meses de mayor afluencia de turistas.

Durante la temporada alta, la afluencia de visitantes incrementa la saturación. Aunque existen aparcamientos gratuitos en las entradas del municipio, junto a la estación de autobuses y en la zona del puerto y la playa, no hay suficiente capacidad, especialmente en el centro.

En las sesiones de participación, en lo que respecta a la movilidad, se destacó el problema del aparcamiento en varias zonas de la ciudad. Sin embargo, se señaló que es importante priorizar la movilidad peatonal sobre la de los vehículos.

D.3.3 ACCESIBILIDAD

La accesibilidad en Zumaia está determinada por su marcada topografía. Actualmente existen ascensores que mejoran la movilidad.

El casco antiguo de Zumaia, con sus calles estrechas y empedradas, presenta barreras significativas para la accesibilidad. Aunque algunas zonas están peatonalizadas, las aceras son estrechas y no siempre cuentan con bordillos rebajados o superficies lisas que faciliten el paso.

Además, la falta de una infraestructura adaptada para personas con movilidad reducida (como rampas) en algunas calles aumenta la dificultad para moverse por el área.

Sin embargo, hay ascensores públicos como el de la Calle San José y el ascensor de Ardantzanbide, que ayudan a superar algunos desniveles, mejorando la accesibilidad en ciertas zonas.

En las sesiones de participación, en lo que respecta a la accesibilidad, el tema de los ascensores fue el principal. Se señaló que la mayoría de los ascensores del municipio no tienen servicio durante la noche, lo que dificulta el acceso a los barrios que no son accesibles.

En cuanto a la accesibilidad de las viviendas, debido a la tipología de las viviendas en el Casco Viejo, el año de construcción y la topografía del propio Casco Viejo, existen grandes dificultades para alcanzar condiciones de accesibilidad adecuadas tanto en el interior como en el exterior de las viviendas.

D.4 DOTACIONES

D.4.1 EQUIPAMIENTOS Y SERVICIOS

Zumaia cuenta con los siguientes equipamientos:

- Docente

Zumaia HLHI (Zumaia Herri Eskola) Zumaia CEIP (Zumaia Herri Eskola)	Aita Mari Auzategia, 44
Zumaia haurreskola - Arrangoleta	Juan Belmonte kaldea, 14
Zumaia haurreskola - eskola txikia	Aita Mari Auzategia, 1
Zumaia HLBHIP CPEIPS Zumaia	Axular ibiltokia, 6
Oikia HLHI CEIP Oikia	Estratzpia, 5
Helduen hizketa iraunkorra - EPA	Txomin Agirre kalea, 3,
Zumaia Soldadura Zentroa (<i>kalifikazioa ASetan: beste zerbitzuak (brigada pabilioi berria)</i>) (<i>calificación en NNSS: otros servicios (nuevo pabellón brigada)</i>)	Urola Plaza 10, Estazioko industrialdea
Arritokieta (<i>egun erabilerarik gabe</i>) (<i>actualmente sin uso</i>)	Arritokieta kalea 18
Oikiako Eskola Txikia (<i>eskola zaharra</i>) (<i>antigua escuela</i>)	Oikia auzoa, 27

• Kulturala

• Cultural

Izena Denominación	Helbidea Dirección
Julio Beobide Eskultorearen Museoa Museo del escultor Julio Beobide	Julio Beobide Ibiltokia, 37
Algorri Naturaren Ezagutza Etxea Centro de Interpretación Algorri	Juan Belmonte Kalea, 21
Alondegia Kultur Etxea	Erribera kalea, 23
Marinelen San Telmo Kofradia Cofradía de Mareantes San Telmo	Erribera Kalea, 20
Aita Mari Antzokia Teatro Aita Mari	Txomin Agirre kalea, 2
Ubillos jauregia Palacio Ubillos	San Jose kalea, 14
Torreberri	Odieta kalea, 1
Foronda jauregia Palacio Foronda	Odieta kalea, 2
Gaztegunea Centro juvenil	Kantauri plaza, 13
Ludoteka Ludoteca	Gernika ibilbidea
Apaizetxea Casa cural	Oikia auzoa, 21
Z Kultur Gunea Z espacio cultural	Santiago auzoa 3

• Kirola

• Deporte

Izena Denominación	Helbidea Dirección
Lubaki kiroldegia Polideportivo municipal Lubaki	Basadi Auzategia, 16
Itsas kiroldegia Pabellón náutico	Gernika ibilbidea
Aita Mari futbol zelaia Campo de fútbol Aita Mari	Basadi Auzategia, 16
Aitzuri pilotalekua Frontón Aitzuri	-
Odietako pilotalekua	Eusebio Gurrutxaga plaza, 12

Frontón de Odietai	
Artadiko frontoia Frontón de Artadi	Artadi
Oikiako frontoia Frontón de Oikia	Oikia

• Erlijosoa

• Religioso

Izena Denominación	Helbidea Dirección
San Elmu baseliza Ermita San Temo	San Telmo kalea s/n
Arritokietako baseliza Ermita de Arritokieta	Arritokieta kalea, 32
Done Petri eliza Iglesia de San Pedro	San Pedro kalea, 8
Done Jakue Ermita de Santiago	Santiago auzoa, 50
Done Mikel eliza Iglesia de San Miguel Artadi	Artadi
Done Bartolome eliza Iglesia de San Bartolomé	Oikia

• Asistentzia/Osasuna

• Asistencial sanitario

Izena Denominación	Helbidea Dirección
Osasun Zentroa Centro de salud	Basadi, 15
Gizarte Zentroa Centro Social	Eusebio Gurrutxaga plaza, 3

• Publiko/administratiboa

• Público administrativo

Izena Denominación	Helbidea Dirección
Udaletxea Casa Consistorial	Foruen plaza, 1
Udaltzaingoa Policía Municipal	Axular Ibiltokia, 1
Ur Konsortzioa Consortio de aguas	Baltazar Etxabe z/g
Bake Epaitegia Juzgado de Paz	Patxita Etxezarreta, 7

• Bizitegi amankomuna

• Residencial Comunitario

Ekipamendu-mota Tipo equipamiento	Izena Denominación
Bizitegi Amankomuna (BA) Residencial Comunitario (RC)	Branka Gizarte Zerbitzuak Branka Servicios Sociales
Bizitegi Amankomuna (BA) Residencial Comunitario (RC)	Otezuri egoitza Residencia Otezuri
Bizitegi Amankomuna (BA) Residencial Comunitario (RC)	San Juan Egoitza Residencia San Juan
Bizitegi Amankomuna (BA) Residencial Comunitario (RC)	Zumaiako aterpetxea (San Jose Komentua) Albergue de Zumaia (Convento San José)

• Zerbitzu publikoak

• Servicios públicos

Izena	Helbidea
-------	----------

Denominación	Dirección
Hilerria Cementerio	Arritokieta
Hilerria Cementerio	Artadi
Hilerria Cementerio	Oikia
Gurutze Gorriko salbamendua Salvamento Cruz Roja	Larretxo auzunea, 14
Itsasargia Faro	Julio Beobide ibiltokia, 41
Talaie txiringittoa Txiringito Talaiepe	Julio Beobide ibiltokia, 39
Udal-azoka Mercado	Foruen enparantza, 2
Komunak Baños	Txomin Agirre kaia, 1
Turismo Bulegoa Oficina de Turismo	Kantauri Plaza, 13
Postetxea Correos	Pantxita Etxezarreta, 21 A
Mankomunitate pabiloi berria Nuevo pabellón Mancomunidad	Urola plaza, 2
Camping Zumaia	Basustabidea, 16
Erkibe etxea (egun erabilerarik gabe) (actualmente sin uso)	Eusebio Gurrutxaga plaza, 1
Beko estazioa (egun erabilerarik gabe) (actualmente sin uso)	Mendaro marinelaren kalea, 10

Gai kuantitatiboez gain, Puntanoeta eta Aita Mari – Alai artean hainbat ekipamendu biltzen dira. Ekipamendu horiek, gainera, lurzoru gehien kontsumitzen duten motakoak dira (irakaskuntza- eta kirol-ekipamenduak), aurreko garaietako zonningaren ondorioz. Izan ere, egun eta une jakin batzuetan hutsune handiak sortzen dituzte, eta, gainera, segurtasun-gabeziaren pertzepzioa areagotu egiten dute, jendetza falta dela eta. Era berean, gertukoa ez den eskala dela eta, kontzentrazio horrek oztupoaren pertzepzioa sortzen du eta eragin negatiboa du joan-etorrien dimentsioan, luzatuz.

Partaidetza prozesuan adierazi zen kirol-ekipamenduetan emakumeen beharrak kontuan eduki behar direla, egun, emakumeek kirol mota guztietan hartzen baitute parte, eta kasu askotan, bertako aldagelak, dutexak etb. ez daude beharretara egokituak.

Ekipamendu eta zerbitzuei dagokionez, komun publikoen beharra dagoela adierazi zuten. Gainera, komun hauek oinezkoen eta bizikleten sarearekin bat egitea beharrezkoa zela adierazi zuten.

D.4.2 ESPAZIO LIBREAK

Kuantitatiboki, bai tamainagatik, bai kokapenagatik, Zumaia espazio publikoen bilbea, oro har, orekatutzat jotzen da. Kualitatiboki, batzuk ez dira oso irisgarriak, eta gehienek argi eta garbi hobetu daitezkeen altzariak eta elementu begetatiboak dituzte, biztanleriaren egungo premien antolamenduari, funtzioari eta

Más allá de cuestiones cuantitativas, entre Puntanoeta y Aita Mari – Alai, hay una concentración de una serie de equipamientos, que además son del tipo que mayor cantidad de suelo consume (equipamientos docentes y deportivos), fruto del zonning de épocas anteriores, que generan grandes vacíos en determinados días y momentos, que además suelen incrementar la percepción de inseguridad debido a la falta de afluencia. Asimismo, debido a su escala, que no es la de proximidad, dicha concentración genera una percepción de barrera e incide negativamente en la dimensión de los desplazamientos, alargándolos.

En el proceso de participación se mencionó que se deben tener en cuenta las necesidades de las mujeres en los equipos deportivos, ya que hoy en día las mujeres participan en todo tipo de deportes y, en muchos casos, los vestuarios, duchas, etc., no están adaptados a sus necesidades.

En lo que respecta a los equipos y servicios, se indicó la necesidad de baños públicos. Además, se señaló que estos baños deberían integrarse con la red de peatones y bicicletas.

D.4.2 ESPACIOS LIBRES

Cuantitativamente, tanto por su tamaño como por su localización, la trama de los espacios públicos de Zumaia se considera, en general, equilibrada. Cualitativamente, algunos son poco accesibles, y la gran mayoría presenta un mobiliario y unos elementos vegetativos claramente mejorables en cuanto a su disposición, función y respuesta necesidades actuales de la población (socialización,

erantzunari dagokienez (sozializazioa, zaintza, babesleku klimatikoa, etab.). Apaingarriak baino ez direnez edo gutxi kalifikatzen direnez, gutxi erabiltzen diren espazioak dira.

Partaidetza saioetan aipatutakoaren arabera, espazio libreei dagokienez, berotze globalaren ondorioen aurkako borrokan duten garrantzia azpimarratu zen. Gune horietan landaredia gehiago sartzeko beharra nabarmendu zen, ez bakarrik inguruneak atseginagoak izan daitezen, baita bero-uharteen eragina arintzen lagunduko duten itzalgunek sortzeko ere.

Gainera, espazio libre estali gehiago diseinatu behar direla adierazi zen, egun euritsuetan ere pertsonak kalera atera ahal izateko. Gune babestu horiek aire libreaz gozatzeko eta aire zabaleko jarduerak egiteko aukera emango lieke herritarrei, eguraldiaren egoera edozein dela ere.

cuidado, refugio climático, etc.). Su carácter meramente ornamental o su infracualificación hace que sean espacios poco utilizados.

Según lo mencionado en las sesiones de participación, en lo que respecta a los espacios libres, se destacó su importancia en la lucha contra las consecuencias del calentamiento global. Se subrayó la necesidad de incorporar más vegetación en estas áreas, no solo para hacer los entornos más agradables, sino también para crear zonas de sombra que ayuden a mitigar el impacto de las olas de calor.

Además, se mencionó la necesidad de diseñar más espacios libres cubiertos, para que las personas puedan salir al exterior incluso en días lluviosos. Estos espacios protegidos permitirían a los ciudadanos disfrutar del aire libre y realizar actividades al aire libre, independientemente de las condiciones climáticas.

D.5 ZEHARKAKO GAIAK

D.5.1 IRUDIKAPEN SINBOLIKOA

Zumaiako auzoen, kaleen, plazen edo bideen izenak zehazten dira (hurrenkera alfabetikoan):

- Aita Mari auzunea
- Aitzuri kalea
- Aizkorri kalea
- Alai auzunea
- Amaia plaza
- Andreperialdea
- Angeles Sorazu kalea
- Ardantza auzoa
- Ardantzabidea
- Arranaitz kalea
- Arrangoleta plaza
- Arritokieta kalea
- Arroakalea
- Artadi auzoa
- Arteagabidea
- Axular ibiltokia
- Baltasar Etxabe kalea
- Basadi auzunea
- Basustabidea
- Basustabidea industrialdea
- Basustagaña
- Bidabeazpia etxadia
- Bidasoa kalea
- Bidezarreta kalea
- Bonbilobekoa kalea
- Bonbillogoikoa kalea
- Bonifazio Etxegarai kalea
- Deba kalea
- Elizalde kalea
- Erribera kalea
- Estazio kalea
- Estratazpia kalea
- Eusebio Gurrutxaga plaza
- Foruen plaza
- Gernika parkea
- Harategi kalea
- Harategi kalestua
- Hego kalea
- Hondargain etxadia
- Ignacio Zuloaga plaza
- Ikatx plaza
- Itzaga kalea
- Izustarri kalea
- Jadarre auzunea
- Joxe Mari Korta industrialdea
- Juan Belmonte kalea
- Juan Zigarán kalea
- Julio Beobide ibiltokia
- Kale Nagusia
- Kantauri plaza
- Keretxudi
- Kofradiako plaza
- Larretxo auzunea
- Mari kalea
- Maríanton parkea
- Martínez Kleiser kalea
- Mendaro Marínelaren kalea
- Narrondo auzoa

D.5 TEMAS TRANSVERSALES

D.5.1 REPRESENTACIÓN SIMBÓLICA

Se detallan los nombres de barrios, calles, plazas o caminos de Zumai (en orden alfabético):

- Aita Mari auzunea
- Aitzuri kalea
- Aizkorri kalea
- Alai auzunea
- Amaia plaza
- Andreperialdea
- Angeles Sorazu kalea
- Ardantza auzoa
- Ardantzabidea
- Arranaitz kalea
- Arrangoleta plaza
- Arritokieta kalea
- Arroakalea
- Artadi auzoa
- Arteagabidea
- Axular ibiltokia
- Baltasar Etxabe kalea
- Basadi auzunea
- Basustabidea
- Basustabidea industrialdea
- Basustagaña
- Bidabeazpia etxadia
- Bidasoa kalea
- Bidezarreta kalea
- Bonbilobekoa kalea
- Bonbillogoikoa kalea
- Bonifazio Etxegarai kalea
- Deba kalea
- Elizalde kalea
- Erribera kalea
- Estazio kalea
- Estratazpia kalea
- Eusebio Gurrutxaga plaza
- Foruen plaza
- Gernika parkea
- Harategi kalea
- Harategi kalestua
- Hego kalea
- Hondargain etxadia
- Ignacio Zuloaga plaza
- Ikatx plaza
- Itzaga kalea
- Izustarri kalea
- Jadarre auzunea
- Joxe Mari Korta industrialdea
- Juan Belmonte kalea
- Juan Zigarán kalea
- Julio Beobide ibiltokia
- Kale Nagusia
- Kantauri plaza
- Keretxudi
- Kofradiako plaza
- Larretxo auzunea
- Mari kalea
- Maríanton parkea
- Martínez Kleiser kalea
- Mendaro Marínelaren kalea
- Narrondo auzoa

- Odieta kalea
- Oikia auzoa
- Oikiako industrialdea
- Olazabal Idazkariaren kalea
- Ondartxo plaza
- Oria kalea
- Ortega y Gasset kalea
- Parolaldea auzunea
- Patxita Etxezarreta kalea
- Petxatoki kalestua
- Puntanoeta auzunea
- Sagarbidea
- San Jose kalea
- San Pedro kalea
- San Telmo kalea
- Santiago auzoa
- Saregile plaza
- Trenbide pasealekua
- Txikiardi auzoa
- Txomin Agirre kaia
- Upela plaza
- Urola plaza
- Urumea kalea
- Victoriano Arrate etorbidea

Ikus daitekeenez, izen gehienak inguruko elementuekin, parajeekin eta abarrekin bat datoz. Hala ere, gizonen eta emakumeen izenak dituzten kaleen arteko ezberdintasuna argia da.

D.5.2 HIZKUNTZA ETA IRUDI EZ-SEXISTAK

HAPO osatzen duten dokumentu guztietan hizkuntzaren eta irudien erabilera ez-sexista egin da, arretea, batez ere, gaztelaniaz idatzitako dokumentuetan jarri delarik.

D.5.3 GOBERNANTZA

HAPO idazteaz arduratzen den lantaldeari dagokionez, 12 pertsonak osatzen dute guztira: erredaktore-taldea emakume 1ek eta 4 gizonen osatzen dute; partaidetza-taldea 3 emakumek osatzen dute, eta ingurumen-taldea 2 emakumek eta 2 gizonen osatzen dute. Guztira, 6 emakume eta 6 gizon.

Erredaktore-taldearen parekotasuna baloratzerakoan, ogibidearen egoera kontuan hartzea edo ezagutzeari komeni da. Erreferentziatutako Euskal Herriko Arkitektoen Elkargo Ofizialeko (EHAEOko) Euskal Herriko Arkitekto Hirigileen Elkartearen (EHAHEren) datuak hartzen baditugu, 2023. urtean emakumeak elkarteko profesionalen % 24,72 ziren. Kalkulua egiteko, EHAHEko kolaboratzaileak (% 2,82 emakumezkoak eta % 3,95 gizonzkoak) – ez dira titularrak, ez baitute eskakizunen bat betetzen – eta emerituak (% 9,55, guztiak gizonak) ez baditugu kontuan hartzen, ehunekoak % 26,71ra igotzen da. Ehuneko horietan, plangintza-tresnak idazten dituzten profesional liberalak ez ezik, administrazioaren zerbitzura lan egiten duten arkitektoak, hirigintza-aholkularitzako zerbitzuaren arduradunak eta abar ere sartzen dira, eta emakumeek Administrazioan duten presentzia (zuzendaritzakoak ez diren lanpostuetan) gizonena baino handiagoa da

- Odieta kalea
- Oikia auzoa
- Oikiako industrialdea
- Olazabal Idazkariaren kalea
- Ondartxo plaza
- Oria kalea
- Ortega y Gasset kalea
- Parolaldea auzunea
- Patxita Etxezarreta kalea
- Petxatoki kalestua
- Puntanoeta auzunea
- Sagarbidea
- San Jose kalea
- San Pedro kalea
- San Telmo kalea
- Santiago auzoa
- Saregile plaza
- Trenbide pasealekua
- Txikiardi auzoa
- Txomin Agirre kaia
- Upela plaza
- Urola plaza
- Urumea kalea
- Victoriano Arrate etorbidea
- Zumbilo kalea

Tal y como se puede observar, la gran mayoría de los nombres se corresponden con los elementos del entorno, parajes, etc. Sin embargo, la diferencia entre el número de calles con nombre de hombres es claramente superior al de las mujeres.

D.5.2 LENGUAJE E IMÁGENES NO SEXISTAS

Todos los documentos que forman el PGOU hacen un uso no sexista del lenguaje y las imágenes. Se ha prestado especial atención a los documentos escritos en castellano.

D.5.3 GOBERNAZA

En cuanto al equipo encargado del PGOU, está compuesto por 12 personas en total: el equipo redactor formado por 1 técnica y 4 técnicos; el equipo de participación formado por 3 técnicas, y el equipo ambiental está formado por 2 mujeres y 2 hombre. En total, 6 mujeres y 6 hombres.

Si bien la composición global es paritaria, podría decirse que en el equipo redactor del documento urbanístico existe una pequeña desigualdad. No obstante, debe tenerse en cuenta el actual estado de la profesión. Si tomamos como referencia los datos de la Agrupación Vasco-Navarra de Arquitectos Urbanistas (AVNAU) del Colegio Oficial de Arquitectos Vasco-Navarro (COAVN), en el año 2023, las mujeres representan el 24,86 % de profesionales pertenecientes a la Agrupación. Si hacemos el cálculo exceptuando profesionales pertenecientes a la AVNAU como colaboradoras (2,82 %) y colaboradores (3,95 %) -no son titulares porque no cumplen alguno de los requisitos- y los eméritos (10,73 %, todos ellos hombres), el porcentaje sube hasta un 26,71 %. En ese porcentaje no sólo entran profesionales liberales redactoras de planeamiento, también entran arquitectas al servicio de la administración, responsables del servicio de asesoría urbanística, etc., y la presencia de las mujeres en la Administración (en puesto que no son de dirección) respecto a la redacción de planeamiento es mayor que la de los hombres.

La ciudad se ha dibujado y se sigue dibujando, mayoritariamente, con mano de hombre; por múltiples

plangintza idazteko lanekin alderatuta.

Hiria gehienbat gizonek marraztu izan dute da eta oraindik ere marrazten dute, hainbat arrazoiengatik: belaunaldi jakin batzuetan emakumeek karrera teknikoetara sartzeko zuten zailtasuna (iraganeko kontua, baina egun kontuan izan beharrekoa adineko belaunaldi horietako batzuk oraindik lanean baitaude); elkartzeko eta, hala, lizitazioetan eskatutako kaudimen teknikoa betetzeko zailtasuna (batez ere hasieran); kontziliaziorako zailtasunak (lan egiteko goizeko ordutegia administrazioarekin, eta arratsaldekoa herritarrekin parte hartzeko prozesuetarako; landa-lanaz eta lizitazioak prestatzeko ordaindu gabeko lan-orduez gain); joan-etorrietarako zailtasunak (ez daude bi HAPO udalerrri berean, beraz, plangintza orokorrean arituz gero, beharrezkoa da udalerrri bakoitzera joatea bilerak, landa-lana eta partaidetza egiteko; gainera, nahitaezkoa da ibilgailu pribatua erabiltzea kasu jakin batzuetarako, hala nola garraio publikoaren zerbitzua txarra edo txikia duten udalerrri txikietakoko heltzeko, edo ondareari, antolamenduei edo landa-lurzoruko beste kontu batzuei buruzko landa-lana egiteko); etengabe eguneratzeko beharrezko den ordaindu gabeko denbora (gai juridikoetan edo arau-gaietan, ebaluazio edo landu beharrekko gai berrietan, programa informatikoetan, ziurtagiriak...); eta abar.

Aldiz, Zumaiako udalbatza alkateak, alkateordeak eta hamabi zinegotzik osatzen dute. Horietatik, 9 dira gizonezkoak (alkatea barne) eta 8 emakumezkoak (zinegotziei dagokienez).

Erabakiak hartzeko gaitasuna duten esparruetan, ageria da goi-mailako karguetan gizonezkoen presentzia nabarmenagoa dela. Hala ere, aipatu beharra dago HAPOk ez duela ordezkaritza horietan aldaketarik egiteko irismenik.

motivos: la dificultad de las mujeres para acceder a carreras técnicas en determinadas generaciones (cuestión del pasado, pero presente, puesto que parte de esas generaciones mayores todavía está en el ejercicio), la dificultad para asociarse y cumplir la solvencia técnica requerida en las licitaciones (sobre todo al inicio), las dificultades de conciliación (compaginando horario de mañana para trabajar de mañana con la administración y de tarde con la ciudadanía en los procesos de participación, además del trabajo de campo y las horas no remuneradas que requiere preparar cada licitación, con la vida personal), de desplazamiento (no hay dos PGOU's en un mismo municipio, por lo que en caso de dedicarse a planeamiento general es necesario desplazarse a cada municipio para reuniones, trabajo de campo y participación; siendo, además, obligatorio el uso de vehículo privado para determinados casos, como el acceso a municipios pequeños con mala/poca cobertura de transporte público o el trabajo de campo sobre patrimonio, ordenaciones u otros en suelo rural), el tiempo no remunerado necesario para actualizarse constantemente (en temas jurídicos o normativos, nuevas evaluaciones o materias a tratar, programas informáticos, acreditaciones...), etc.

La corporación municipal de Zumaia está formada por 17 personas: el alcalde, 4 teniente alcaldes (2 hombre y 2 mujeres), 6 concejales y 6 concejalas.

Es destacable que la presencia de los hombres es mayor en los cargos superiores de los ámbitos de toma de decisión. No obstante, se debe mencionar que un PGOU no tiene alcance suficiente para modificar esta representación.

E. PROPOSAMENAK

E.1 HERRI-EREDUA (A)

HAPON JASOTAKO BERARIAZKO PROPOSAMENAK

- Hainbat zuzkidura-jarduketa gehiago eraikitzea ahalbidetzeko, alde batetik bizigarritasun baldintzak hobetzeko, eta bestetik, jendea bertan bizitzen jarraitu ahal izateko.
- Hainbat bizitegiko jarduketak hiri-bilbea osatzeko, azkena emateko, gunee degradatuak ekiditeko, bertako bizitza sustatzeko eta bilbea trinkotzeko.
- Berrantolaketak irisgarritasun eta bizigarritasun baldintzak hobetzeko.
- Babeseko etxebizitzak antolatu.
- Egiturarik gabeko bilbeak egituratu.
- Aita mariko zonninga murriztu.
- Erabilera nahasketa sustatu (Narrondo...)

E.1.2 ETXEBIZITZA ETA KOHESIO SOZIALA (02)

ARAU-PROPOSAMENAK

SEGURTASUN-BALDINTZAK AMANKOMUNETAN

BIZITEGI-ERAIKUNTZETAN

GUNE

Helburua

Bizitegi-eraikuntzak diseinatzerakoan, diseinua genero-irizpide inklusiboetara moldatzen dela bermatzen duten neurriak kontuan hartzea eta horiek martxan jartzea beharrezkoa dela uste da.

Arau-proposamena

- Behe-solairuan, eskaileraren eta igogailuaren ateratzea ikusgai izango da atariaren sarbideetik. Sarbideko atearen eta elementu horien artean zokoak izatea saihestuko da.
- Arkupedun eraikuntzak ekidingo dira. Arkupea eraikitzea ezinbestekoa denean, puntu itsurik gabe eta bertatik igarotzerakoan segurtasuna murriztu dezaketen oztoporik gabe diseinatuko eta egituratuko da.
- Eraikuntzen sarbideetan, kalearen kotarekiko aldeak eta eskailera-mailak ekidingo dira, arrapalak edo bestelako eraikuntza-konponbideak ezarrita.
- Atariak fatxada-lerrotik atzeraematea ekidingo da.

Ezarri beharreko agiria

Eraikuntza Ordenantza.

SEGURTASUN-BALDINTZAK: BEHATXULOAK, ATEZAIN AUTOMATIKOIA EDOTA BIDEO-ATEZAINA

Helburua

Asmoa da etxebizitzetan segurtasuna hobetzea.

Arau-proposamena

- Etxebizitzaren sarreran elementu bat jarri beharko da barrutik eskailerako tranpalean edo ataurrean

E. PROPUESTAS

E.1 EL MODELO DE CIUDAD (A)

PROPUESTAS ESPECIFICAS RECOGIDAS EN EL PGOU

- Una serie de actuaciones dotacionales que permitan, por un lado, mejorar las condiciones de habitabilidad y, por otro, que la gente pueda seguir residiendo en ellas.
- Actuaciones residenciales diversas para completar la trama urbana, rematarla, evitar zonas degradadas, fomentar la vida urbana del sitio y compactar la trama urbana.
- Reorganizaciones para mejorar las condiciones de accesibilidad y habitabilidad.
- Ordenación de viviendas de protección.
- Estructurar tramas sin estructura.
- Reducir el zonning Aita Mari.
- Fomentar la mezcla de usos (Narrondo...)

E.1.2 VIVIENDA Y COHESIÓN SOCIAL (02)

PROPUESTAS NORMATIVAS

CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA EDIFICACIÓN RESIDENCIAL EN ZONAS COMUNES

Objetivo

En el diseño de la edificación residencial, se considera necesaria la consideración y puesta en marcha de las medidas que garanticen la adaptación de ésta a criterios inclusivos de género.

Propuesta Normativa

- El desembarco de la escalera y el ascensor en planta baja será visible desde la entrada al portal.
- Se evitará la disposición de la edificación con soportales. Cuando la construcción de este elemento sea imprescindible, se diseñará y articulará de tal manera que no produzca puntos ciegos ni obturaciones que puedan mermar la seguridad de su tránsito.
- Se evitarán los escalones y diferentes niveles respecto de la cota de la calle en los accesos a la edificación, implementando rampas u otras soluciones constructivas.
- Se evitará el retranqueo de los portales respecto a la línea de fachada.

Documento a implementar

Ordenanza de Edificación.

CONDICIONES DE SEGURIDAD: MIRILLAS, PORTERO AUTOMÁTICO Y/O VIDEO PORTERO

Objetivo

Se pretende la mejora de la seguridad en la vivienda.

Propuesta Normativa

- En el acceso a la vivienda se colocará un elemento que posibilite el reconocimiento visual, desde el

nor dagoen ikusi ahal izateko.

- Aurreko sarbide amankomunetan atezain automatikoa ezarriko da (ahal izanez gero, bideo-atezaina).
- Irisgarritasunari buruzko indarreko legez-xedapenetan ezarritako irizpideekin bat etorrita jarri beharko da

Ezarri beharreko agiria

Eraikuntza Ordenantza.

IRISGARRITASUNA ERAIKINETAN

Helburua

Irisgarritasuna etxebizitzetan hobetzeko, HAPOn ondorengo neurriak sartzea proposatzen da:

Arau-proposamena

Etxebizitza-erakinen atari, eskailera eta guztien erabilerarako guneen diseinuak honakoetan zehaztutakoa bete beharko du: babes ofizialeko etxebizitzaren diseinurako ordenantza, Hirigintza-azarpenari eskatu beharreko baldintzak deritzon atala; Bizigarritasunari buruzko araudia; Euskal Autonomia Erkidegoan indarrean dagoen Irisgarritasuna Sustatzeko Legea; eta Eraikuntzaren Kode Teknikoa.

Hala ere, HAPOk ondorengo gutxienezko baldintzak ezarri ahaliko ditu:

- Eraikin eta lokalen sarrerak:
 - Eraikinerako edo partzelara sartzeko ateei irekitzean ezingo dute inbaditu bide publikoa.
 - Eraikinerako sarbidearen malda, hau da, kanpoko lerrokaduraren eta higiezinako sarreraren tarteko espazio librearena, ezingo da izan % 8tik gorakoa.
 - Zaborra biltzeko ibilgailuak eta larrialdietakoak iritsi ahal izatea bermatu beharko da.
- Barne-zirkulazioko elementuak:
 - Elementu horiek ondoko baldintza hauek bete beharko dituzte (Eraikuntzako Kode Teknikoan eta irisgarritasunari buruzko indarreko Araudian ezarritakoez gain):
 - Erabilera publikorik ez duten eraikinetan, goiko solairuetako tranpalen eta igogailuari zain egoteko guneen azalera 1,50 x 1,50 metro baino handiagoa izango da; eta erabilera publikoa duten eraikinetan, 1,80 x 2,00 metrokoa. Igogailuko atea kanpora irekitzen bada, gutxienezko zabalera 1,80 m-koa izango da atea irekitzen den zentzuan.
 - Hiru etxebizitzari baino gehiagori bide ematen dieten galeri eta banatzaileen zabalera librea 1,50 m-koa izango da gutxienez. Lokalak izatekotan gutxienezko zabalera hori 1,80 m-koa izango da.
 - Gainera, baliteke eraikinaren erabilerak eta berariazko erregulazioak baldintza gehiago ezartzea
- Atariak:

interior de la misma, de la respectiva meseta de escalera o antepuerta.

- En el caso de accesos comunes previos, se dispondrá de sistema de portero automático (preferiblemente video portero).
- Su colocación se adecuará a los criterios establecidos en las disposiciones legales vigentes en materia de accesibilidad.

Documento a implementar

Ordenanza de Edificación.

ACCESIBILIDAD EN LA EDIFICACIÓN

Objetivo

Se propone incluir en el PGOU las siguientes medidas para la mejora de la accesibilidad en la vivienda:

Propuesta Normativa

El diseño de los portales, escaleras y zonas de uso común de los edificios de viviendas cumplirá lo determinado en las Ordenanzas de Diseño de Viviendas de Protección Oficial; en el apartado "Condiciones exigibles al edificio" (o título análogo); Normativa de Habitabilidad; Ley de Accesibilidad vigentes en la Comunidad Autónoma del País Vasco; y el Código Técnico de la Edificación.

No obstante, el PGOU podrá fijar las siguientes condiciones mínimas:

- Acceso a las edificaciones y locales:
 - En ningún caso se podrá invadir la vía pública con el barrido de las puertas de acceso a la edificación o a la parcela.
 - La pendiente del espacio libre intermedio de acceso al edificio, alineación exterior y la entrada al inmueble, no podrá superar el 8 por ciento.
 - Deberá garantizarse la accesibilidad de vehículos de recogida de basuras y de emergencias.
- Elementos de circulación interior:
 - Dichos elementos, cumplirán las siguientes condiciones, y además con las establecidas en el Código Técnico de la Edificación y la Normativa sobre accesibilidad vigente:
 - Las mesetas en plantas de pisos y las áreas de espera de ascensores, tendrán una superficie superior a 1,50x1,50 metros, si se trata de edificios sin uso público, y de 1,80x2,00 metros en caso de edificios de uso público. En caso de apertura hacia el exterior de la puerta del ascensor, la anchura mínima será de 1,80 m en el sentido de apertura.
 - Las galerías y distribuciones que dan acceso a más de tres viviendas, tendrán una anchura libre mínima de 1,50 m, cuando se trate de locales dicha anchura mínima será de 1,80 m.
 - Ello sin perjuicio de que el uso del edificio y su regulación específica, impongan otras condiciones adicionales.
- Portales:
 - En los portales de entrada al edificio deberá poderse inscribir una circunferencia de 2,50 m. de

- Eraikinetara sartzeko atariak 2,50 m-ko diametroko zirkunferentzia inskribatu ahal izateko modukoak izan beharko dira. Atarira sartzeko baoa 1,50 ml zabal izango da gutxienez; eta sarraila edo segurtasunez ixteko beste sistema edukiko du
 - Fatxadan beheko solairuko beste bao batzuetatik bereizi behar dira. Atariko altuera libre 2,50 metro izango da gutxienez.
 - Behe-solairua eta lau goi-solairu baino gehiago dituzten eraikinetan (alde batera utzita bizitzeko ez diren estalkipeak edo atikoak), zeinahi erabileratarako direlarik ere, atek kanpoaldera irekiko dira, altuera txikiagoko edo beste erabilera batzuetako eraikinetarako Araudian ezarritakoa eragotzi gabe. Eraikuntzako Kode Teknikoan xedatutakoa bete beharko da, bereziki Erabileraren Segurtasunari eta Suteetarako Segurtasunari buruzko ataletan ezarritakoa.
 - Atariko sarrerak segurtasun-itxitura edukiko du eraikinetara sartzeko, baina ez bertatik irteteko.
 - Argiztapena sarreran bertan berehala jarriko da edota atarian eta gainerako espazioan mugimenduarekiko sentikorra den detektagailu automatikoaren bidez.
 - Markesinak onartuko dira, gutxienez 60 cm-ko hegaldura eta atariko atearen zabalera hartzen dutenak, atariak duen konfigurazioagatik eguraldi txarretik behar bezala babesten ez duen kasuetan.
- Irizpide hauek guztiak indarreko araudian ezarritakoa eragotzi gabe arautzen dira.
- Eskailerak.
 - Eskaileraren zabalera uniforme izango da ibiltarte osoan. Eskaileraren altuera libre 2,20 m-tik gorakoa izango da.
- Igogailura edo lokaletara sartzeko atek eskaileraren tranpalerantz irekitzen badira, ezingo dute oztopatu eskailerako zirkulazioa. Beraz, eskailerako tranpala 1,80 m zabal izango da gutxienez. Baorik badago eta lokalen barrualderantz edo ate lerragarrien bidez irekitzen badira, eskailerako tranpalaren zabalera 1,25 m-koa izango da gutxienez.
- Ez da onartzen argi eta aireztapen naturalik ez duen erabilera publikoko eskailerarik, sestra azpiko solairuetan dauden tarreak izan ezik (kasu horretan, aireztapen-tximinia edo antzekoren bat izango dute) eta lokaletara ematen duten barne-eskailerak izan ezik.

Ezarri beharreko agiria

Eraikuntza Ordenantza.

IRISGARRITASUNA ETA GUTXIENEO BALDINTZAK TRASTELEKUE TAN Helburua

Trastelekuetan gutxieneko irisgarritasun-baldintza batzuk bermatzea proposatzen da.

diámetro. El hueco de entrada al portal no tendrá un ancho inferior a 1,50 ml, y estará provisto de cerradura u otro medio de cierre de seguridad.

- Deberá distinguirse en fachada de otros huecos de planta baja. La altura libre del portal no será inferior a 2,50 metros.

- En los edificios en que se dispongan más de planta baja y cuatro plantas piso (excluyendo bajocubiertas o áticos no habitables) independientemente del uso a que se destinen, la apertura de las puertas será hacia el exterior, sin perjuicio de lo que la Normativa vigente establezca para edificios de menos altura u otros usos y cumpliendo con lo detallado en el Código Técnico de la Edificación en especial en los apartados de Seguridad de Utilización y Seguridad en caso de Incendio.

- La entrada al portal dispondrá de cierre de seguridad para acceder a los inmuebles, pero nunca para salir de ellos.

- La iluminación se dispondrá inmediatamente en el acceso y/o con detector automático sensible al movimiento de la puerta de portal y resto de espacio del mismo.

- Se permitirán marquesinas que abarquen, al menos, el ancho de la puerta del portal y con un vuelo mínimo de 60 cms, en aquellas situaciones en que la configuración del mismo no proporcione suficiente protección de las inclemencias meteorológicas.

- Todos estos criterios se regulan sin perjuicio de lo que establezca la normativa vigente al respecto.

- Escaleras:

- La anchura de las escaleras será uniforme en todo su recorrido. La altura libre de las escaleras será en todo caso superior a 2,20 ml.

- Si abren hacia el rellano puertas de ascensores o de acceso a locales, no podrán entorpecer la circulación de la escalera, por lo que el ancho mínimo del rellano será de 1,80 ml. Si existiendo huecos, estos abrieran hacia el interior de los locales o mediante puertas deslizantes, el ancho del rellano no será inferior a 1,25 ml.

- No se admiten escaleras de uso público sin luz y ventilación natural, salvo los tramos situados en plantas bajo rasante, (en cuyo caso contarán con chimenea de ventilación u otro medio semejante), y las interiores a locales.

Documento a implementar

Ordenanza de Edificación.

ACCESIBILIDAD Y CONDICIONES MÍNIMAS DE LOS TRASTEROS

Objetivo

Se propone garantizar unas condiciones mínimas de acceso a los trasteros.

Arau-proposamena

Trastelekuetarako lokalen diseinuak honakoetan zehaztutakoa bete beharko du: Euskal Autonomian indarrean dagoen babes ofizialeko etxebizitzaren diseinurako ordenantzaren "Eraikinei eskatu beharreko baldintzak" (edo antzeko titulua) deritzon atala; Bizigarritasunari buruzko araudia; Euskal Autonomia Erkidegoan indarrean dagoen Irisgarritasuna Sustatzeko Legea; eta Eraikuntzaren Kode Teknikoa.

Ezarri beharreko agiria

Eraikuntza Ordenantza.

IRISGARRITASUNA HOBETZEA. LOTURA JABARI PUBLIKOAREKIN ETA ERAIKIGARRITASUNAREN ZENBATZEA

Helburua

Irisgarritasuna etxebizitzetan hobetzeko HAPOn ondorengo neurriak sartzea proposatzen da:

Arau-proposamena

- Oro har, fatxadaren kanpoaldean dauden igogailuen zutabeak kokatzeko okupatu beharreko jabari publikoko lurzorua askatu egiten da.
- Ez dira eraikigarritasun-gehikuntzatzat neurtuko eraikuntzaren irisgarritasuna orokorrean hobetzen duten jarduketak.

Ezarri beharreko agiria

Araudi orokorra.

NAHITAEZKO DESJABETZEA ETA IRISGARRITASUNAREN SUSTAPENA

Helburua

Irisgarritasuna hobetzeko HAPOn ondorengo neurriak sartzea proposatzen da:

Arau-proposamena

Sektoreko legedi aplikagarrian aurreikusitako irisgarritasuna benetan gauzatzeko beharrezko zerbitzu eta instalazioak eguneratzeko beharra betetzen ez bada, hori ahalbidetzen edota bermatzen duten ondasun eta eskubideak desjabetzeko baimena eman ahalko da.

Horretarako, Udalak beharrezko ordenantza garatuko du. Halakorik ezean, desjabetzeari buruzko legerian lege aurreikusitako baldintzak aplikatuko dira.

Ezarri beharreko agiria

Araudi orokorra.

ELEMENTU AMANKOMUNEN INSTALAZIOA ETA FINKEN SEINALEZTAPENA

Helburua

Eraikuntzaren eta kalearen arteko harremana hobetu nahi da

Arau-proposamena

- Eraikin guztiek posta-helbidea eduki beharko dute agerian, kanpoaldeko seinale batean jarrita.
- Udalak biztanleriaren zerbitzu orokorrerako dauden euskarri, seinale eta bestelako elementuak finketan instalatu, ezabatu edo aldatu ahalko ditu. Instalazioa bere kontura izango da, eta eragindako

Propuesta Normativa

El diseño de los locales destinados al uso de trastero en los edificios de viviendas cumplirá lo determinado en las Ordenanzas de Diseño de Viviendas de Protección Oficial vigentes en la Comunidad Autónoma del País Vasco; en el apartado "Condiciones exigibles al edificio" (o título análogo); Normativa de Habitabilidad; la Ley de Accesibilidad vigentes en la Comunidad Autónoma del País Vasco; y el Código Técnico de la Edificación.

Documento a implementar

Ordenanza de Edificación.

MEJORA DE LA ACCESIBILIDAD. RELACIÓN CON EL DOMINIO PÚBLICO Y CÓMPUTO DE EDIFICABILIDAD

Objetivo

Se propone incluir en el PGOU las siguientes medidas para la mejora de la accesibilidad en la vivienda:

Propuesta Normativa

- Se desafectará con carácter general el suelo de dominio público que precise ser ocupado por la ubicación de columnas de ascensores por el exterior de la fachada.
- Tampoco se computarán como incrementos de edificabilidad las actuaciones que conlleven una mejora general de la accesibilidad de la edificación.

Documento a implementar

Normativa general.

EXPROPIACIÓN FORZOSA Y PROMOCIÓN DE LA ACCESIBILIDAD

Objetivo

Se propone incluir en el PGOU las siguientes medidas para la mejora de la accesibilidad:

Propuesta Normativa

En el caso de inobservancia del deber de actualizar los servicios e instalaciones precisos para hacer efectiva la accesibilidad prevista en la legislación sectorial aplicable, podrá autorizarse la expropiación de aquellos bienes y derechos necesarios que la permitan y/o garanticen.

El Ayuntamiento desarrollará la ordenanza precisa para llevarlo a cabo. En su defecto, será de aplicación los requisitos legalmente previstos en la legislación expropiatoria.

Documento a implementar

Normativa general.

INSTALACIÓN DE ELEMENTOS COMUNES Y SEÑALIZACIÓN DE FINCAS

Objetivo

Se pretende la mejora de la relación entre la edificación y la calle.

Propuesta Normativa

- Toda edificación deberá estar señalizada exteriormente con su dirección postal, que será perfectamente visible.
- El Ayuntamiento podrá instalar, suprimir o modificar en las fincas, soportes, señales y cualquier otro elemento al servicio general de la población,

jabeei aurretik jakinarazi beharko die, kasuan kasuko aurrerapenarekin. Jabeek instalazio hori onartu egin beharko dute.

Ezarri beharreko agiria

Eraikuntza Ordenantza.

ETXEBIZITZEN TERRAZAK IXTEA

Helburua

Dauden balkoiak, terrazak edo egutera mantentzea nahi da, behintzat horien gutxieneko azalera. Hori dela eta, horiek ixteko salbuespenak eta baldintzak arautzen dira.

Arau-proposamena

- Lehendik dauden etxebizitzetan, balkoi, terraza edo egutera dutenetan, horien azalaren zati bat etxebizitzarako izatea baimenduko da, betiere gutxienez 4 m²-ko kanpo-azalera bermatzen bada.
- Kanpoko balkoitzat utziko da orientazio onena duena, bat baino gehiago izatekotan.
- Esku-hartzen den fatxadetan arkitektura-tratamendu bateratua eta egokia bermatuko da.

Ezarri beharreko agiria

Araudi orokorra

E.2 UDALERRIKO IBILBIDEAK (B)

HAPON JASOTAKO BERARIAZKO PROPOSAMENAK

Honako hauek proposatzen dira:

- Estazio kaleko urbanizazioa, espaloia eratzekeo.
- Berurbanizazioko esku hartzetan: estazio kaleko baztertxokoak (naturala) jaso horiek hobetzeko eta ondorioz gune degradatuak saihesteko (bereziki geltokietako eremuak)
- Oinezkoen bide-sarea osatu eta espaloiak zabaltu (Axular ibiltokiko jarduketa, estazio kaleko jarduketetan...)
- Irtenbiderik gabeko kaleei amaiera eman (Erriberan eta Aita Marin, Oikian)
- Berrantolaketak erabili bisualak hobetzeko, espazioak lotzeko (Estazio kalean).
- Jarduerarik gabeko lurzoru industrialen berrantolaketa, gune degradatuak desagerrarazteko (Nardin eta Guascor zaharra).
- Eskolarako ibilbide seguruak antolatu (Okian)
- • Utzitako ondareari erabilera eman (Narrondo, Erkibe...).
- Gune ezberdinak lotu: udaletxea eta erribera kalea.
- Aparkaleku berriak besteak beste: estazio kalean tren geltokitik gertu intermodalitatea sustatzeko.
- Aparkaleku berriak herriko sarreretan, ibilgailuen mugikortasuna murrizteko eta oinezkoen eta bizikleten mugikortasuna gailentzeko.
- Bidegorri-sare berria egungoa osatzeko, besteak

realizando la instalación a su cargo, previa notificación a las personas propietarias afectadas con la antelación que cada caso permita, estando obligadas éstas a consentirlo.

Documento a implementar

Ordenanza de Edificación.

CIERRE DE TERRAZAS EN VIVIENDAS

Objetivo

Se pretende que se mantengan los balcones, terrazas o solanas existentes, al menos una superficie mínima. Por lo que se regulan las excepciones y condiciones en el caso de su cierre.

Propuesta Normativa

- En viviendas existentes con algún balcón, terraza o solana, se permitirá la incorporación a la vivienda de parte de esa superficie, siempre que se garantice una superficie exterior mínima de 4,00 m².
- Se mantendrá como exterior el balcón que ofrezca una mejor orientación, en el caso de que exista más de uno.
- Se garantizará un tratamiento arquitectónico unitario y adecuado en las fachadas en las que se actúa.

Documento a implementar

Normativa general.

E.2 LOS RECORRIDOS EN EL MUNICIPIO (B)

PROPUESTAS ESPECIFICAS RECOGIDAS EN EL PGOU

- Urbanización de la calle Estación para la formación de acera.
- En las intervenciones de reurbanización: incluir los retales (naturales) de la calle estación para mejorarlos y evitar por tanto zonas degradadas (especialmente las zonas de las estaciones).
- Completar la red viaria peatonal y ensanchar las aceras (actuación en Axular ibiltokia, estazio kalea)
- Dar salida a las calles sin salida (Erribera y Aita Mari, Oikia)
- Utilizar reorganizaciones para mejorar las visuales, para conectar espacios (en la calle Estación).
- Reordenación de suelos industriales sin actividad para la eliminación de zonas degradadas (Nardin y Guascor antiguo).
- Organización de itinerarios seguros para la escuela (Okia)
- Dar uso al patrimonio cedido (Narrondo, Erkibe continuamente).
- Conexión de diferentes zonas: Ayuntamiento y calle Ribera.
- Nuevos aparcamientos, entre otros: para fomentar la intermodalidad en la calle estación cerca de la estación de tren.
- Nuevas plazas de aparcamiento en los accesos al

beste: estazio kaleko zati berria tren geltokiarekin lotzeko, intermodalitatea sustatuz, Axular ibilbidean, hondartzara, portura eta bertako jarduera ekonomikoetara joateko, industrialdetara joateko (Guascor, Xey eta Joxe Mari Korta).

- Bidegorri-sarea zabaldu eta eremu berrietara ereman.
- Zuzkidura nagusiak bidegorrien bidez lotu.
- Trafikoa herrigunetik saihestu, oinezkoei eta bizikletei lehentasuna emateko.
- Herritik gertu dauden ibilbide-naturalak osatu (Talaia mendiko ibilbidea).
- Oinezkoen bide sarea: osatu eta espaloiak egin (Estazio kalea).

E.2.2 SEGURTASUNA (03)

ARAU-PROPOSAMENAK

SEGURUAK EZ DIREN GUNEAK

ARGITERIA PUBLIKOAREN SAREAREN DIMENTSIOAK ETA EZAUGARRIAK

Helburua

Espazio publikoaren argiztapena egokia izatea nahi da.

Arau-proposamena

Argiteriaren kalitate-eskakizunak

Ondorengo eskakizunak proposatzen dira:

Argiteria publikoaren proiektuak garatzeko, urbanizazio-proiektuen parte baitira, honako zehaztapen tekniko hauek bete beharko dira:

- 1. Argiztapen-mailak:
 - Erabilera eta jabari publikoko bihurtuko diren argi-instalazio guztietan, gutxienez honako argi-mailak eskatuko dira:
 - Ibilgailuentzako bide nagusiak eta plaza nagusiak: 26 lux.
 - Oinezkoen ibilbideak lurrazaleko aparkaleketan: 20 lux
 - Bigarren mailako ibilgailuentzako bideak, oinezkoen bide nagusiak eta espazio publiko irekiak: 16 lux.
 - Bigarren mailako oinezkoen bideak, etxebizitzataldeetarako sarbide pribatuak (giro-argiak): de 10 a 16 lux.
 - Bide, oinezkoen ibilbide eta plaza edo espazio libreen sailkapen hori argi-mailak zehazteko ondorio bakarrerako da.
 - Edozein kasutan, kontserbazio-koefizientea 0,650 izango da.
- 2. Uniformetasuna:
 - Jabetza eta erabilera publikoak izango diren argi-

pueblo para reducir la movilidad rodada y favorecer la movilidad peatonal y ciclista.

- Nueva red de bidegorris para completar la actual, entre otros: conexión del nuevo tramo de la calle estación con la estación de tren, promoviendo la intermodalidad, en el trayecto Axular, para ir a la playa, al puerto y sus actividades económicas, a los polígonos industriales (Guascor, Xey y Joxe Mari Korta).
- Ampliación de la red de bidegorris y apertura de nuevos espacios.
- Conexión de las principales dotaciones mediante carriles bici.
- Evitar el tráfico por el casco urbano para dar prioridad a peatones y bicicletas.
- Completar los recorridos naturales próximos al pueblo (Ruta del monte Talaia).
- Red viaria peatonal: completar y aceras (calle Estación).

E.2.2 SEGURIDAD (03)

PROPUESTAS NORMATIVAS

ZONAS INSEGURAS

DIMENSIONADO Y CARACTERÍSTICAS DE LA RED DE ALUMBRADO PÚBLICO

Objetivo

Se pretende una adecuada iluminación del espacio público.

Propuesta Normativa

Exigencias de calidad de iluminación

Se proponen las siguientes exigencias:

Para el desarrollo de los proyectos de iluminación pública, considerados parte integrante de los proyectos de urbanización, se deberán cumplir las siguientes especificaciones técnicas:

- 1. Niveles de iluminación:
 - En todas aquellas instalaciones de iluminación que vayan a pasar a ser propiedad y uso público se exigirán como mínimo los siguientes niveles de iluminación:
 - Vías rodadas principales y plazas principales: 26 lux.
 - Itinerarios peatonales en aparcamientos en superficie: 20 lux.
 - Vías rodadas secundarias, caminos peatonales principales y espacios públicos abiertos: 16 lux.
 - Pasos peatonales secundarios, accesos privados a grupos de viviendas (iluminación ambiental): de 10 a 16 lux.
 - Esta clasificación de vías, paseos peatonales y plazas o espacios libres es exclusiva a efectos de definir niveles de iluminación.
 - En todos los casos se considerará como coeficiente de conservación 0,650.
- 2. Uniformidad:

instalazio guztietan, gutxienez 0,65eko bataz besteko uniformetasuna eta 0,35eko muturreko uniformetasuna eskatuko dira ibilgailuentzako bideetarako, eta 0,5eko bataz besteko uniformetasuna eta 0,25eko muturrekoa oinezkoen bideetarako.

- 3. Erabiltzen diren lanparek koloreak bereizteko aukera nahikoa emango dute, trafiko seinaleen argi bereziak eskatu behar ez izateko.

Dimentsioak

Lehen adierazitakoa betetzeko, hona hemen kontuan hartu beharreko datu batzuk:

- Altuera gomendatua (metrotan), argi-puntuko argi-fluxuaren arabera (lumenak).
 - 3.000 - 9.000 lumen: 6,5 - 7,5 metro
 - 9.000 - 19.000 lumen: 7,5 - 9 metro
 - 19.000 lumenetik gora: 9 metro
- Argi-puntuen tartearen eta altueraren (metroak) arteko erlazioa, argi-mailaren arabera (lux).
 - 2 - 7 lux: 4 - 5 metro
 - 7 - 15 lux: 3,5 - 4 metro
 - 15 - 30 lux: 2 - 7 metro
- Argi-puntuen kokapena, galtzadaren zabalera eta horien altueraren arabera.
 - Alde batera: 0,85 / 1 (altuera / gutxieneko zabalera gomendatua)
 - Bi aldetara edo hiruzuloka: 0,5 / 0,66 (altuera / gutxieneko zabalera gomendatua)
 - Bi aldetan, bata bestearen parean: 0,3 / 0,5 (altuera / gutxieneko zabalera gomendatua).

Ezarri beharreko agiria

Urbanizazio Ordenantza.

ESPazio LIBREEN DISEINUA: MAILEN ARTEKO ALDEAK

Helburua

Hainbat hobekuntza-irizpide ezartzea proposatzen da:

Arau-proposamena

- Orientaziorako edota segurtasun-sentsaziorako ibilbideak ikustea eragotzi dezaketen mailak sortzea saihestuko da.

Ezarri beharreko agiria

Urbanizazio Ordenantza

ORUBE ETA PARTZELAK IXTEKO BALDINTZAK

Helburua

Lerrokadura ofizialarekin bat eginda partzelen itxiturari dagokionez, muga batzuk ezartzea proposatzen da: Ikuspena hobetzea (besteak ikustea eta besteek geu ikustea, entzutea...)

Arau-proposamena

- Itxitura zokaloaren bidez egiten bada, harri naturaleko hormekin, hormigoiez edo akabera

- En todas aquellas instalaciones de iluminación que vayan a ser propiedad y uso público se exigirá como mínimo para las redes viarias rodadas una uniformidad media de 0,65 y extrema de 0,35, y para las vías peatonales una uniformidad media de 0,5 y extrema de 0,25.

- 3. Las lámparas que se utilicen permitirán una discriminación de los colores suficientes para no exigir un alumbrado especial de las señales de tráfico.

Dimensionado

Al efecto de expresar una materialización de lo anteriormente indicado se relacionan unos cuadros a tener en cuenta:

- Altura recomendada (metros) según el flujo luminoso del punto de luz (lúmenes).
 - 3.000 a 9.000 lúmenes: 6,5 a 7,5 metros
 - 9.000 a 19.000 lúmenes: 7,5 a 9 metros
 - Más de 19.000 lúmenes: 9 metros
- Relación entre separación y altura de los puntos de luz (metros) según el nivel de luz (lux).
 - De 2 a 7 lux: 4 a 5 metros.
 - De 7 a 15 lux: 3,5 a 4 metros.
 - De 15 a 30 lux: 2 a 7 metros.
- Disposición de los puntos de luz según anchura de calzada y altura de los mismos.
 - Unilateral: 0,85 / 1 (relación altura / anchura mínima recomendado).
 - Bilateral o tresbolillo: 0,5 / 0,66 (relación altura / anchura mínima recomendado).
 - Bilateral pareada: 0,3 / 0,5 (relación altura / anchura mínima recomendado).

Documento a implementar

Ordenanza de Urbanización.

DISEÑO DE ESPACIOS LIBRES: DESNIVELES

Objetivo

Se propone implementar diferentes criterios de mejora.

Propuesta Normativa

- Se evitará la creación de desniveles que dificulten la visibilidad de los recorridos, tanto para la orientación como para la sensación de seguridad.

Documento a implementar

Ordenanza de Urbanización.

CONDICIONES DE LOS CERRAMIENTOS DE SOLARES Y PARCELAS

Objetivo

Con respecto al cerramiento de parcelas coincidiendo con la alineación oficial, se propone establecer determinadas limitaciones que favorezcan la visibilidad (que las personas vean y sean vistas, oigan y sean oídas...).

Propuesta Normativa

- En el caso de levante mediante zócalo, se elaborará con mampostería de piedra natural, hormigón o

parekagarriko bloke prefabrikatuaz egingo da.

- Itxitura sare ireki iragazkorraren bidez osatuko da goialdean (zurruna edo malgua).
- Orokorrean, bi itxitura-motetan, zokaloaren altuera gehienez 1,00 metrokoa izango da, eta itxiturak gehienez 1,80 metroko altuera totala izango du.
- Edonola ere, landare-elementuen bidez bakarrik edo horiek harri naturalezko, hormigoizko edo bloke prefabrikatu parekagarriko zokaloarekin batera egindako itxiturak baimenduko dira, gehienez 0,50 m-ko altueraraino.
- Izaera pribatua duten barne-partzelen itxiturari dagokionez, bereizte-hormatxoak eraikitzea baimentzen da. Horiek, inolaz ere ez dute gaituriko 1,20 metroko gehieneko altuera. Gutxienez luzituak egon beharko dira. Burdin forjatuzko, sare metalizko edo antzeko elementuekin errematatu ahal izango dira. Edonola ere, gehieneko altuera totala ez da 1,80 metrotik gorakoa izango.
- Lurzoru urbanizaezinean dauden finken itxiturari dagokionez, bertako paisaia eraldatzen ez duten materialen bidez egin beharko da, ahal dela, landaretza eta sare metalikoak erabiliko dira. Fabrika-materialak erabiltzea baimendu ahal izango da, baina, edonola ere, itxiturak ezingo du lursailaren kota 0,40 metroan gaituriko, eta bere altuera totala gehienez 1,50 metrokoa izango da.

Ezarri beharreko agiria

Eraikuntza Ordenantza.

AIRE ZABALEKO APARKALEKUA

Helburua

Ondorengo irizpideak ezartzea proposatzen da:

Arau-proposamena

- Arau orokor gisa, aparkalekua duten espaloi guztiek alaka makurrak izango dituzte oinezkoentzako pasabideen aldamenetan, betiere, horrek ibilgailuei bira egitea zailtzen ez badie.
- Zebra-bideak baino lehen ibilgailuak aparkatzea ekidindo da, ikusmena kendu edo zaildu baitezakete. Bereziki sestra aldatetetan edo bihurtutako itxietan (ahurretan). Horretarako, eremu horietan bizikletak edo motozikletak aparkatzeko eremuak jarriko dira, edo bolardoak jarrita ibilgailuak bertan aparkatzea ekidindo da.
- Aparkaleku-eremu berean ezingo dira 30 plaza gora egon. Aparkaleku oro galtzadara zuzenean ireki behar da lotura baten bidez. Lotura horren diseinuak segurtasuna nahikoa dela bermatu beharko du, batez ere oinezkoentzat, eta eraginkorra izan beharko da ibilgailuei irteera eta sarrera emateko eran.
- Bide publikoan ibilgailu gutxiago egoteko hurrengo neurriak hartuko dira:
 - Trafikoa baretzeko eta hiri-irudia hobetzeko, diseinu-irizpide gisa, aparkalekuak ez dira 6 unitate ilaran edo 10 unitate baterian gaituriko dituzten

bloque prefabricado de acabado asimilable.

- El cerramiento se completará con un cierre superior en malla permeable (rígida o flexible).
- La altura máxima del zócalo será de 1,00 metros y la altura máxima total del cerramiento será de 1,80 metros de altura.
- En todo caso, se permitirá el cierre exclusivamente mediante elementos vegetales o la combinación de éstos con el zócalo de piedra natural, hormigón o bloque prefabricado asimilable, hasta una altura máxima de 0,50 metros.
- Con respecto al cerramiento de parcelas interiores de carácter privado se permite la construcción de muretes de separación que en ningún caso superarán la altura máxima de 1,20 metros. Deberán estar como mínimo lucidos. Podrán rematarse con elementos de hierro forjado, mallas metálicas o similares. En todo caso la altura total no superará los 1,80 metros.
- Respecto al cerramiento de fincas localizadas en suelo no urbanizable, éste deberá realizarse con materiales que no distorsionen el paisaje en el que han de integrarse, preferentemente de tipo vegetal y malla metálica. La utilización de materiales de fábrica, que será autorizable, no podrá sobrepasar 0,40 metros sobre la cota del terreno y la altura máxima total del cerramiento será de 1,50 metros de altura.

Documento a implementar

Ordenanza de Edificación.

APARCAMIENTO AL AIRE LIBRE

Objetivo

Se propone implementar los siguientes criterios:

Propuesta Normativa

- Como norma general todas las aceras con aparcamiento tendrán orejas en los pasos de cebra, siempre y cuando no dificulte la posibilidad de giro de los vehículos.
- Se evitará el aparcamiento de vehículos con anterioridad a los pasos de cebra que puedan dificultar la visión. Especialmente en los cambios de rasante o curvas cerradas (cóncavas). Para ello se dispondrán en estos espacios zonas de aparcamiento de bicis o motocicletas, o se evitará el aparcamiento de vehículos mediante la instalación de bolardos.
- No podrán concentrarse en la misma área de aparcamiento más de 30 plazas. Todo espacio de aparcamiento deberá abrirse directamente a la calzada mediante una conexión cuyo diseño garantice suficiente seguridad, principalmente peatonal, y sea eficiente en la forma de dar acceso y salida a los vehículos.
- Se tomarán las siguientes medidas para minimizar la presencia de los vehículos en la vía pública:
 - Como criterio de diseño de mejora para el calmado del tráfico y mejora de la escena urbana,

banda linealetan jarriko. Aparkalekuak ibilgailuentzako bidearen bi alboetan txandaka jarriko dira.

- Aparkaleku malguak sortuko dira: egunez, herritarrek eta merkataritzako lokalek espazio publikoa erabili ahal izan dezaten, eta gauez, aldiz, bizilagunek, aparkalekurako.
- Ikastetxeetarako sarbideen ondoan aparkalekuak ekidingo dira.

Ezarri beharreko agiria

Urbanizazio Ordenantza.

ZEBRA-BIDEAK

Helburua

Ondorengo neurriak hartzea proposatzen da:

Arau-proposamena

- Espaloia ren aldamenean aparkalekuak duten kaleetan, espaloia lehen zirkulazio-erreiaren ertzeraino zabalduko da, aparkatutako ibilgailuek zebra-bidetik ikustea oztopatu ez dezaten.
- Zebra-bideak plataformen bidez altxatuko dira, bereziki honako inguruan: udalerriko oinezkoentzako ibilbide nagusietan, eskoletan, ekipamenduetan, plazetan eta parketan etab. Plataformak espaloiekin eta abiadura moteltzeko arrapalekin berdinduko dira.
- Kaleak diagonaletik zeharkatzea erraztuko da, batez ere, honako inguruan: ekipamendu publikoak, hezkuntza erabilerakoak, kulturalak, kirolekoak edo biltze handiko merkataritzakoak. Horretarako, gomendatzen da pasabidea maila berean egitea (pasabide osoaren maila igota edo inguruko espaloiak jaitzita) eta semaforoen aldiek eta seinaleek segurtasunez igarotzeko aukera ematea.
- Espaloiei eta oinezkoen ohiko pasabide diren galtzadako puntuei eragingo dieten obretan, horien pasabidea mantendu beharko da. Irisgarritasunari buruzko indarreko legerian ezarritakoa ezin bada bete, oinezkoen pasabidearen gutxienezko zabalera hirurogei zentimetrokoa izango da.
- Oinezkoen pasabidetik metro batera baino gutxiagora zanga badago edo metro batetik gorako sakonera duen hondeaketa, derrigorrezkoa izango da esku-baranda edo babes-langak jartzea.
- Oinezkoen pasabidea galtzadatik egiten bada eta hura zirkulazioaren noranzko berdinean badao, berriazko pasabideak jarriko dira xede horretarako.
- Obrak egiteko beharrezkoa denean edukiontzia instalatzea, Udal Zerbitzu Teknikoen nahitaezko baimena eskuratu beharko da.

Ezarri beharreko agiria

los aparcamientos no se dispondrán en bandas lineales que superen las 6 unidades en línea o 10 en batería, disponiéndose de forma alterna a ambos lados de la vía rodada.

- Se crearán aparcamientos flexibles, que permitan el uso del espacio público durante el día para la ciudadanía y los comercios, mientras que durante la noche sirva de estacionamiento para las personas vecinas.
- Se evitará la ubicación de plazas de aparcamiento junto a los accesos a centros escolares.

Documento a implementar

Ordenanza de Urbanización.

PASOS DE CEBRA

Objetivo

Se propone adoptar las siguientes medidas:

Propuesta Normativa

- En las calles con aparcamiento junto a la acera, ésta se ampliará hasta el borde del primer carril de circulación para que los vehículos aparcados no obstaculicen la visión desde el paso de cebra.
- Los pasos de cebra que se dispongan a lo largo de los itinerarios principales peatonales del municipio, alrededor de escuelas, equipamientos, plazas y parques, etc., se elevarán mediante plataformas, que se enrasarán con las aceras y rampas desaceleradoras.
- Se facilitará el cruce en diagonal (o cruce universal) entre las calles, preferentemente, cuando se encuentren adyacentes a equipamientos públicos, de uso educativo, cultural, deportivo o comercial de gran afluencia. Para ello se recomienda que el paso se realice al mismo nivel (elevando el nivel de todo el paso o rebajando las aceras en todo el entorno) y que los tiempos de los semáforos y la señalización permitan el cruce en condiciones de seguridad.
- En las obras que afecten a las aceras y puntos de la calzada que son paso habitual de viandantes, habrá de mantenerse el paso de los mismos. En el caso de no poder dar cumplimiento a lo determinado en la legislación vigente sobre accesibilidad, el ancho mínimo del paso para viandantes será de sesenta centímetros.
- Cuando, a menos de un metro de distancia del paso de viandantes exista una zanja o excavación cuya profundidad sea superior a un metro, será obligatoria la instalación de pasamanos o barandillas de protección.
- Cuando se trate de una calle en que el paso de viandantes se haga por la calzada paralelamente al sentido de circulación, se habilitarán pasos específicamente para este fin.
- Cuando para la realización de obras sea preciso instalar contenedores, será preceptiva la autorización de los Servicios Técnicos municipales.

Documento a implementar

Urbanizazio Ordenantza

HIRI-HONDAKIN SOLIDOAK EBAKUATZEKO SAREA: LURPEKO EDUKIONTZIEN INSTALAZIOA

Helburua

Hondakin solidorik ez egotea eta edukiontziak bide publikoaren berezko jardueran sor ditzaketen eragozpenak ekiditea.

Arau-proposamena

- Edukiontziak plataforma irekigarrien azpian lurperatzea gomendatzen da. Hala, ezaugarri egokiak dituzten ontzien bidez isuria kontrolpean egingo da.
- Oinezkoen ibilbide-sarearen aldamenean jarriko dira, baina berezko nasa segurueta eta ibilgailuen trafikotik babestuta, espaloia kotan, horrekin berdinduta

Ezarri beharreko agiria

Urbanizazio Ordenantza

HIRI-HONDAKIN SOLIDOAK EBAKUATZEKO SAREA: LURPERATU GABEKO EDUKIONTZIEN INSTALAZIOA

Helburua

Hondakin solidorik ez egotea eta edukiontziak bide publikoaren berezko jardueran sor ditzaketen eragozpenak ekiditea.

Arau-proposamena

- Oinezkoen ibilbide-sarearen aldamenean jarriko dira, baina berezko nasa segurueta eta ibilgailuen trafikotik babestuta, espaloia kotan, horrekin berdinduta eta oinezkoen ibilbidea oztopatu gabe
- Zebra-bidearen ondoren jarriko dira. Bi noranzkoko bideen kasuan, edukiontziak 20 metrora jarriko dira gutxienez, zirkulazioaren bi noranzkoetan ikuspena bermatzeko.

Ezarri beharreko agiria

Urbanizazio Ordenantza

GUNE ARRISKUTSUAK

SEGURTASUNA ZAMALANAK KANPOKO ESPAZIOAN BURUTZERAKOAN

Helburua

Zamalanak burutzerako oinezkoen segurtasuna bermatzea proposatzen da.

Arau-proposamena

Hala, kanpoaldeko zamalanetarako gunea, ahal izanez gero, zebra-bidearen inguruan ezarriko da, zebra-bidearen ondoren, bidearen zirkulazioaren noranzkoan.

Ezarri beharreko agiria

Urbanizazio Ordenantza

SEGURTASUNA ERABILERA TERTZIARIOEN ZAMALANETAN

Helburua

Zamalanetarako espazio zehatzak arautzea proposatzen

Ordenanza de Urbanización.

RED DE EVACUACIÓN DE RESIDUOS SÓLIDOS URBANOS: INSTALACIÓN DE CONTENEDORES SOTERRADOS

Objetivo

Evitar la presencia de restos sólidos de residuos y las molestias que pudieran generar la presencia de los contenedores en la actividad propia de la vía pública.

Propuesta Normativa

- Se recomienda el soterramiento de los contenedores bajo plataformas practicables que permitan el vertido controlado mediante buzones de características apropiadas.
- Se dispondrán junto a la red de recorridos para viandantes, pero en andenes propios seguros y protegidos del tráfico rodado, a cota de la acera, enrasados con ella.

Documento a implementar

Ordenanza de Urbanización.

RED DE EVACUACIÓN DE RESIDUOS SÓLIDOS URBANOS: INSTALACIÓN DE CONTENEDORES NO SOTERRADOS

Objetivo

Evitar la presencia de restos sólidos de residuos y las molestias que pudieran generar la presencia de los contenedores en la actividad propia de la vía pública

Propuesta Normativa

- Se dispondrán junto a la red de recorridos para viandantes, pero en andenes propios seguros y protegidos del tráfico rodado, a cota de la acera, enrasados con ella, sin invadir el itinerario peatonal
- Se dispondrán con posterioridad al paso de cebrá. En el caso de vías de doble sentido, los contenedores se dispondrán a una distancia mínima de 20 metros, para garantizar la visibilidad en ambos sentidos de circulación.

Documento a implementar

Ordenanza de Urbanización.

ZONAS PELIGROSAS

SEGURIDAD EN TAREAS DE CARGA Y DESCARGA EN EL ESPACIO EXTERIOR

Objetivo

La actividad de carga y descarga se propone que garantice la visibilidad de las personas viandantes.

Propuesta Normativa

La zona destinada a carga y descarga en el espacio exterior se intentará ubicar en las inmediaciones de un paso de cebrá, posterior a éste, en el sentido de circulación de la vía.

Documento a implementar

Ordenanza de Urbanización.

SEGURIDAD EN TAREAS DE CARGA Y DESCARGA DE USOS TERCARIOS

Objetivo

Se propone la regulación de espacios concretos para

da. Eskakizunak jardueraren tamainara egokitu ahalko dira. Hala, neurri txikiko lokalak (adibidez, 400 m²-tik beherako azalerakoak) eta neurri handikoak (400m²-tik gorakoak) bereiztea proposatzen da.

Arau-proposamena

Merkataritza-erabileraren kasuan

- Lokal guztietan:

Bizitegi-eraikinetan bateragarritasunean badaude, mota guztietako sarbideak eta etxebizitzak beti independenteak izango dira.

- Tamaina handieneko lokaletan (400 m² edo gehiago):
 - Partzela pribatuaren barruan zamalanetarako gunea antolatuko da.
 - Hiri-lurzoru finkatuan, partzela beraren barruan aparkaleku pribatua egokituko da: plaza 1 eraikitako 150 m² bakoitzeko.
 - Hiri-lurzoru finkatugabeen eta lurzoru urbanizagarrian legez aurreikusitako estandarra aplikatuko da eta, horren ezean, hiri-lurzoru finkaturako ezarritakoa.
 - Lurzoru urbanizaezinean, aparkalekua egokituko da: plaza 1 eraikitako 150 m² bakoitzeko.
 - Kokapenaren eta egoeraren arabera, Udalak beste baldintza batzuk ezarri ahal izango ditu.

Gainerako erabilera tertziarioen kasuan

- Lokal guztietan:
 - Bizitegi-eraikinetan bateragarritasunean badaude, sarbideak independenteak izango dira erabilera bakoitzerako.
- Tamaina handieneko lokaletan (400 m² edo gehiago):
 - Sarbideak, maniobratzeko eta zamalanetarako beharrezko espazioak beti partzelen barrualdean edo jarduera horiek garatzen diren lokaletan eta espazioetan egon beharko dira.
 - Aparkalekua
 - Hiri-lurzoru finkatuan, aparkaleku pribatua jarriko da partzela beraren barruan; aparkaleku-plaza bat eraikitako 150 m² bakoitzeko.
 - Hiri-lurzoru finkatugabeen eta lurzoru urbanizagarrian, legez aurreikusitako estandarra ezarriko da, eta, horren ezean, hiri-lurzoru finkaturako ezarritakoa.
 - Lurzoru urbanizaezinean, aparkaleku pribatua jarriko da; aparkaleku-plaza bat eraikitako 150 m² bakoitzeko.

Ezarri beharreko agiria

Eraikuntza Ordenantza.

OINEZKOEN SEGURITASUNA LUR GAINEKO APARKALEKUETAN

Helburua

Espazio publikoetan oinezkoen segurtasuna bermatu

carga y descarga. Las exigencias se podrán adaptar al tamaño de la actividad. Así, se propone diferenciar locales de menor dimensión (por ejemplo, con superficie inferior a 400 m²); y locales de mayor dimensión (con 400 m² o superiores).

Propuesta Normativa

En el caso de uso comercial

- En todos los locales:
 - En el caso de que se sitúen en compatibilidad en edificios residenciales, los accesos de todo tipo serán siempre independientes a los de las viviendas.
- En locales de mayor dimensión (400 m² o superior):
 - Se habilitará una zona de carga y descarga dentro de la parcela privada.
 - En suelo urbano consolidado se habilitará un aparcamiento privado dentro de la parcela propia a razón de 1 plaza por cada 150 m² construidos.
 - En suelo urbano no consolidado y urbanizable se aplicará el estándar legalmente previsto y en su defecto el establecido para el caso del suelo urbano consolidado.
 - En suelo no urbanizable se habilitará un aparcamiento privado a razón de 1 plaza por cada 150 m² construidos.
 - En función de la ubicación y situación el Ayuntamiento podrá establecer otras condiciones.

En el caso de resto de usos terciarios

- En todos los locales:
 - En coexistencia con el uso residencial, los accesos serán siempre independientes entre usos.
- En locales de mayor dimensión (400 m² o superior):
 - Los espacios de acceso, maniobra y carga descarga necesarios deberán estar ubicados en el interior de las parcelas o locales y espacios en los que se desarrollen dichas actividades.
 - Aparcamiento
 - En suelo urbano consolidado se habilitará un aparcamiento privado dentro de la parcela propia a razón de 1 plaza por cada 150 m² construidos.
 - En suelo urbano no consolidado y urbanizable se aplicará el estándar legalmente previsto y en su defecto el establecido para el caso del suelo urbano consolidado.
 - En suelo no urbanizable se habilitará un aparcamiento privado a razón de 1 plaza por cada 150 m² construidos.

Documento a implementar

Ordenanza de Edificación.

SEGURIDAD DE LAS PERSONAS VIANDANTES EN LOS APARCAMIENTOS EN SUPERFICIE

Objetivo

Se pretende garantizar la seguridad de las personas viandantes en los espacios públicos, mediante la

nahi da, hainbat baldintza orokor ezarrita.

Arau-proposamena

- Edozein aparkaleku-plazatik espaloiraino, oinezkoentzako guneraino edo eraikineraino segurtasunez heltzea bermatzen duten oinezkoen ibilbideak zehaztuko dira.
- Ibilbide horien gutxieneko zabalera aparkaleku-plazaren kopuruaren eta zenbatetsitako oinezkoen joan-etorrien arabera zehaztuko da, gutxienez 1,20 m-koa izango delarik.
- Jarduera tertziariorako eta ekipamenduetarako guneeetan, oinezkoen ibilbide horiek sarea osatu beharko dute. Gune horietan gazteak, adinekoak edota mugitzeko laguntza behar duten pertsonak egotea espero da. Korridore nagusietan, zabalera gutxienez 2,00 m-koa izango da, eta bigarren mailakoetan 1,50 m-koa.
- Oinezkoen ibilbidea aparkalekuarena ez den bide baten aldamenean badago eta bide horren gehieneko abiadura 50 km/h baino txikiagoa bada, ibilbidea bidetik bereiziko da, 0,50 m-ko altuerako oztopoen bidez edo zoladura altuagoen bidez. Gehieneko abiadura 50 km/h edo handiago bada, oztopoen altuera gutxienez 0,80 m-koa izango da edo altuago dagoen zoladurak, gainera, babes fisikoren bat edukiko du. Edonola ere, kasu horretan, ibilbidearen zabalera 1,50 m-koa edo handiagoa izan beharko da.
- Oinezkoen ibilbide guztiak zoladura bereizgarriaren edo pinturaren bidez bereiziko dira.
- Oinezkoen ibilbideak egoki argiztatuko dira, gutxienez 20 luxetako luminantzia emateko gai den argiztapenaren bidez. Bataz besteko uniformetasun faktorea % 40 izango da bizitegi-guneen, jarduera tertziarioetarako guneen eta ekipamenduen aparkalekuetan. Partzela industrialen aparkalekuetan luminantzia gutxienez 15 luxetako izango da.
- Ahal dela, familientzako aparkalekua gordeko da, mugikortasun urriko pertsonen parekoa eta horietatik hurbil egongo dena.
- Seinaleak jarri beharko dira, Zirkulazio Kodearen arabera, honakoak adierazteko:
 - Zirkulazio-noranzkoa eta irteerak.
 - Zirkulatzeko gehieneko abiadura.
 - Igarotze-guneak eta oinezkoen pasabideak.
- Bilketarako eta zamalanetarako gunek, zoladura gaineko marren edo pinturaren bidez mugatzeaz gain, seinaleen bidez adierazi beharko dira.

Ezarri beharreko agiria

Urbanizazio Ordenantza

SEGURTASUN-BALDINTZAK OBRAK EGIKARITZEAN

Helburua

Obrak egikaritzean hainbat kontu arautu nahi dira,

aplicación de diferentes condiciones generales.

Propuesta Normativa

- Se definirán itinerarios peatonales desde toda plaza de aparcamiento que garanticen un recorrido seguro hasta la acera, zona peatonal o edificio de destino.
- La anchura mínima de estos itinerarios se definirá dependiendo del número de plazas del aparcamiento y flujo de viandantes estimado, con un mínimo de 1,20 m de anchura.
- En aparcamientos de zonas con actividad terciaria y equipamientos, donde es de esperar la afluencia de menores, personas mayores y/o personas que necesiten asistencia en el desplazamiento, estos itinerarios peatonales deberán formar una red. Su anchura mínima, en los pasillos secundarios será de 1,50 m y en los pasillos principales de 2,00 m.
- Si el recorrido peatonal es adyacente a una vía ajena al aparcamiento en la que los vehículos tengan limitada su velocidad máxima a menos de 50 km/h el itinerario se separará de esta vía con barreras de 0,50 m de altura o pavimento elevado. Si los vehículos pueden circular a una velocidad igual o superior a 50 km/h las barreras deberán ser de un mínimo de 0,80 m o el pavimento elevado contará además con algún tipo de protección física. En este caso la anchura del itinerario deberá ser, en todo caso, mayor o igual a 1,50 m.
- Todos los itinerarios peatonales se identificarán mediante pavimento diferenciado o pintura.
- Los itinerarios peatonales se iluminarán adecuadamente, con una instalación de alumbrado capaz de proporcionar una iluminancia mínima de 20 luxes medida a nivel del suelo, con un factor de uniformidad media del 40 % en aparcamientos de zonas residenciales, de actividad terciaria y equipamientos. En aparcamientos de parcelas industriales la iluminancia mínima será de 15 luxes.
- Se procurará realizar una reserva de plazas de aparcamiento para familias, equiparable a la realizada para personas con movilidad reducida y en proximidad a éstas.
- Deberá señalizarse, conforme a lo establecido en el código de circulación:
 - El sentido de circulación y las salidas.
 - La velocidad máxima de circulación.
 - Las zonas de tránsito y paso de viandantes.
- Deberán señalizarse las zonas destinadas a almacenamiento, carga y descarga, además de delimitarlas con marcas viales o pintura en el pavimento.

Documento a implementar

Ordenanza de Urbanización.

CONDICIONES DE SEGURIDAD POR EJECUCIÓN DE OBRAS

Objetivo

Se pretenden regular diferentes aspectos durante la

segurtasuna bermatzeko.

Arau-proposamena

- Babes-hesiak
 - Eraikuntza- edo eraispén-obra egikaritzen den partzelaren edo orubearen aurrealdea gutxienez bi (2) metroko altuera duen hesiaren bidez itxiko da, segurtasun-baldintzak eta apaindura-kontserbaziorako baldintzak eskaintzen dituzten materialekin; adibidez, adreiluak, taulak edo panel aurrefabrikatuak. Aterik izanez gero, horiek kanporantz irekiko dira eta lan egiteko ordutegitik kanpo itxita egon beharko dira. Hesi hori ez da beharrezkoa izango eraikuntzaren itxitura egiten denean eta lanek segurtasunean eta bide publikoko joan-etorri librean eraginik ez dutenean.
 - Babes-hesiak okupatzen duen espazioa kalearen zabalera araberakoa izango da eta, edonola ere, ez da onartuko espazio publikoa hiru (3) metro baino gehiago inbaditzea, fatxada-lerrotik neurtuta, ezta espaloiarenean luzeraren 2/3ak gainditzea edo bertan utzitako espazio librea 0,80 metrotik beherakoa izatea ere.
 - Neurri berberak hartuko dira konponketa-obretan, kasuan kasuko ezaugarriek hala gomendatzen dutenean.
 - Entokatze-obrak, teilaberritze-lanak edo egoeraren araberako antzeko eragiketak soken bide babestuko dira. Horretarako, langileak egongo dira ohar egokiak ematen, eta Udalak bide-zirkulazioko eskakizunen edo kontuan hartu beharreko beste batzuen arabera finkatzen duen lan-ordutegia bete beharko da.
 - 1,40 metrotik beherako zabalera duten espaloiak dituzten guneeetan, babes-hesiak jarri ahaliko dira, 0,60 metroko irtengunearekin. Behe-solairuko fatxadari eragiten dioten berritze-obretarako edo oin berriko obretarako, behe-solairuetarako adierazitako gutxieneko altuerara iritsi arte. Gainerako obretarako, hesien ordean hegal-babesak edo zutikoen gaineko babesak jarriko dira.
 - Derrigorrezkoa izango da hesien muturretan edo irtenguneetan seinale-argiak jartzea, behar bezain indartsuak. Gaueko seinalez tapena kolore gorriko lanpara elektrikoaren bidez egingo da eta kopuru nahikoa jarriko da. Seinaleak argi eta garbi ikusi beharko dira gauez, beraz, seinaleak eta hesiak islatzaileak izango dira.
 - Hesiak behin-behinekoak izango dira, hain zuzen ere, obrak amaitu arte. Ondorioz, hilabete bat igaro bada obrak hasi gabe, edo epe bereko etenaldia egon bada, espaloia jendea igarotzeko libre utzi beharko da, zuhurtziazko neurriak hartzei utzi gabe.
 - Bide publikoaren babes-sareak edo olanak jarriko dira solairuen forjatuen artean, horietan oinezkoentzako arriskua eragiten duten edo langileek erortzeko arriskua sortzen duten lanak egiten diren bitartean.
 - Bide publikoan zangen irekiera ere hesien bidez

ejecución de las obras, que garanticen la seguridad

Propuesta Normativa

- Vallas de protección
 - El frente de la parcela o solar donde se ejecuten obras de construcción o derribo, se cerrará con una valla de dos metros (2) de altura mínima ejecutada con materiales que ofrezcan condiciones de seguridad y conservación decorosa, tales como ladrillos, tablas o paneles prefabricados. La puerta o puertas de que disponga se abrirán hacia el interior y deberán permanecer cerradas fuera del horario de trabajo. Esta valla no será necesaria cuando se efectúe el cerramiento de la edificación y los trabajos no tengan incidencia en la seguridad y libre tránsito por la vía pública.
 - El espacio ocupado por la valla de protección estará en relación con la anchura de la calle, no admitiéndose en ningún caso una invasión del espacio público mayor de tres metros (3), contados desde la línea de fachada, ni rebasar los 2/3 de la longitud de la acera o dejar un espacio libre de la misma inferior a 0,80 metros.
 - Iguales precauciones se adoptarán en las obras de reparación cuando sus características así lo aconsejen.
 - Las obras de revoco, retejados u otras operaciones análogas de carácter circunstancial, se protegerán con cuerdas, con asistencia de operarios para dar los avisos oportunos, debiendo atenderse al horario de trabajo que fije el Ayuntamiento por exigencias de circulación viaria u otras que considere.
 - En las zonas con aceras de anchura inferior a 1,40 metros, se permitirá la colocación de vallas de protección con un saliente de 0,60 metros. Para las obras de reforma que afecten a la fachada de la planta baja, o para las obras de nueva planta hasta que alcancen la altura mínima señalada para las plantas bajas. Para el resto de las obras las vallas serán sustituidas por protecciones voladas o protecciones sobre pies derechos.
 - Será obligatoria la instalación de luces de señalización con intensidad suficiente en los extremos y ángulo salientes de las vallas. La señalización nocturna se hará con lámparas eléctricas de color rojo en número suficiente. Las señales habrán de ser claramente visibles durante la noche, por lo que señales y vallas serán reflectantes.
 - La instalación de vallas se entiende siempre con carácter provisional en tanto duren las obras. Por lo que, transcurrido un mes sin dar comienzo a las obras, o con interrupción de igual plazo, deberá dejarse libre la acera al tránsito público, sin perjuicio de que deban adoptarse las medidas precautorias pertinentes.
 - Se colocarán lonas o redes de protección de la vía pública entre los forjados de plantas mientras se

- babestuko da; arrisku-guneak mugatuta. Halaber, elementuak sendo instalatuko dira eta ez dute eragotziko bide publikotik igarotzea, argizatuta egongo dira ilunabarretik eguzkia berriz atera arte, eta obra-lizentziaren titularrari dagokio hesi hori instalatzea, iraunaraztea eta mantentzea.
- Obrak egikaritzen diren bitartean hartu beharreko neurriak
 - Etxea eraiki edo konpondu bitartean kaleetan arriskurik edo zailtasunik eragiten bada, inguruko oinezkoen eta ibilgailuen trafikoa babestuko da, Udalak kasu bakoitzerako zehazten duen eran.
 - Materialak obraren barruan jarriko eta prestatuko dira, eta, hori ezin denean, Udalak horretarako zehazten duen puntuan edo espazioan jarriko eta prestatuko dira.
 - Aldamioak, ukondoak eta gainerako eraikuntza-elementu osagarriak zuzendaritza eskudunaren jarraibideen arabera muntatuko, instalatuko eta desmuntatuko dira, berau izango delarik zeregin horien arduraduna.
 - Aldamioak gutxienez hirurogeita hamabost zentimetroko (75 cm) zabalera izango dira eta horiek osatzeko erabiltzen diren taulak eta unamak erresistentzia egokia edukiko dute bete beharreko zerbitzurako.
 - Aldamioen kanpoko zatia bertikalki estali beharko da, solairu bakoitzean gutxienez metro bateko altueraraino, eta, hala, arrisku oro saihestuko zaie langileei, baita materialak erortzea ere. Edonola ere, laneko segurtasunaren gaineko indarreko araudia bete beharko da.
 - Eraikinen eskoratzeta beti zuzendaritza eskudunaren agindupean egikarituko da.
 - Espaloietan, bide publikoetan eta oinezkoentzako ibilbideetan jartzen diren aldamioak, irekitzen diren zangak edo egiten diren gainerako obra-mota guztiak seinaleztatu eta babestu egingo dira, oinezkoen segurtasun fisikoa bermatzeko moduan. Horretarako, ikusmen murriztua duten pertsonak oztopo horiek bertan daudela garaiz antzeman ahal izatea aintzat hartuta kokatu beharko dira.
 - Obrak egiteko erabilitako edukiontzak eta gainerako materialak obrako hesien barruan jarri beharko dira; debekatuta dago horrelakoak igarotze-guneetan uztea.
 - Adierazitako eran seinaleztatu beharko da espaloietan edo oinezko eta ibilgailuen igarotze librerako galtzadetan dagoen edozein oztopo. Honakoak hartzen dira oztopotzat: obrako hondakin-multzoak, zoladura berjartzeko materialak, zanga irekiak, makinak eta bestelako elementuak.
 - Seinaleztapena beti bat etorri beharko da indarrean dagoen Zirkulazio Kodean jasotakoarekin. Betekizunak edo ereduak ezin izango dira eraldatu.
 - realicen en éstas trabajos que comporten peligro para viandantes, o riesgo de caídas para el personal operario.
 - La apertura de zanjas en la vía pública, habrá de ser igualmente protegida mediante vallado, acotando las zonas de peligro, estará sólidamente instalado y no supondrán obstáculo para el tránsito por la vía pública, apareciendo iluminado desde la puesta hasta la salida del sol, y correspondiendo al titular de la licencia de obra, la instalación, conservación y mantenimiento de dicho vallado.
 - Precauciones durante la ejecución de las obras
 - Durante el proceso de edificación o reparación de una casa que ofreciese peligro o dificultad al tránsito por las calles, se procederá a la protección del tráfico rodado y peatonal de las inmediaciones en la forma que el Ayuntamiento determine para cada caso.
 - Los materiales se colocarán y prepararán dentro de la obra, y cuando no fuera posible, la colocación y preparación se realizará en el punto o espacio en que el Ayuntamiento designe a tal efecto.
 - Los andamios, codales y demás elementos auxiliares de la construcción se montarán, instalarán y desmontarán de acuerdo con las instrucciones de la dirección facultativa, siendo ésta responsable de estas tareas.
 - Los andamios serán cuando menos de setenta y cinco centímetros de ancho (75 cm.) y las tablas y maromas que se empleen para su formación tendrán la resistencia adecuada al servicio a efectuar.
 - La parte exterior de los andamios deberá cubrirse, en vertical hasta una altura mínima en cada planta de un metro (1) de forma que se evite todo peligro para el personal operario, así como la caída de materiales, sin perjuicio del deber de cumplir la reglamentación vigente sobre seguridad en el trabajo.
 - El apuntalamiento de edificios se ejecutará siempre bajo dirección facultativa competente.
 - Los andamiajes, zanjas o cualquier otro tipo de obras en las aceras, vías públicas e itinerarios peatonales se señalarán y protegerán de manera que garanticen la seguridad física de las personas viandantes. A estos efectos, deberán disponerse de forma que las personas con visión reducida puedan detectar a tiempo la existencia del obstáculo.
 - Los contenedores y demás materiales empleados en la realización de las obras, deberán depositarse en el interior de las vallas de obra, prohibiéndose su estacionamiento en las zonas de tránsito.
 - Deberá señalarse cualquier obstáculo en aceras o calzadas para la libre circulación de viandantes y vehículos; se entiende como obstáculos:

Ezari beharreko agiria

Eraikuntza Ordenantza

E.2.3 MUGIKORTASUNA (04)

ARAU-PROPOSAMENAK

SEGURTASUNA/ZAILTASUNA

OINEZKO ETA BIZIKLETENTZAKO BIDEEN OINARRIZKO ZEHAZTAPENAK

Helburua

Gutxieneko baldintzak zehaztu nahi dira.

Arau-proposamena

- Bizikleta, pertsona eta, dagokion kasuan, animalien zirkulaziorako bakarrik izango dira.
- Bide hauetan, ibilgailu motordunen zirkulazioa murrizten da. Hala, ibilgailu motordunen zirkulazioa lursailen sarbide bakarra diren tarteetan (sarbide gisa beste aukerarik ez dagoenean) eta poliziaren ikuskaritza-lanetarako bakarrik baimentzen da.
- Aldameneko jabeek ezingo dute inola ere eta inolako arrazoiz gaur egungo bideen sekzioa okupatu.
- Aldameneko jabetzetan itxiturak edo hesiak ipintzen badira, horiek bidearen ertzetik 3 metrora jarriko dira eta beti lursail pribatuan. Hesiak sare-metalikoak eta postedunak izango dira, horma, hesi opaku eta sareta zeharrargiak ekidituta.
- Bide hauen onibar mugakideetan baimendutako eraikin eta eraikuntzak, horiek arautzen dituen hirigintza-araudiak ezarritakoa alde batera utzita, bide-ertzetik gutxienez 10 metrora egon beharko dira.
- Ondasun mugakideen jabeak bide-ertzaren eta partzelaren itxituraren arteko lur-tarteak dagokien egokitasun- eta higiene-baldintzetan mantentzera behartuta daude.

Ezari beharreko agiria

Araudi orokorra

ALDI BEREKO BIDEAK DISEINATZEKO IRIZPIDEA

Helburua

Trafikoak oinezkoengan duen eragina murriztea.

Arau-proposamena

- Gaur egun 6,00 metrotik beherako zabalera duten tokiko sareko bideak, dagoeneko aldi berekoak direnak edo diseinatzen diren bide berriak oinezko eta kotxeentzako aldi bereko bideak bezala

montones de escombros, materiales para la reposición del pavimento, zanjas abiertas, maquinaria y otros elementos.

- La señalización deberá ajustarse en todo momento a lo establecido al efecto en el Código de Circulación vigente, sin que puedan ser alterados sus requisitos o modelos.

Documento a implementar

Ordenanza de Edificación.

E.2.3 MOVILIDAD (04)

PROPUESTAS NORMATIVAS

SEGURIDAD/DIFICULTAD

DETERMINACIONES BÁSICAS DE LAS VÍAS PEATONALES Y CICLABLES

Objetivo

Se pretende la determinación de condiciones mínimas:

Propuesta Normativa

- Se destinarán exclusivamente al tránsito de bicicletas, personas y animales en su caso.
- El tránsito de vehículos motorizados por estas vías se restringe únicamente a aquellos tramos que sirvan como único acceso a fincas y no dispusieran de otro acceso alternativo y para la labor e inspección de policía.
- La sección existente de las vías no podrá ser invadida en modo alguno y por ninguna causa por las personas propietarias colindantes.
- En el supuesto de cierre o vallado de propiedades colindantes, éste se situará a 3 metros del borde del camino y siempre en terreno privado. Las vallas serán de malla metálica con postes, evitándose los muros, las vallas opacas y celosías translúcidas.
- Las edificaciones y construcciones autorizadas en los predios colindantes a estas vías, con independencia de lo establecido en la normativa urbanística que los regule, deberán situarse a una distancia de 10 metros mínimo del borde de la vía.
- Las personas propietarias de bienes colindantes están obligadas al mantenimiento en las debidas condiciones de ornato e higiene de las franjas de terreno entre el borde de la vía y la línea de cierre de parcela.

Documento a implementar

Normativa general.

CRITERIO DE DISEÑO PARA VIARIO DE COEXISTENCIA

Objetivo

Reducir el impacto del tráfico sobre las personas viandantes.

Propuesta Normativa

- Las vías de la red local que en la actualidad cuentan con un ancho inferior a 6,00 metros, las que ya son de coexistencia, o aquellas que se diseñen nuevas, se tratarán como vías de coexistencia de tráfico rodado y peatonal según los siguientes criterios de

tratatu dira, honako diseinu-irizpideen arabera:

- Zoladura kota uniformean, espaloien eta galtzadaren arteko bereizketarik gabe, edo desnibel txikiekin.
- Zoladuraren funtzioak bereizten laguntzen duten koloreak, materialak eta ehundurak erabiltzea; batez ere, espazio publikoa eta pribatua bereiztea.
- Oinezkoen lehentasuna adieraztea, ibilgailuen kalterako.
- Ibilgailuen trafikoa aldentzeko elementuak sistematikoki jartzea, aldi bereko tartetean sarrera-seinale egokiak jartzea barne.
- Egonaldi-guneak eta eraikinetarako eta garajeetarako sarbideak babestea, disuasio-elementuen edo mutiloien bidez.
- Lorategiak jartzea oinezkoentzako guneak zehazteko eta ibilgailuen trafikoa eta aparkalekua aldentzeko elementutzat.
- Uren lerroa erdigunean joango da, edo, behintzat, oinezkoek lehentasunez igarotzeko aurreikusitako gunetik urrun.
- Espaloiaren maila berean dauden eta trafiko handia duten galtzaden kasuan, udal-zerbitzu teknikoek babes gisa mutiloia, arboladia eta jardinerak edo funtzio hori bera duten beste elementu batzuk jartzea eskatu ahal izango dute.
- Udal-zerbitzu teknikoekin baimenarekin soilik izango da bateragarri luzetarako aparkalekua. Suposatzen baita ibilgailuen trafikoa mugatu egiten dela inguruko bizitegien berezko ibilgailuen sarrera eta irteerara, banaketa-lanen eta zerbitzu publikoen ibilgailuez gain.
- Aparkaleku-eremu multzokatuak antolatu ahal izango dira, gehienez 10 ibilgailu multzo bakoitzeko. Zuhaitzak ere egon beharko dira, eguzkitik babesteko, aparkaleku-hondartzetan zuhaitzen diseinuari buruzko artikuluan adierazitako proportzioan.
- Kaleetako gehieneko abiadura murrizteko eta espazio publikoa babesteko estrategiak ezarriko dira: galtzadaren neurriak zorrozki ezartzea, iskinak edo sigi-sagak, zebra-bide gaineratuak, zoladura-aldaketak, semaforoak, mutiloia edo piboteak, eta abar.

SEMAFOROAK. BALDINTZA OROKORRAK

Helburua

Ondorengo irizpideak ezartzea proposatzen da:

Araudi Proposamena

- Trafikoa zaintzeko semaforoak jartzea beharrezkoa den kasuetan, indarreko araudi sektorialean ezarritakoa eta udal zerbitzu teknikoek ezartzen dituzten bestelako baldintzak bete beharko dira.
- Eskuz eragiteko semaforoak dituzten zebra-bideetan, argi-aldaketa eragiteko sakagailua metro 1eko garaieran jarriko da gehienez ere.

diseño:

- Pavimento a cota uniforme, sin distinción entre acera y calzada, o con leves desniveles.
- Utilización en la pavimentación de colores, materiales y texturas que favorezcan la distinción de funciones, en especial la separación del espacio público y el privado.
- Señalización de la prioridad del peatón, en detrimento del vehículo rodado.
- Sistemática disposición de elementos de disuasión del tráfico rodado, incluyendo la adecuada señalización de entrada en los tramos de coexistencia.
- Protección de áreas de estancia y entradas a edificios y garajes mediante bolardos o elementos de disuasión.
- Empleo del ajardinamiento como elemento de definición de áreas peatonales y de disuasión del tráfico rodado y del aparcamiento.
- La línea de aguas se dispondrá en la zona central, o cuando menos, alejada de la zona prevista para el tránsito con prioridad peatonal.
- En el caso de calzadas al mismo nivel que las aceras y con tráfico elevado, los Servicios Técnicos Municipales podrán requerir la protección mediante la instalación de bolardos, mobiliario, arbolado, jardineras u otros elementos que cumplan la misma función.
- Sólo con la autorización de los Servicios Técnicos Municipales será compatible el aparcamiento en línea, al presuponerse que el tráfico rodado se reduce a la entrada y salida de vehículos propios de los núcleos residenciales inmediatos, además de los de reparto y servicios públicos.
- Se podrán habilitar zonas de aparcamiento agrupadas hasta un máximo de 10 vehículos por agrupación, con arbolado que proporcione protección solar en proporción a la indicada en el artículo relativo al Diseño del arbolado en playas de aparcamiento.
- Se aplicarán estrategias de reducción de límites de velocidad máxima en las calles y protección del espacio público: dimensionado estricto de la calzada, quiebras o zigzags, pasos de cebra elevados, cambios de pavimento, semáforos, bolardos o pivotes, etc.

SEMÁFOROS. CONDICIONES GENERALES

Objetivo

Se propone implementar los siguientes criterios:

Propuesta Normativa

- En los casos en que sea necesario la ejecución de semáforos para regular el tráfico, se estará a lo especificado en normativa sectorial vigente y cuantas otras condiciones sean requeridas por los servicios técnicos municipales.
- En los pasos de cebra con semáforos manuales, el pulsador para accionar el cambio de la luz deberá

- Bide publikoetan jartzen diren oinezkoentzako semaforoek, bide horietako ibilgailuen trafikoak edo arrisku objektiboak hala gomendatzen badu, mekanismo homologatuak eduki beharko dituzte soinu-seinale leun, eten eta kirrikarik gabe emateko. Bestela, beste mekanismo batzuk eduki beharko dituzte, ikusmena urriko pertsonen gidatze balio izateko, oinezkoen igarotzeko tartea irekitzen zaienean.
- Errei eta noranzko bakarrek bideetan, abiadura murriztukoetan, semafororik gabeko oinezkoen pasabideak jartzea lehenetsiko da.

Ezarri beharreko agiria

Urbanizazio Ordenantza

INDUSTRIA-PARTZELEN BARRUKO URBANIZAZIOA

Helburua

Partzelen barruan oinezkoen segurtasuna hobetu nahi da (ibilgailuen aurrean).

Arau-proposamena

- Ibilgailuak partzelen barruan ibiltzea
 - Partzela eta haren eraikuntza garatzean, horietara sartuko diren ibilgailuen maniobragarritasuna bermatu beharko da, jabetzaren mugen barruan, kanpoko bideei eragin gabe. Ezingo da bide publikoa ibilgailuak instalazioetara sartzeko maniobra-gunetzat okupatu eta erabili. Beraz, dagokion eraikuntza-proiektuan aurreikusitako ibilgailuen zirkulazioa eta maniobragarritasuna egokiak direla justifikatu beharko da.

PARTZELEN KANPOKO URBANIZAZIOA

Helburua

Partzelen barruan oinezkoen segurtasuna hobetu nahi da (ibilgailuen aurrean).

Arau-proposamena

- Ibilgailuak eta oinezkoak partzeletara sartzeko
 - Ibilgailuen sARBIDEKO atea itxiturarekin lerrokaturatzen jarriko da, behar bezala justifikatutako beste aukerarik proposatzen ez bada. Gutxienez oinezkoentzako sARBIDE bat jarri beharko da ibilgailuentzako sARBIDEAZ berezita, haren antzeko diseinuarekin.

Ezarri beharreko agiria

Urbanizazio Ordenantza

IBILBIDE BERRIAK

BIZIKLETA-SAREA DISEINATZEKO IRIZPIDEAK

Helburua

Bidegorriak sortzea bultzatzea eta gutxieneko baldintzak ezartzea. Hori guztia, HAPOK planteatu dezakeena eragotzi gabe.

Arau-proposamena

situarse a una altura máxima de 1 metro.

- Los semáforos peatonales instalados en vías públicas cuyo volumen de tráfico rodado o peligrosidad objetiva así lo aconseje, deberán estar equipados de mecanismos homologados que emitan una señal sonora suave, intermitente y sin estridencias, o de mecanismos alternativos, que sirvan de guía, cuando se abra el paso a las personas viandantes, a las personas con visión reducida.
- En vías de un único carril y una única dirección, con velocidad reducida se priorizará la instalación de pasos de peatones sin semáforo.

Documento a implementar

Ordenanza de Urbanización

URBANIZACIÓN INTERIOR DE LAS PARCELAS INDUSTRIALES

Objetivo

Se pretende mejorar la seguridad peatonal en el interior de las parcelas (frente a circulación rodada).

Propuesta Normativa

- Circulación de vehículos en el interior de las parcelas
 - El desarrollo de la parcela y su edificación deberán garantizar la maniobrabilidad de los vehículos que a ellas van a acceder dentro de sus límites de propiedad sin afectar a vialidades exteriores. No se permitirá la ocupación y utilización de la vía pública como zona de maniobra de vehículos para el acceso a las distintas instalaciones, por lo que el proyecto de edificación correspondiente deberá justificar la adecuada maniobrabilidad y tránsito de los vehículos previstos.

URBANIZACIÓN EXTERIOR DE LAS PARCELAS

Objetivo

Se pretende mejorar la seguridad peatonal en los accesos a parcelas (frente a circulación rodada).

Propuesta Normativa

- Accesos rodados y peatonales a las parcelas
 - La puerta del acceso rodado se situará alineada con el cerramiento salvo propuesta alternativa debidamente justificada. Se deberá instalar al menos una entrada peatonal independiente del acceso rodado con diseño similar al de éste.

Documento a implementar

Ordenanza de Urbanización.

NUEVOS RECORRIDOS

CRITERIOS DE DISEÑO DE LA RED DE BICICLETAS

Objetivo

Favorecer y establecer las condiciones para la creación de carriles bici. Todo ello, con independencia de los que de manera particular pueda plantear el PGOU.

Propuesta Normativa

Antolamendu xehatuko (edo garapeneko) plan bakoitzean bidegorriak sortzeko aukera aztertuko da.

Ahal den eremuetan bizikleta-sarea diseinatu beharko da, eremu horretako tokiko ekipamendu eta zuzkidurak nahiz orokorrak elkarren artean lotzeko. Estrategikoki kokatutako dira, erabilera interesgarrien edo egonaldi-guneen ondoan; adibidez, parkeak edo aisialdi-guneak, eraikin publikoak, garraio aldagelak, merkataritza-gune edo -zentroak, eskolak, etab. hau da, segurtasunez eta erosotasunez aparkatzeko zuzkidura egokia duten aparkalekuetarako espazioak.

Bidegorriaren trazadura bidearen antolamenduan sartzen denean, honako diseinu eta dimentsio irizpideak bete beharko ditu:

- Noranzko bakarreko bideetan, ahal dela, bidegorria ibilgailuen gidarien ezkerreko aldean jarriko da.
- Halakorik eragozten duen arrazoi teknikorik ez badago, bizikleta-zirkulaziorako espazioa oinezkoen zirkulazioaren eta ibilgailuen trafikoaren artean egongo da, eta saihestu egingo da oinezkoa bi ibilgailu-motaren menpe egotea bi alboetatik.
- Hobe da bidegorria espaloia kota eta eremuaren barruan sartzea eta galtzada ibilgailuen trafikorako eta motordun ibilgailuen aparkalekurako soilik uztea.
- Bidegorria argi eta garbi seinalizatuta egongo da zoladuran; oinezkoentzako gainerako eremuaren edo galtzadaren bestelako irtenbideren bat izango du.
- Beharrezko seinalizatze espezifikoak izango du, bai bertikala bai horizontala, zirkulazio eskusiboko guneetan eta bidegurutze eta toki partekatuetan.

Ezartzen diren gutxieneko dimentsioak honakoak dira:

- Zirkulazio-erreirako:
 - Noranzko bikoitzeko zirkulazioa badago: 2,20 metro gutxienez.
 - Noranzko bakarreko zirkulazioa badago: 1,50 metro gutxienez.
 - Bateria aparkatzeko tokian: 0,60 x 2,00 metro gutxienez.

Atxikidura- eta egonkortasun-baldintza segurueta egokitze aukera ematen duten asfaltozko zoladurez eraikita egongo dira. Kolore desberdina izango dute, Udal Zerbitzu Teknikoek adierazita, eta horien zoladurak berau erabiltzeko adina gaitasun izan beharko du.

Bidegorria leku berezi batean badago, bai urbanizazio balio bereziengatik, bai berdegunea delako edo parke zein espazio libreen sistematik igarotzen delako, osaera desberdina izan ahalko du, adibidez, zoladura bigunak behar bezala trinkotuta edo baldosa edo hormigoizko galtzada-harria, oinezkoen guneetan deskribatutakoaren antzekoa. Edonola ere, Udalak edo erakunde eskudunak baimena eman beharko du eta teknikoki justifikatuta egon beharko da zoladura desberdin hori.

Bizikleta erabili ahal izateko erraztasunak emango dira, bereziki ekipamenduetan eta tokiko garraio-nodoetan. Batez ere, ibilbide motzetan.

En cada plan de ordenación pormenorizada (planes de desarrollo) o proyecto de urbanización-reurbanización, se estudiará la posibilidad de crear carriles bici.

En los ámbitos sobre los que sea posible su aplicación deberá diseñarse una red ciclista que interconecte los equipamientos y dotaciones tanto locales como generales incluidos en ese ámbito. Deberá disponerse en lugares estratégicamente situados, cercanos a zonas de estancia o usos de interés, tales como parques o áreas de recreo, edificios públicos, intercambiadores de transporte, centros o áreas comerciales, colegios, etc., espacios destinados a aparcamientos con dotación adecuada para el estacionamiento con seguridad y comodidad.

Cuando se incluya en la ordenación del viario el trazado de carril bici, éste responderá a los siguientes criterios de diseño y dimensiones:

- En vías de sentido de circulación único, preferentemente, se dispondrá el carril bici a la izquierda según el sentido de circulación de la vía.
- Siempre que no haya razones de carácter técnico que lo impidan, el espacio para la circulación de bicicletas estará entre la circulación peatonal y el tráfico rodado, evitando que la persona que va a pie quede flanqueada por dos tipos de vehículos en ambos lados.
- Es preferible la inclusión del carril bici dentro de la cota y ámbito de acerado, dejando la calzada exclusivamente para el tráfico rodado y aparcamiento de vehículos a motor.
- El carril bici quedará claramente señalizado a nivel de pavimento, con una solución exclusiva distinta del resto del ámbito peatonal o de calzada.
- Tendrá su señalización específica necesaria, tanto vertical como horizontal, en tramos de circulación exclusiva y en cruces y zonas compartidas.

Las dimensiones mínimas que se establecen son:

- Para el carril de circulación:
 - En caso de doble sentido de circulación: 2.20m mínimo
 - En caso de sentido único de circulación: 1.50m mínimo
 - Espacio de aparcamiento en batería: 0.60x2.00m mínimo.

Estarán contruidos con pavimentos asfálticos que permiten adaptarse a condiciones de adherencia y estabilidad seguras. Tendrán una coloración distinta determinada por los servicios técnicos municipales y su firme debe tener capacidad portante suficiente para su uso.

En el caso que el carril bici esté situado en lugar especial, bien por sus particulares valores de urbanización o bien por tratarse de una zona verde o discurrir por sistema de parques o espacios libres, puede tener distinta composición, tales como pavimentos blandos debidamente compactados o material de baldosa o adoquín de hormigón similar a los descritos en zonas peatonales. En todo caso, deberá quedar sancionado favorablemente por el Ayuntamiento o entidad competente, justificada técnicamente su distinta

- Bizikleta-ekipamenduak proiektatzerakoan, Mugikortasun Azterketak burutuko dira, bizikleta-instalazioen beharra eta kokapena zehazteko, baita zuzkidura egokia ere.
- Bizitegi-eraikinek bizikleta-aparkaleku seguruak izango dituzte, erabiltzaileentzako puntu erosoetan eta irisgarrietan.
- Bizitegirako ez diren eraikinek ere instalazio horiek izango dituzte. Horretaz gain, dutxak, aldagelak eta arropa bustia lehertzeko guneak ere jarriko dira honako eraikinetan: publikoak, hezkuntzakoak, bulegoak eta osasunekoak.
- Bizikleta-aparkaleku seguruak jarriko dira garraio-nodoetan eta eraikin publikoetan, herritarrek erabili ditzaten.
- Bizikleta-aparkalekuentzako guneak seguruak izango dira, eta hurrengoak beteko dute:

Estalkia eta eguraldi txarraren aurreko babesa izango dute.

- Bizikletaren koadro eta gurpilen elementuak lotu ahal izango dira, era seguruan euskarri mugiezin batera edo giltzapeko barne-espazio batean.
- Bizikletak sartzea, gordetzea eta maniobrak burutzea errazteko nahiko tokia egongo da.
- Argiztapen egokia edukiko du.
- Instalazioa zerbitzua ematen dien eraikinetatik, distantzia egoki batean (50-100m) ikusgai egongo da.

Ezarri beharreko agiria

Urbanizazio Ordenantza.

APARKALEKUA

GUTXIENEN ESTANDARRAK BIZIKLETAK ETA MUGITZEN LAGUNTZEKO BESTE IBILGAILUAK APARKATZEKO

Helburua

Eraikuntzan gutxieneko espazio bat bermatzea.

Arau-proposamena

Eraikin berriek, ordezkapenek edo birgaitze integralek aparkaleku-eremua izango dute bizikletentzako eta mugitzen laguntzeko ibilgailu motorgabeentzako, adibidez: haur-kotxeak, aulki gurpildunak mugikortasun urriko pertsonentzat (motordunak edo motorgabeak) edo antzeko elementuak. Aplikagarria izango da titulartasun publikoko zein pribatuko eraikinetan.

- Bizitegi-erabilera ez bezalakoa duten eraikin berrietan:
 - Bizikletentzako eta mugitzen laguntzeko bestelako ibilgailuentzako aparkalekua egongo da, kanpotik irisgarria izango dena.
 - Neurria izango duen erabileraren arabera izango da.

pavimentación.

Se proporcionarán facilidades para el uso de la bicicleta, especialmente en equipamientos y nodos de transporte locales. Sobre todo, para trayectos cortos:

- Al proyectar equipamientos ciclistas, se realizarán Estudios de Movilidad que determinen la necesidad y ubicación de instalaciones ciclistas, así como la provisión adecuada.
- Los edificios residenciales incorporarán aparcamientos de bicicletas seguros, adecuados y localizados en puntos cómodos y accesibles para las personas usuarias.
- Los edificios no residenciales incorporarán también esas instalaciones. En el caso de edificios públicos, docentes, oficinas y sanitarios además de lo anterior se proveerá de duchas, vestuarios y zonas de secado de ropa mojada.
- Se colocarán aparca-bicis seguros junto a nodos de transporte y edificios públicos, para el uso de la ciudadanía general.

Los espacios de aparcamiento de bicicletas serán seguros y cumplirán con lo siguiente:

- Tendrá cubierta y protección de las inclemencias climatológicas.
- Permitirá el enganche de los elementos de rueda y cuadro de la bici, de manera segura a un soporte fijo, o en un espacio interior cerrado con llave.
- Tendrá espacio suficiente para facilitar las maniobras, el almacenado y el acceso a las bicicletas.
- Contará con iluminación adecuada.
- La instalación será visible desde los edificios a los que sirve y a una distancia adecuada (50-100m).

Documento a implementar

Ordenanza de Urbanización.

APARCAMIENTO

ESTÁNDARES MÍNIMOS PARA EL APARCAMIENTO DE BICICLETAS Y OTROS VEHÍCULOS DE ASISTENCIA AL DESPLAZAMIENTO

Objetivo

Garantizar un espacio mínimo en la edificación

Propuesta Normativa

Las nuevas edificaciones, sustituciones o rehabilitaciones integrales, contarán con una zona de aparcamiento para bicicletas y almacenamiento de vehículos no motorizados de asistencia al desplazamiento, como coches de bebé, sillas para personas con movilidad reducida (con o sin motor) o elementos análogos. Será de aplicación tanto en el caso de edificios de titularidad pública como privada.

- En el caso de nueva edificación diferente al uso residencial:
 - Contará con un espacio para el aparcamiento de bicicletas y demás vehículos de asistencia accesible desde el exterior.
 - Su dimensión se realizará en función del uso al que vaya a estar destinado.

- Altuera gutxienez 2,20 m-koa izango da.
- Sarrerako atea gutxienez 90 cm-ko zabalera izango du.
- Ahal bada, behe-solairuan egongo da eta sarrera zuzena izango du ataritik.

Ezarri beharreko agiria

Eraikuntza Ordenantza.

E.2.4 IRISGARRITASUNA (05)

ARAU-PROPOSAMENAK

IRISGARRITASUNA

Helburua

Irisgarritasun unibertsala bermatu nahi da. Hori dela eta indarreko araudira lotzen da.

Arau-proposamena

- Udal urbanizazio-ordenantzek, urbanizazio-obretan mugikortasun murriztuko pertsonentzako bete behar diren irisgarritasun-baldintzak ezartzeko, honakoak bete beharko dituzte: Irisgarritasuna sustatzeari buruzko abenduaren 4ko 20/1997 Legea; apirilaren 11ko 68/2000 Dekretua, Euskal Autonomia Erkidegoan hirigune, espazio publiko, eraikuntza komunikazio eta informazioa sistemen irisgarritasun baldintzei buruzko arau teknikoak onartzen dituen; eta geroko arauak.

Ezarri beharreko agiria

Urbanizazio Ordenantza

IRISGARRITASUNA ESPALOIETAN ETA OINEZKOEN ZUMARDIETAN

Helburua

Indarreko araudian zehaztutakoa eragotzi gabe, irisgarritasuna bermatzeko HAPOTik ondorengo gutxienerako irisgarritasun-baldintzak planteatu daitezke:

Arau-proposamena

- Espaloiak eta oinezkoen zumardiak diseinatzean, gutxienerako zabalera normala 2 m-koa izango da, diseinu-egoera behartuak daudenean salbu, hertsiki beharrezkoa dena kontserbatu beharko da eta diseinuaren trazadura zaindu beharko da, 2 m-tik beherako dimentsioak mugatuta izanda.
- Oinezkoen zirkulazio-bideak, orokorrean, gehienez % 6ko malden bidez proiektatutako dira. Lursail naturaleko maldek ezinbestekoak bihurtzen dituzten kasuetan soilik proiektatutako dira eskailerak.
- Ibilgailuen galtzadekiko espaloi paraleloen azalera iragazgaitzetan, galtzadara ematen duen malda gutxienez % 2koa izango da, isurketa egokia dela bermatzeko.
- Gainerako oinezkoen pasabide iragazgaitzetan gutxienez % 1,5eko zeharkako maldak aurreikusi

- La altura mínima será de 2,20 m.
- La puerta de acceso tendrá una anchura mínima de 90 cm.
- Se situará, preferentemente en planta baja y con acceso directo desde el portal.

Documento a implementar

Ordenanza de Edificación

E.2.4 ACCESIBILIDAD (05)

PROPUESTAS NORMATIVAS

ACCESIBILIDAD

Objetivo

Se pretende garantizar la accesibilidad universal, por lo que se remite al marco normativo vigente.

Propuesta Normativa

- Las ordenanzas municipales de urbanización remiten, para el establecimiento de las condiciones de accesibilidad para personas de movilidad reducida que deben cumplir las obras de urbanización, a las que la legislación vigente prescriba, Ley 20/1997 de 4 de diciembre Sobre Promoción de la Accesibilidad; así como el Decreto 68/2000 de 11 de abril por el que se aprueban las normas técnicas sobre condiciones de accesibilidad en los entornos urbanos, espacios públicos, edificaciones y sistemas de comunicación e información en la Comunidad Autónoma del País Vasco, u otras posteriores.

Documento a implementar

Ordenanza de Urbanización.

ACCESIBILIDAD EN ACERAS Y ALAMEDAS PEATONALES

Objetivo

Con independencia de lo determinado en el marco legal vigente, desde el PGOU se pueden plantear las siguientes condiciones mínimas que garanticen la accesibilidad:

Propuesta Normativa

- En el diseño de aceras y alamedas peatonales, el ancho normal mínimo será de 2 m., salvo situaciones forzadas de diseño por preexistencia a conservar, limitándose los desarrollos con dimensiones inferiores a los 2 m., a lo estrictamente preciso.
- Las vías de circulación peatonal se proyectarán, como norma general mediante rampas que no superen el 6 % de pendiente. Solamente en aquellos casos en los que las pendientes del terreno natural lo hagan imprescindible se proyectarán escaleras.
- En las superficies no permeables de aceras paralelas a calzadas rodadas, éstas deberán tener siempre una pendiente de caída hacia la calzada no inferior al 2 %, a fin de asegurar una escorrentía correcta.
- El resto de pasos peatonales con superficies no

beharko dira eta euri-uren hustuketaren eta drainatzearen gaineko azterketa zehatza eduki beharko dute, Ordenantza honetan ezarritako irizpideen arabera

- Jarduketa-gunetik kanpo egonda ere, ingurunea bide-sare berriaren errealitateari egokitzeko beharrezkoak izanez gero, egokitutako pasabideak proiektuan sartuko dira.
- Oinezkoen zirkulazioari –bereziki horretarako izan zein ez- zuzendutako zoladurak, orokorrean, gogorak eta irristagaitzak izango dira. Horien testura eta kolorea aldatu egingo da izkinetan, autobus geltokietan eta egon daitekeen beste edozein oztopotan.
- Inola ere ez dira baimenduko espazio publikoetan sotoetarako aireztapenak edo argiak, kalapatxak eta abar.
- Itsuentzako jarraibiderako, oinezkoentzako pasabideen aurrealde guztietan, semaforoetan, bidegurutzetan, eskaileretan, arrapaletan, autobus-geltokietan eta taxiengan edo bide publikoko bestelako edozein oztopotan, maila-desberdintasun edo arriskutan, metro bateko zabalera duten zoladura-zerrenda ezberdinak jarriko dira luzera osoan. Zerrenda horiek grafia, testura edo material ezberdineko baldosa bereziki egingo dira. Ibilbide horietan jartzen diren erregistroak inguruko zoladuraren plano berdinean egongo dira.
- Ibilbide horietako zehazten txorako sareekin edo antzeko elementuekin estaliko dira, inguruko zoladuraren plano berdinean. Burdinsarea erabiltzen bada, sarearen gehieneko neurriak 2 x 2 cm-koak izango dira.

Ezarri beharreko agiria

Urbanizazio Ordenantza

ESKUMENAK

Helburua

Irisgarritasuna dela eta, eskumen-irispideak zehazten dira.

Arau-proposamena

- Kanpoko hiri-espazio irisgarriak beste kanpo-espazio batetik oinez edo ibilgailuz heldu ahal izatea bete beharko du.
- Oinezkoen ibilbideak honakoek maila desberdinak erabili ahal izateko eran diseinatuko dira: mugikortasun urriko pertsonak, gorpil-aulkiz mugitzen diren pertsonak eta baita haur-kotxeek edo erosketako orga daramaten pertsonak.
- Kanpoko hiri-espazioak irisgarritasun-baldintzak betetzen ez baditu, jabeagoak kanpoko itxitura egin beharko du.
- Irisgarritasun ezaren kalifikazioa egonkortasun-, saneamendu- eta estetika-baldintzak ez betetzeagatik bada, espazio hori itxi egin beharko da, gutxienez bi metroko altueraraino.
- Kanpoko espazioek irisgarritasuna izatearen edo ez

permeables, se deberán prever pendientes transversales no inferiores al 1,5 % y deberán contener un estudio cuidadoso del drenaje y de la evacuación de aguas pluviales, según los criterios establecidos en la presente Ordenanza.

- Se incluirán en el proyecto aquellos pasos rebajados que aun estando fuera de la zona de actuación, son necesarios para adecuar el entorno a la realidad de la nueva red viaria.
- Los pavimentos destinados en forma exclusiva o no a la circulación peatonal serán en general duros y antideslizantes, variando la textura o el color de los mismos en las esquinas, paradas de autobuses y cualquier otro posible obstáculo.
- En ningún caso se permitirán en espacios públicos ventilaciones o lucernarios para sótanos, tolvas, etc.
- Para indicación de los invidentes, en todos los frentes de los vados peatonales, semáforos, cruces de calles, escaleras, rampas, paradas de autobuses y taxis o cualquier otro obstáculo, desnivel o peligro en la vía pública, se colocarán franjas de pavimento de un metro de ancho en todo su largo, formadas por baldosas especiales con distinto grafiado, textura o material. Los registros ubicados en estos itinerarios se situarán en el mismo plano que el pavimento circundante.
- Los árboles situados en estos itinerarios tendrán los alcorques cubiertos con rejillas o elementos similares situados en el mismo plano que el pavimento circundante, en caso de utilizar enrejado, las dimensiones máximas de la malla serán de 2 x 2 cm.

Documento a implementar

Ordenanza de Urbanización.

COMPETENCIAS

Objetivo

Se fijan criterios de competencias en relación a la accesibilidad

Propuesta Normativa

- El espacio exterior urbano accesible deberá cumplir que sea posible el acceso peatonal y rodado al mismo desde otro espacio exterior.
- Los itinerarios peatonales se diseñarán de manera que los desniveles puedan ser utilizados por personas con movilidad reducida, personas que se desplazan en silla de ruedas y también personas que lleven carritos de bebé o carritos de la compra.
- En el caso de que el espacio exterior urbano no reúna las condiciones de accesibilidad, se determina la obligación, por parte de la propiedad, de su cierre exterior.
- Si la calificación de no accesible es consecuencia de falta de condiciones de estabilidad, saneamiento o estética, dicho espacio deberá ser cerrado hasta una altura mínima de dos metros.

izatearen kalifikazioa berariaz agertu beharko da urbanizazio- eta eraikuntza-proiektuetan; debekatuta egongo delarik edozein hiri-espazio irisgarria zabaltzea baldin eta bere trazadurak, ezaugarriek eta loturek ez badute irisgarritasun hori bermatzen.

- Kanpoko espazio irisgarrian, Udalak edo administrazio eskudunak unean-unean indarrean dagoen Irisgarritasuneko araudia betetzera behartuko du. Halaber, proposatutako espazio publiko berrietan arreta berezia jarriko du.

Ezarri beharreko agiria

Urbanizazio Ordenantza

GARAJE EDO ETXEBIZITZETARAKO SARBIDE ETA PASABIDEAK Helburua

Espazio publikoan irisgarritasun-baldintzak eta horien eta sarbideen arteko bateragarritasuna bermatzea.

Arau-proposamena

- Ibilgailuz edo oinez sartzeko pasabidea galtzadatik espaloien kotara egiten bada, trazaduran malda-aldaketa gutxitzeko asmoz, espaloi-ertzeko lerroan aurkitu beharko da sartzeko irtenbidea, espaloien zabalera erabilgarria ahalik eta gutxien inbadituta. Hala, oinezkoen eremua normaltasunez garatu ahalko da. Plano makurtua erabili ahalko da, ur-lerroa jasotzen duena eta, gainera, plataformetako koten arteko aldea konpontzen duena. Hori irtenbide etengabea izango da familia bakarreko etxebizitza atxikien kasuan, edo segidako sarbide edo pasabideak dituzten bestelako eraikuntza-motetan.

Ezarri beharreko agiria

Urbanizazio Ordenantza

E.3 ZUZKIDURAK (C)

E.3.1 ESPAZIO LIBREAK (06)

HAPON JASOTAKO BERARIAZKO PROPOSAMENAK

Ahal den jarduketetan espazio libre berriak antolatu, egun daudenak osatu eta zabaltu eta euren artean saretu. (Narrondo, Magnolioaren parkea, komentuaren inguruan eta Arritokietan...).

ARAU-PROPOSAMENAK

ESPAZIO-LIBRETARAKO DISEINU-IRIZPIDEAK

Helburua

Espazio libreetarako eta erabilera osagarrietarako gutxieneko baldintzak planteatzen dira.

Arau-proposamena

Erabilera-baldintzak:

- Espazio libreek osasungarritasun-, mantenu- eta egokitasun-baldintza egokiak izango dituzte,

- La calificación como accesibles o no de los espacios exteriores deberá venir expresa en los Proyectos de Urbanización y Edificación, no permitiéndose la apertura de ningún espacio urbano accesible, mientras su trazado, características y conexión con los existentes, no garanticen su calificación de accesibilidad.
- El Ayuntamiento o entidad competente obligará al cumplimiento de la normativa en materia de Accesibilidad vigente en el momento, en el espacio exterior accesible, centrándose en los nuevos espacios públicos propuestos.

Documento a implementar

Ordenanza de Urbanización

VADOS Y ACCESOS A GARAJES O VIVIENDAS Objetivo

Garantizar las condiciones de accesibilidad en el espacio público y su compatibilidad con los vados de acceso.

Propuesta Normativa

- En caso de resolver el vado de acceso con vehículos o personas a la cota de acerado desde la calzada, y para minimizar los cambios de pendiente en el trazado, se tratará de localizar la solución de acceso en la propia línea de bordillo, invadiendo el menor espacio posible sobre la anchura útil de acerado, permitiendo así el normal desarrollo del ámbito peatonal. Podrá optarse por un plano inclinado que recoja la línea de agua y resuelva además la diferencia de cotas entre plataformas. Esto será una solución continua en caso de viviendas unifamiliares adosadas, o en cualquier otra tipología edificatoria que conlleve accesos o vados consecutivos.

Documento a implementar

Ordenanza de Urbanización.

E.3 LAS DOTACIONES (C)

E.3.1 ESPACIOS LIBRES (06)

PROPUESTAS ESPECIFICAS RECOGIDAS EN EL PGOU

Ordenar nuevos espacios libres en aquellas actuaciones en las que sea posible, completar y ampliar los existentes y conectarlos entre sí (Narrondo, parque del Magnolio, alrededor del convento y en Arritokieta.)

PROPUESTAS NORMATIVAS

CRITERIOS DE DISEÑO DE LOS ESPACIOS LIBRES

Objetivo

Se plantean condiciones mínimas de los espacios libres, y usos complementarios.

Propuesta Normativa

Condiciones del uso:

- Los espacios libres guardarán las adecuadas condiciones de salubridad, mantenimiento y ornato

egonaldi-, aisialdi- eta paseo-espazioko izaerarekin bat etorrira.

Diseinu-irizpideak

- Ahal denean, plazak izan dezaketen lau aldeetatik hirutan itxita egingo dira, edo beren perimetroaren hiru laurdenetan, eraikinen bidez edo pergolen, landaretzaren eta antzeko elementuen bidez inguratuta egongo dira.
- Ahal bada plazak bide-sarearekin lotuko dira, gutxienez alde batean.
- Hiri-altzariak eta lorategi-guneak era homogeneoan jartzea saihestuko da.
- Parke eta plazen diseinuan hainbat erabileretako espazioak eta gune irekiak nahastuko dira, beren tratamendua erabilera desberdinak ahalbidetzeko: ibilbideak, lorategi- edo baso-guneak, aisialdirako eta atsedenerako guneak, lorategi didaktikoak, baserri-eskolak, mintegiak, auzolaneko baratzak, etab. Plaza bera modu askotan eta talde desberdinek aldi berean erabili ahal izateko espazioak sortzea.

Eraikin eta eraikuntza bateragarriak:

- Estali gabeko kirol-instalazioak eta antzekoak ere (pistak, jokalekuak, umeentzako jolasguneak, gimnastika-elementuak, etab.) baimenduko dira; horiek espazio librearen azaleraren % 30 baino gutxiago okupa dezakete.
- Sestra ganean eraikuntza apaingarriak, pergolak, agertokiak, instalazioak eta antzekoak egikaritzea ere baimenduko da.

Ezarri beharreko agiria

Araudi orokorra

HIRI-ALTZARIAK ETA INKLUSIOA

Helburua

Altzari eta elementu inklusiboak ezarri nahi dira.

Arau-proposamena

Xedapen Orokorrak

- Erabilera publikoko hiri-elementuak, esate baterako, telefoniako kabinak edo horma hobiak, iturriak, paperontziak, bankuak eta abar, herritar guztiak erabili ahal izateko moduan diseinatuko eta kokatuko dira, oinezkoen joan-etorriarentzat oztopo izan gabe.
- Halaber, fatxaden lerrokaduretatik irteten diren elementuak eraikitzen badira (beira-arakak, markesinak, eguzki-oihalak eta antzeko beste batzuk) eta horiek oinezkoen espazio edo ibilbidean eragina badute, oztopoa izatea saihestuta egingo dira.

Ezarri beharreko agiria

Urbanizazio Ordenantza

HIRI-ALTZARIAK

Helburua

de acuerdo con el carácter de espacios de estancia, recreo y paseo.

Criterios de diseño

- Se procurará delimitar las plazas al menos en tres de los posibles cuatro lados, o en tres cuartas partes de su perímetro, con edificios o bien otros elementos como vegetación, pérgolas, etc.
- Se procurará conectar las plazas con la red viaria rodada, al menos, por un lado.
- Se evitará colocar mobiliario urbano y las zonas ajardinadas de forma homogénea.
- En el diseño de parques y plazas, se intercalarán espacios para funciones diversas y áreas abiertas, de modo que su tratamiento permita diferentes utilidades: paseos, áreas ajardinadas o boscosas, áreas para el esparcimiento y el reposo, jardines didácticos, granjas educativas, viveros, huertas para ser cultivadas por el vecindario, etc. Crear diferentes espacios en una misma plaza hace que se pueda utilizar de forma diversa y por diferentes grupos de forma simultánea.

Edificaciones y construcciones compatibles:

- Se permitirán las instalaciones deportivas descubiertas y similares, como pistas, canchas de juego, zonas de juego infantil, elementos de gimnasia, ocupando una superficie menor del 30 % del total del espacio libre.
- Se autorizará también la ejecución sobre rasante de edificaciones ornamentales, pérgolas, escenarios, instalaciones y similares.

Documento a implementar

Normativa general.

MOBILIARIO URBANO E INCLUSIVIDAD

Objetivo

Se pretende la disposición de mobiliario y elementos inclusivos.

Propuesta Normativa

Disposiciones Generales:

- Los elementos urbanos de uso público, tales como cabinas u hornacinas telefónicas, fuentes, papeleras, bancos, etc. se diseñarán y ubicarán de forma que puedan ser usados por toda la ciudadanía y que no constituyen obstáculos para el tránsito peatonal.
- Así mismo, la construcción de elementos salientes sobre las alineaciones de fachadas que interfieran un espacio o itinerario peatonal, tales como vitrinas, marquesinas, toldos y otros análogos, se realizarán evitando que se constituyan en obstáculos.

Documento a implementar

Ordenanza de Urbanización

MOBILIARIO URBANO

Objetivo

Se fijan estándares y condiciones mínimas del mobiliario

Hiri-altzarien estandarrak eta gutxieneko baldintzak zehazten dira.

Arau-proposamena

Gutxieneko baldintzak

- Eraiki berriko parke edo gunee berde orok komunak eta hidrataziorako, atsedenerako eta babeserako ekipamenduak izango ditu, oinezkoen sarbideetatik gertu kokatuak.
- Orokorrean honakoak ezarriko dira:
 - Paperontziak: gutxienez 50 metrotik behin edota 500m²-ko guneeetan. Animalien gorotzak biltzeko sistemak ezarri beharko dira.
 - Mugarrak edo mutiloiak: bidearen irtenbidearen arabera distantzia nahikoan, ibilgailuak oinezkoentzako soilik diren guneeetara sar ez daitezten. Ahal dela era antolatuan jarri beharko dira, eragozpenak eta eraginak gutxitze aldera. Era berean, ibilgailuen zirkulazio-aukerak mugatzen dituztenak landaretza-elementuak, bankuak, pergolak eta antzekoak izateko ahalegina egingo da
 - Bizikletentzako aparkalekuak: sortzen den espazio publiko bakoitzean eta zuzkidura-eraikeinen ondoan egongo dira, okupazio-mailaren arabera kopuruan. Kale linealetan, gutxienez 5 unitateko aparkaleku jarriko da 100 metrokoa.
 - Bankuak: ahal dela beste altzari-elementu batzuekin pilatuta, antolatuko den kaleko edo espazioko egonaldi-guneen babes gisa. Kopurua eta kokapena kasuan kasuko espazioaren irtenbide xehatuaren arabera zehaztuko dira. Gutxienez honakoetan jartzea aurreikusiko da: paseatzeko guneeetan eta egoteko edo atsedenerako hartzeko guneeetan, zebra-bide edo bidegurutz garrantzitsuen inguruan, bidearen dimentsio handieneko guneeetan edo jarduera biziko guneeetan. Hurbil-hurbil dagoen tokian, paperontzia, argiztapen-puntua eta bankuaren gainean itzala ematen duten zuhaitz-elementuak jarriko dira. Banku-ereduak Udalak edo erakunde eskudunak zehaztuko ditu. Egurrezko elementuak daramatzaten bankuen kasuan, horiek ez dira 7 zentimetrotik beherakoak izango. Alboetan gurgil-aulkiak edo haur-kotxeak utzi ahal izateko eran jarriko dira. 25 etxebizitza/Ha-tik gorako dentsitatea duen bizitegi-gunearen edozein puntutik banku batera gehienez 100 m-ko distantzia egongo da (zuzen neurrituta). Atsedenerako guneen eta bankuen kokapena honakoetan arabera aztertuko eta justifikatuko da: plazaren orientazioa, eguzkialdia urtearen garai desberdinetan, gunean dagoen trafikoaren aurreko erlazioa eta gunee estaliren bat egotea edo ez.
 - Iturriak: bat jarriko da 1.500m² edo zati bakoitzeko. Pasabide eta bidegurutzeeetan jarriko dira, kokapen- eta erabilera-aukera onekin. Ahal dela, haurren jolasguneeen ondoan jarriko dira, betiere, ibilgailuentzako bideren bat zeharkatu behar izan gabe. Ondoa ur-bilketa edo gainezkabidea izango dute, ingurua ez dadin urez gainezka geratu

urbano.

Propuesta Normativa

Condiciones Mínimas

- Todo parque o zona verde de nueva construcción contará con equipamientos de aseo, hidratación, descanso y cobijo, situados en zonas cercanas a su acceso peatonal.
- Con carácter general se dispondrá:
 - Papeleras: Mínimo cada 50m y/o en áreas de 500m². Se deberá disponer de sistemas de recogida de los excrementos de animales.
 - Hitos o Bolardos: dependiendo de la solución del vial a distancia suficiente para evitar la invasión de vehículos en zonas destinadas a peatón exclusivamente. Preferentemente habrán de ubicarse de forma ordenada de manera que se minimicen los tropiezos o impactos. Así mismo, se intentará que sean elementos como bancos, elementos vegetales, pérgolas, etc., los que delimiten las posibilidades circulatorias de vehículos.
 - Aparcamientos de bicicletas: se dispondrán en cada espacio público de nueva creación y junto a edificios dotacionales, en proporción al nivel de ocupación. En el caso de calles lineales, se dispondrá un aparcamiento de al menos 5 Uds. cada 100 metros.
 - Bancos: preferiblemente agrupados con otros elementos de mobiliario en apoyo de las zonas estanciales de la calle o espacio a ordenar. Su número y disposición se determina en función de la solución pormenorizada del espacio de que se trate. Deberá preverse, al menos, su emplazamiento en las zonas de paso y áreas de estancia o descanso, en el entorno de pasos de cebrá o cruces de importancia, en las áreas de mayor dimensión del vial o acompañando zonas de actividad intensa; se dispondrá en el entorno inmediato, papeleras, punto de alumbrado; y se dotará de elementos de arbolado que arrojen sombra sobre el banco. Los bancos serán del modelo determinado por el Ayuntamiento o entidad competente. Los bancos que incluyan elementos de madera no podrán tener ninguna dimensión de los mismos inferior a los 7 centímetros. Se colocarán de manera que permitan poner sillas de ruedas, sillas infantiles o cochecitos de bebé a los lados. La distancia máxima desde cualquier punto en una zona residencial con una densidad superior a 25 viv./Ha. a un banco será de 100 m (medidos de forma lineal). Se estudiará y justificará la ubicación de las áreas de reposo y situación de los bancos según la orientación de la plaza, el soleamiento en distintas épocas del año, su relación frente al tráfico existente en la zona y la presencia o no de alguna zona cubierta.

funtzionamenduan edo erabileran ura galtzen bada. 25 etxebizitza/Ha-tik gorako dentsitatea duen bizitegi-guneko edozein puntutik edateko ur-iturri batera gehienez 500 m-ko distantzia egongo da (zuzen neurturna). Iturria automatikoki itxiko da, ura etengabe aterata ez dadin.

- Komunak: 25 etxebizitza/Ha-tik gorako dentsitatea duen bizitegi-guneko edozein puntutik komun publiko batera gehienez 500 m-ko distantzia egongo da (zuzen neurturna).
 - Haurren jolasak: kasuan kasuko espazio librearen diseinuak edo antolamenduak ezarriko du kokapena. Tamaina egokia izango dute kasuan kasuko lekurako, eta dauden eremuaren hedapenaren arabera. Eraikuntza-elementu egokiekin eta seguruekin zolatuak egongo dira, besteak beste, asfaltozko baldosekin edo eskatutako funtzioak betetzen dituzten bestelako elementuekin. Elementu horiek homologatuta egon eta eragiten dien indarreko segurtasun-araudi sektoriala bete beharko dute. Gutxienez, paperontzi bat izango dute. Elementu bakoitzak gomendatutako erabilera-adina adierazita izango du, baita horri eragiten dion indarreko araudia ere (adib.: txakurrak sartzea debekatuta, erretzea debekatuta, etab.).
 - Ereduak, formak eta materialak zehaztean, udal zerbitzu eskudunak ikuskatuko ditu, mantentze lanak optimizatzeko asmoz.
 - Jolasetan ezin izango da txapa bezalako materialik erabili, ezta hodiak edo higaduragatik edo puskatzeagatik haurrentzat arriskutsuak izan daitezkeen bestelako elementu batzuk.
 - Jolasak, ahal dela, egur gogorrezkoak izango dira eta mugimenduan ez dira izango arriskutsuak bisitariarentzat. Beren ibilbide-guneak babesteko hesiak eraikiko dira eta arriskuaren berri ematen duten kartelak ere jarriko dira.
 - Haurrentzako guneak diseinatzerakoan, abenturazko jardetara jotzeko joera eduki beharko da, haurrek beren ekimena garatzeko eta imaginazioa martxan jartzeko aukera eduki dezaten. Xede bakarra eta zehatza duten elementuetatik aldentzeko saiakera egingo da.
 - Beren kokapenaren eta hurbileko beste erabilera batzuekiko bateragarritasunaren arabera, kasuan kasu hesitzea komeni den erabakiko da, eta, halakorik jarri behar bada, hesia gainerako altzarien ezaugarrien antzekoa izango da.
 - Kirol-ekipoak: 5.000m²-tik gorako espazio libreetan, eta barruko ibilbideen hedaduraren arabera, Udal Zerbitzu Teknikoek kirol-altzari zehatzak jartzea ezarri ahalko dute, ibilbide eta pasabide nagusien laguntza gisa.
 - Kioskoak: Garrantzia edo tamaina nahikoa duten espazio libreko guneetan, diseinuan gunea gordeko da etorkizunean kioskoa jartzeko. Ondorioz, gune horretan beharrezko instalazioa egon beharko da etorkizunean zerbitzu horrek konexioa izan dezan. Kioskoa aisialdiko eta atsedeneko jardueretara
- Fuentes: una por cada 1.500m² o fracción. Ubicada en sitios de paso y cruce, con buenas posibilidades de localización y uso. Preferentemente se ubicarán junto a zonas de juego infantil, pero sin requerir en ningún caso, tener que atravesar una vía rodada. Tendrá a pie una recogida de agua o rebosadero que impida la inundación del entorno por pérdidas en su funcionamiento o uso. La distancia máxima desde cualquier punto en una zona residencial con una densidad superior a 25 viv./Ha. a una fuente de agua potable será de 500 m (medidos de forma lineal). El cierre del grifo será automático para evitar la salida continua de agua.
 - Aseos: La distancia máxima desde cualquier punto en una zona residencial con una densidad superior a 25 viv./Ha. a un aseo de uso público será de 500 m (medidos de forma lineal).
 - Juegos infantiles: su ubicación queda determinada por el diseño u ordenación del espacio libre en el que se inserta. Tendrán un tamaño adecuado a la zona que sirven y en función de la extensión del ámbito en el que se insertan. Estos elementos habrán de estar homologados y deberán cumplir con la normativa sectorial de seguridad vigente que les afecta. Dispondrán al menos de una papelería. Contarán con una señalización que indique la edad de uso recomendada para cada elemento, y la normativa vigente relacionada (p.ej. prohibición del acceso de perros, prohibición de fumar, etc.).
 - Estarán pavimentados con elementos constructivos adecuados y seguros, tales como la baldosa asfáltica o cualquier otro que cumpla las funciones requeridas.
 - La determinación de modelos, formas y materiales, será supervisada por el Servicio Municipal competente al objeto de optimizar las labores de mantenimiento.
 - En los juegos no podrán utilizarse materiales como chapa, tubos u otros elementos que al desgastarse o partirse puedan suponer peligro para los niños/os.
 - Los juegos serán preferentemente de maderas duras y en sus movimientos no deberán suponer peligro para sus visitantes, construyéndose vallas que protejan las zonas de trayectoria de los mismos y colocándose carteles indicadores del peligro.
 - En el diseño de las zonas infantiles deberá tenderse a los terrenos de aventuras en los que niños y niñas tengan la ocasión de desarrollar su iniciativa y poner en juego su imaginación, procurando huir de elementos aislados con una finalidad única y determinada.
 - Dependiendo de su situación y compatibilidad con otros usos cercanos se decidirá en cada caso la conveniencia de su vallado, siendo este de naturaleza análoga a las características del resto

- laguntzen duen tokietan eta, proposatutako antolamenduaren barruan, topaketa- edo bilera-puntua sortu dezakeen lekuetan jarriko da.
- Pergolak eta markesinak: espazio librea diseinatzerakoan, gerizpean igarotzeko eta egoteko guneak sortuko dira. Itzala lorezaintza-elementuen edo bestelako bidez lortuko da, esaterako pergolak edo markesinak jarrita. Diseinua tokiko altzarien eta ekipamenduen unitate eta diseinuaren barruan egon beharko da eta bat etorri beharko da bere izaera funtzionalarekin, kasuan kasuko egoteko edo igarotzeko guneari itzala emateko.
 - Jarduera anitzetarako areak: 5000 m²-tik gorako tamaina duten espazio libreetan, "jarduera anitzetarako area" jarri ahalko da, taldeko kirol jolasak edo pertsonak elkartzea eragiten duten jarduerak egin ahal izateko.
 - Beste elementu batzuk: Udalak edo erakunde eskudunak mugatzen dituen areatan, altzari-elementuak jarri ahalko dira, bidearen funtzionaltasuna edo itxura hobetzeko. Horrenbestez, banderatoak edo estandarteak, publizitate euskarriak edo seinale espezifikoak jarri ahalko dira, kasuan kasuko sektorean ezarritako hiri-altzariak ezartzen duten diseinuarekin eta apaindurarekin bat eginda. Ordenantza honetan elementuok urbanizazioaren berezko elementutzat ulertzen dira, eta, beraz, zehazten diren tokietan, gainerako altzari-elementuen baldintza berberetan jarri beharko dira, obraren amaierako onarpena baldintzatuta.
 - Orokorrean, lehendik hasitako edo finkatutako jarduketak osatzen dituzten jarduketek dagoen altzari-irizpidea aplikatuko dute, jarritako elementuen kokapena eskasa dela edo horiek oker daudela antzeman ezean. Hori dela eta, kasu horietan, udal zerbitzu eskudunaren irizpidearen arabera, zuzkidura osatzeko edo aldatzeko beharra ezarriko da, banku, iturri edo bestelako elementuak jarrita. Hala ere, "kale berriaren" irizpidea ezarriko da, baldin eta jarduera atxikiko den trazadura finkatuan altzaririk ez badago.

de mobiliario.

- Equipos deportivos: En espacios libres con superficie mayor a 5.000m² y en función de la extensión de los recorridos interiores, los Servicios Técnicos Municipales podrán determinar la implantación de mobiliario específico deportivo en apoyo de los senderos y recorridos principales.
- Kioscos: En las zonas de espacio libre con entidad o tamaño suficiente, el diseño contemplará la reserva de un área para la futura implantación de kiosco, por lo tanto, esta zona estará dotada de la instalación necesaria para la futura conexión del servicio. Deberá ubicarse en zonas en las que su existencia apoye a las actividades de ocio y descanso, y en donde pueda suponer un punto de encuentro o reunión dentro de la ordenación propuesta.
- Pérgolas y Marquesinas: en el diseño del espacio libre se preverá la creación de zonas de paso y estancia en sombra. Esta podrá obtenerse mediante la jardinería u otros elementos, tales como pérgolas o marquesinas. Su diseño deberá incluirse en la unidad y línea de mobiliario y equipamiento del lugar y responderá a su condición funcional de dotar de sombra a la zona de estancia o paso que se determine.
- Áreas de Actividades Múltiples: en los espacios libres con un tamaño superior a 5000 m², se observará la posibilidad de implantar "área de actividades múltiples", que permita el desarrollo de juegos deportivos de grupo o la realización de actividades que requieran concentración de personas.
- Otros elementos: En las áreas delimitadas por el Ayuntamiento o entidad competente, se podrá disponer de elementos de mobiliario en apoyo de la funcionalidad o mejora estética del viario. Así pues, se podrán implantar elementos tales como banderolas o estandartes, soportes publicitarios o de señalización específica en la línea de diseño y ornato que marque el mobiliario urbano implantado en el sector de que se trate. Estos elementos son considerados por esta ordenanza como propios de la urbanización y, por tanto, allí donde se determinen, serán precisa su colocación en las mismas condiciones que el resto de los elementos de mobiliario, condicionando la recepción final de la obra.

En general, las actuaciones que completen otras ya iniciadas o consolidadas asumirán el criterio de mobiliario existente, salvo que se detecte insuficiente dotación o mala disposición de los elementos dispuestos. Así pues, se determinará en estos casos, de acuerdo con el criterio del Servicio Municipal competente, la necesidad de completar - modificar la dotación con implantación de bancos o fuentes, o cualesquiera otros elementos. No obstante, se adoptarán con el criterio de "nueva calle", en caso de no existir mobiliario alguno en el trazado consolidado al que se incorpora la actuación.

Ezarri beharreko agiria

Urbanizazio Ordenantza

E.3.2 EKIPAMENDUAK ETA ZERBITZUAK (07)

HAPON JASOTAKO BERARIAZKO PROPOSAMENAK

Honako hauek proposatzen dira:

- Ekipamendu berriak, besteak beste komentua, eta egungo ekipamenduak saretu eta eskaintza handitu.
- Herritik gertu dagoen aisiarako eskaintza ingurune naturalean hobetu (igerileku naturalak).
- Irisgarritasun baldintzak hobetzeko obrak ahalbidetzeko ondare babestuaren araubidea ondo landu (Erkibe).

ARAU-PROPOSAMENAK

OSASUN-/HIGIENE-EKIPAMENDUAK ERAIKIN PUBLIKOETAN Helburua

Eraikin publikoetan komunak egotea aurreikustea, eta horiek zuzenean kanpotik irisgarriak izatea. Haurtxoentzako aldagailuak izango dituzte.

Arau-proposamena

Aplikagarria izango da eraikitzen edo zaharberritzen diren eraikin edo ekipamendu publikoetan.

- Komunak eraikiko dira. Horietara, ahal bada, kanpotik edo behe-solairutik, sarreraren aldameneko gunetik, sartuko da. Komunaren kokapenak ahal den ordutegi zabalenean erabiltzea ahalbidetuko du.
- Sexuaren arabera bereizitako komunetan, bakoitzean haurtxoentzako aldalekua egongo da, eta gutxienez komunontzi eta konketa bat.

Ezarri beharreko agiria

Eraikuntza Ordenantza.

AIRE ZABALEKO APARKALEKUA MUGIKORTASUN URRIKO PERTSONENTZAT

Helburua

Aparkalekuak egoki kokatzea nahi da

Arau-proposamena

Mugikortasun urriko pertsonentzako aparkalekuak urbanizazio osoan sakabanatuko dira eta oinezkoentzako pasabideen ondoan egongo dira, ahal dela bateriako aparkalekua duten zonetan. Gutxieneko erreserbak zainduko dira, irisgarritasunaren gaineko indarreko araudiaren arabera.

Eraikin publikoetarako izatekotan, horiengandik ahalik eta gertuen kokatuko dira.

Ezarri beharreko agiria

Urbanizazio Ordenantza

Documento a implementar

Ordenanza de Urbanización

E.3.2 EQUIPAMIENTOS Y SERVICIOS (07)

PROPUESTAS ESPECIFICAS RECOGIDAS EN EL PGOU

Se proponen:

- Nuevos equipamientos, entre ellos el convento, así como la red de equipamientos actuales y ampliación de la oferta.
- Mejorar la oferta de ocio cercana al municipio en el medio natural (piscinas naturales).
- Elaborar bien el régimen del patrimonio protegido para posibilitar las obras de mejora de las condiciones de accesibilidad (Erkibe).

PROPUESTAS NORMATIVAS

EQUIPAMIENTOS HIGIÉNICO-SANITARIOS EN EDIFICIOS PÚBLICOS Objetivo

Prever la existencia de aseos en edificios públicos, accesibles a su vez directamente desde el exterior. Contarán con cambiadores de bebé.

Propuesta Normativa

Será de aplicación en edificios o equipamientos públicos de nueva construcción o que sean objeto de reforma.

- Se instalarán cuartos de aseo, preferentemente accesibles desde el exterior o en su defecto, desde la planta baja en el ámbito inmediatamente contiguo a la entrada. La situación del aseo permitirá su uso dentro del horario más amplio posible.
- Los aseos diferenciados por sexo contarán con cambiador de bebés en ambos compartimentos, además de inodoro y lavabo como mínimo.

Documento a implementar

Ordenanza de Edificación.

APARCAMIENTO AL AIRE LIBRE DE PERSONAS CON MOVILIDAD REDUCIDA Objetivo

Se pretende la adecuada ubicación de los aparcamientos.

Propuesta Normativa

Los aparcamientos destinados a personas con movilidad reducida, serán distribuidos por toda la urbanización y estarán situados junto a pasos peatonales y preferentemente en zonas del aparcamiento en batería. Se atenderá a las reservas mínimas en cumplimiento de la normativa vigente de Accesibilidad.

En el caso de servir a edificios públicos, se dispondrán en el lugar más próximo a éste.

Documento a implementar

Ordenanza de Urbanización.

E.4 ZEHARKAKO GAIAK (D)

E.4.1 IRUDIKAPEN SINBOLIKOA: BERDINTASUNEZKO ANTZEMATE SOZIALA (08)

Ez dago HAPOren esku kale, eraikin edo udalerriko beste elementuen izena erabakitzea edota aldatzea. Kale, auzo edo plazan izena aldatzea Udalak hartu dezakeen erabakia da, HAPO kontuan hartu gabe.

Hala ere, HAPOk, kode tradizionalen gain, "goitzenak" esleitu diezaieke jarduketa-eremu jakin batzuei:

- Jarduketa integratuak
- Zuzkidura-jarduketak
- Plan Bereziak edo Partzialak
- etab.

Proposatzen da HAPOk irizpidetzat "goitzen" berri bezala tokiko toponimia hartzea. Edonola ere, "goitzen" neutroak hartuko lirateke. Orokorrean, honakoak aipatuko lituzkete:

- baserriak
- ibaiak edo errekek
- gailurrak
- parajeak
- etab.

Horien ezean, posta-helbideak hartzea proposatzen da (hiri-bilbe finkatuak).

E.4.2 HIZKUNTZA ETA IRUDI EZ SEXISTAK (09)

HAPOren dokumentu guztietan idazketa eta irudi ez sexistak eta inklusiboak erabilik dira

E.4.3 GOBERNANTZA (10)

Ez dagokio HAPOri gobernantzarekin zerikusia duten gaiak adieraztea; besteak beste, HAPO fase desberdinetan onetsi behar duen udalbatzaren osaera, Lurralde Antolamendurako Batzordearena, edo erakunde edo administrazio sektorialena, edo Ingurumen Memoriaren eta HAPOren behin betiko onspenaren arduradun diren Bizkaiko Foru Aldundiaren Sailenak.

Hala ere, parte-hartzearen jarraipena egin dezake, parte-hartzaileen datuen arabera (sexua, adina, adina, lan-egoera, jatorria, mendekotasuna, etab.), eta mekanismo egokiak ezar ditzake, desoreken kasuan.

E.4 TEMAS TRANSVERSALES (D)

E.4.1 REPRESENTACIÓN SIMBÓLICA: RECONOCIMIENTO SOCIAL IGUALITARIO (08)

No compete al PGOU la designación y/o modificación de los nombres de calles, edificios u otros elementos del municipio. La modificación de nombre de calles, barrios o plazas es una decisión que el Ayuntamiento podrá adoptar con independencia del PGOU.

Si bien es cierto, que el PGOU puede asignar "sobrenombres" (además de los tradicionales códigos) a determinados ámbitos de actuación, que podrían incidir en designaciones inadecuadas:

- Actuaciones Integradas
- Actuaciones de Dotación
- Planes Especiales o Parciales
- etc.

Se propone que el PGOU asuma como criterio adoptar como "sobrenombres" nuevos la toponimia del lugar. En todo caso, se adoptarían "sobrenombres" neutros. Con carácter general se referirían a:

- parajes
- ríos o arroyos
- cimas
- caseríos
- etc.

En su defecto, se propone se adopten direcciones postales (tramas urbanas consolidadas).

E.4.2 LENGUAJE E IMÁGENES NO SEXISTAS (09)

Los diferentes documentos del PGOU incorporarán un lenguaje e imágenes no sexistas e inclusivas.

E.4.3 GOBERNANZA (10)

No compete al PGOU la designación de cuestiones vinculadas a la gobernanza, como pueda ser la composición de la corporación municipal que ha de aprobar el PGOU en diferentes fases, de la Comisión de Ordenación del Territorio, organismos o administraciones sectoriales, o de los Departamentos de la Diputación Foral de Bizkaia responsables de la Memoria Ambiental y Aprobación Definitiva del PGOU.

No obstante, sí que puede realizar un seguimiento de la de la participación habida según datos de las personas participantes (sexo, edad, edad, situación laboral, origen, dependencia, etc.), y establecer los mecanismos oportunos es caso de desequilibrios.

F. ANTZEKO LANETARAKO ONDORIO OROKORRAK

Diagnostikoari eta proposamenei buruzko ataletan jasotako genero-ikuspegia Zumaia HAPOn txertatzeari buruzko berariazko ondorio eta proposamenetatik haratago, lan honetatik abiatuta ondorio orokor batzuk atera dira, udal-plangintzan eta hirigintzan (zehazkiago, Hiri Antolamenduko Plan Orokorretan (HAPoetan)) genero-ikuspegia txertatzera zabal daitezkeenak. Horiek adibide zehatz hau orokorrean aplikatzen lagun dezaketela uste da. Horretaz gain, diru-laguntzaren aginduari buruzko ondorio batzuk ere azalduko dira.

F.1 DIRULAGUNTZAREN AGINDUARI ETA HORREN OINARRIEI BURUZKOAK

F.1.1 LANA EGITEKO FASEARI ETA EPEARI DAGOKIONEZ

Genero-ikuspegia txertatzea, eraginkorra izan dadin, hasieratik egin behar da.

Plangintza orokorreko kasuetan, diru-laguntzaren oinarriek hasierako fasetzat hartzen dituzte Aurrerakina eta Hasierako Onespina, eta kanpoan uzten dute informazio- eta diagnostiko-fasea.

Aurrerakin fasea, izenak adierazten duen bezala, Plana nondik joan daitekeen aurreratzen duen fasea da, eta Hasierako Onespenaren fasean lehen zirriborro osoa (araudia barne) sortzen da. Biak proposamen-faseak dira; izan ere, diagnostikoa horien aurreko fasean egiten da (Informazio eta Diagnostiko fasean).

Praktikan, horrek esan nahi du diagnostikoa genero-ikuspegitik dagokion fasearen kanpo edo ondoren egiten dela, eta, ondorioz, adabaki gisa hautemateko edota beranduegi egiteko arriskua dagoela, diagnostiko orokorrean sakontzeko eta behar bezala egiteko (osatze eta/edo zuzentzeko) lan bat egin ordez.

Hala ere, Informazio- eta Diagnostiko-fasean genero-ikuspegia txertatzeko lanak egiteak lana diagnostikoan soilik edo gehiegi oinarrizko arriskua dakar, eta proposamenak proposatuko den ereduarekin eta hari lotutako proposamenekin inolako loturarik gabe egiteko arriskua, horrek daraman zerikusi faltarekin, eta, ondorioz, ostean inplementatzeko zailtasun handiagoarekin.

Horren harira, diru-laguntzaren epeen (urtebetetik beharokoak) eta plangintza orokorraren berezko epeen (zenbait urtekoak) arteko egokitzapen falta adierazi beharra dago, bai eta, batzuetan, lanak modu logikoan eta behar den denborarekin egiteko zailtasuna; izan ere, askotan, plangintza orokorra eten egiten baita hainbat arrazoiengatik (informatzeko epeak (txosten

F. CONCLUSIONES GENERALES EXTRAPOLABLES A TRABAJOS DE SIMILAR NATURALEZA

Más allá de las conclusiones y propuestas específicas en relación con la integración de la perspectiva de género en el PGOU de Zumaia, plasmadas en los apartados relativos al diagnóstico y las propuestas, a partir del presente trabajo se extraen unas conclusiones generales extensibles a la integración de la perspectiva de género en el planeamiento municipal y el urbanismo, más concretamente, en los Planes Generales de Ordenación urbana (PGOU), que se consideran pueden ayudar a la aplicación general de este ejemplo concreto, además de una serie de conclusiones acerca de la Orden de subvención.

F.1 RELACIONADAS CON LAS BASES Y LA EXISTENCIA DE LA ORDEN DE SUBVENCIÓN

F.1.1 RESPECTO A LA FASE Y EL PLAZO EN LOS QUE SE DEBE REALIZAR EL TRABAJO

La integración de la perspectiva de género, a fin de que sea efectiva, debe realizarse desde el principio.

En los supuestos de planeamiento general, las bases de la orden de la subvención contemplan como fases iniciales las de Avance y Aprobación Inicial, dejando fuera la fase de Información y diagnóstico.

Si bien la fase de Avance, tal como indica su nombre, es la fase en la que se avanza por dónde podría ir el Plan, y la de Aprobación Inicial da lugar al primer borrador completo (normativa incluida), lo cierto es que las dos corresponden a fases propositivas, siendo la de diagnóstico la fase anterior a ambas (Fase de Información y Diagnóstico).

En la práctica, ello supone que el diagnóstico desde la perspectiva de género se realiza en una fase posterior o fuera de la fase en la que correspondería hacerlo, con el consiguiente riesgo de que sea percibido como un parche y/o realizado demasiado tarde, en lugar de un trabajo para profundizar y realizar correctamente el diagnóstico general (completándolo y/o corrigiéndolo).

No obstante, realizar los trabajos para la integración de la perspectiva de género en la fase de Información y Diagnóstico conlleva el riesgo de que el trabajo se centre en el diagnóstico, y las propuestas se realicen sin ninguna relación con el modelo que se propondrá ni con las propuestas ligadas al mismo, con la consiguiente falta de relación, y, por ende, mayor dificultad para su implementación posterior.

Ello nos lleva a reflexionar acerca de la falta de acompañamiento entre los plazos de la subvención (menores de un año) y los propios del planeamiento general (varios años), y la dificultad, en ocasiones, para realizar los trabajos en plazo de manera lógica y con el tiempo necesario, puesto que, muy a menudo, el planeamiento general se paraliza por diversos motivos (plazos para informar (informes sectoriales), elecciones,

sektorialak), hauteskundeak, udaldia (partaidetzaren kasuan), txosten sektorialen arteko kontraesanak edota eztabaidak, horiek tokiko autonomiarentzat sortzen duten desegokitasunagatik, etab.).

F.1.2 HAINBAT ERAGILEREN INPLIKAZIOARI DAGOKIONEZ

Funtsezkoa da herritarren, administrazio sustatzailearen eta erredaktore-taldearen inplikazioa, eta, ondorioz, partaidetza eta prestakuntza.

Herritarren kasuan, legez ezarritakoa betetzetik haratago doazen eta lan honetan jada azaldu diren hainbat arrazoiengatik; laburbilduz: azaleratzea, ahalduntzea eta ez duelako zentzurik pentsatzea genero-ikuspegia modu egokian eta interseksionalean txerta daitekeela, hain zuzen ere, ikuspegi hori dutenak kontuan hartu gabe, besteak beste.

Administrazio sustatzailearen kasuan, berak hartzen baititu erabakiak, ez bakarrik plangintza idazteko prozesu osoan, baita ondorengo aplikazioan ere.

Eta erredaktore-taldearen kasuan, txertatzea konbentzimenduz eta modu eraginkorrean egin dadin, ez bakarrik genero-ikuspegia txertatzeko lanetan jasotako proposamenak txertatuz, baita ondoren sortzen diren egoeretan ere. Plangintza orokorraren idazketa dirulaguntzarena baino askoz ere epe luzeagoa duen prozesua da denboran. Epe horretan, erredaktore-taldeak etengabeko pultsua du, eta horretan administrazio sustatzaileari argudioak, proposamenak eta aholkuak ematen dizkio.

F.1.3 DIRULAGUNTZARI DAGOKIONEZ

Azken urteotan, HAPOen gutxieneko edukia eta arau-esparrua nabarmen eta geldiezin hazi dira, eta horrek ez du eraginik izan plangintza orokorra idazteko lanetarako lizitazioetan jasotako prezioetan eta epeetan.

Kalitatezko lan orok baliabideak behar ditu, eta genero-ikuspegia txertatzea ez da salbuespena, dokumentuaren arduradun desberdinen (administrazio sustatzailearen eta erredaktore-taldearen) aurretiazko ezagutza-maila eta konpromisoa gorabehera.

Genero-ikuspegia txertatzeko, hainbat lan egin behar dira, kalitate-maila edozein dela ere, eta lan horiek ez dira beti jasotzen ezta baloratzen, daramaten prezioari eta denborari dagokionez, idazketa-prozesuen barne (askotan, diagnostikoa genero-ikuspegitik egiteko oinarritzko dokumentazioa ez da existitzen, ez dago bereizita sexuaren arabera, ez da zehatza edota zaharkituta dago, etab.; herritarren parte-hartzeak berariazko lan osagarria darama; prestakuntza beharrezkoa da eszeptizismoak eta ezjakintasunak presente jarraitzen baitutelako; aurrekoaren ondorioz, asko eztabaidatu behar da alde guztiek bereganatu ez dituzten helburu eta irizpide jakin batzuekin koherenteak diren antolamenduak defendatzeko; araudiak hobetzeak

periodo estival (en el caso de la participación), contradicción entre informes sectoriales y/o controversia por la inadecuación que generan para la autonomía local, etc.).

F.1.2 RESPECTO A LA INVOLUCRACIÓN DE DIFERENTES AGENTES

Es fundamental la implicación tanto de la ciudadanía como del Administración promotora y el equipo redactor, y, por extensión, la participación y la formación.

En el caso de la ciudadanía, por motivos enumerados en reiteradas ocasiones que van más allá del mero cumplimiento de lo establecido legalmente y que ya se han expuesto en el presente trabajo en el presente trabajo, pero que, en resumen, son: la visibilización, el empoderamiento y porque resulta absurdo pensar que puede integrarse de manera adecuada e interseccional la perspectiva de género sin contar, precisamente, con quienes tienen dicha perspectiva, entre otros motivos.

En el caso de la Administración promotora, por ser quien toma las decisiones, no sólo durante todo el proceso de redacción del planeamiento, sino también durante su posterior aplicación.

Y en el caso del equipo redactor, para que la integración se realice con convicción y de manera efectiva, no sólo mediante la implementación de las propuestas recogidas en los trabajos para la integración de la perspectiva de género, sino también en las situaciones que surjan con posterioridad. La redacción de planeamiento general es un proceso mucho más extenso en el tiempo que el de la subvención, durante el cual el equipo redactor mantiene un pulso continuo en el que debe argumentar, proponer y asesorar a la Administración promotora.

F.1.3 RESPECTO A LA EXISTENCIA DE LA SUBVENCIÓN

En los últimos años el contenido mínimo de los PGOU y el contexto regulatorio han crecido de manera notable e imparable sin que ello haya tenido reflejo en los precios y los plazos contemplados en las licitaciones para los trabajos de redacción de planeamiento general.

Todo trabajo de calidad consume recursos, y la integración de la perspectiva de género no es una excepción, independientemente del grado de conocimiento previo y compromiso de las partes responsables del documento (administración promotora y equipo redactor).

La integración de la perspectiva de género conlleva una serie de trabajos que, independientemente del grado de calidad, debieran realizarse y no siempre están contemplados ni tasados económica y temporalmente dentro de los procesos de redacción (muchas veces la documentación de base para el diagnóstico desde la perspectiva de género no existe, no está desagregada, está sesgada y/o obsoleta, etc.; la participación ciudadana requiere un trabajo añadido y específico; la formación es necesaria porque el escepticismo y el desconocimiento siguen estando presentes; fruto de lo anterior, hay que pelear mucho para defender ordenaciones coherentes con determinados objetivos y criterios no asimilados por todas las partes; mejorar las

denbora darama eta konplexua da; eta abar).

Horregatik guztiagatik, diru-laguntzak, hobetzeko aukera emateaz gain, lanak egiten laguntzen du, bai eta lanen gero eta handiago den prekarizazioaren aurrean. Gainera, eragin argia izan du eta izango du hirigintza-kulturan, eta aurrerapauso argiak ahalbidetu ditu (nahiz eta oraindik lana egon).

F.2 LAN-PROZESUARI BURUZKOAK

F.2.1 METODOLOGIARI DAGOKIONEZ

Plangintza orokorrean, badira eduki substantiboa osatzen duten gai batzuk (etxebizitza, jarduera ekonomikoa, mugikortasuna, espazio libreak, ekipamenduak eta ingurune naturala), eta horiei zeharkako beste gai batzuk gehitu behar zaizkie (genero-ikuspegia, hizkuntzarena, klima-aldaketa...). Genero-ikuspegia zeharka txertatu ahal izateko, beharrezkoa da, gutxienez, eduki substantiboa osatzen duten gaiak jorratzea, horiek baitira antolatu eta arautzen direnak eta plangintza orokorrek horien gaineko eskumena baitu. Ildo horretan, oso garrantzitsua da plangintza orokorrean jasotako zehaztapenen egitura eta loturamaila kontuan hartzea, horiek ezagutzeak eta kontrolatzeak proposamen egingarriak eta koherenteak garatzea ahalbidetzen baitu, haien potentziala ustiatuz, dokumentuaren zuzenketa hutsetik edo alderdi batzuetan osatze hutsetik harago.

Jakina, hain gai ezberdinak eta zabalak direnez, metodologia zenbat eta egituratuagoa, argiagoa eta koherenteagoa izan, orduan eta errazagoa izango da elkarlana, lanen etengabeko ebaluazioa eta inplementatzea.

F.2.2 HERRITARREN PARTE-HARTZEARI DAGOKIONEZ

Herritarren parte-hartzea, irekia izateaz gain, bilatu egin behar da.

Kasu hauetan jendeak parte hartzea are zailagoa da, izan ere, parte hartzeko zailtasun handienak dituzten pertsonak (kontziliazioagatik, mugikortasunagatik, hizkuntzagatik, autonomiagatik, etab.) parte hartzea bilatzen baita.

Horregatik, oso garrantzitsua da eurek sentitzea beraien partaidetza nahi dela eta haien ahotsa entzutea eta aintzat hartzea (hori ez dute sentitzen parte-hartze prozesu orokorretan, ezta genero-ikuspegia parte-hartzearen gai gisa jasotzen denean eta zeharka lantzen denean ere). Berariazko parte-hartzeak herritarrak erre edo nahastu ditzakeen ekintza-kopuru bat planteatzeko arriskua dakarren arren, egia esan, harrera ona izan ohi du eta parte-hartzaileek oso positiboki baloratzen dute berariazko espazio bat izatea, non erosoago edota askatasun handiagoz sentitzen diren gai jakin batzuei buruz hitz egiteko edota horien aurrean euren jarrera

normativas lleva tiempo y es complejo; etc.).

Por todo ello, la subvención, además de brindar una oportunidad de mejora, ayuda a la realización de los trabajos y aporta su granito de arroz frente a una precarización cada vez mayor. Todo ello ha tenido y tiene, además, una clara incidencia en la cultura urbanística y ha posibilitado claros avances (si bien queda camino por recorrer).

F.2 RELACIONADAS CON EL PROCESO DE TRABAJO

F.2.1 RESPECTO A LA METODOLOGÍA

En planeamiento general hay una serie de cuestiones que son las que forman el contenido sustantivo (vivienda, actividad económica, movilidad, espacios libres, equipamiento y medio natural), y a las que se suman otras tantas transversales (la perspectiva de género, la lingüística, el cambio climático...). Para que la perspectiva de género sea integrada de manera transversal es necesario que se traten, como mínimo, las cuestiones que conforman el contenido sustantivo, puesto que esas son las que se ordenan y regulan y sobre las que el planeamiento general tiene competencia. Al hilo, es sumamente importante tener presentes la estructura y el grado de vinculación de las determinaciones contenidas en el planeamiento general, puesto que el conocimiento y control de las mismas posibilita que se desarrollen propuestas factibles y coherentes, explotando su potencial, más allá de una mera corrección del documento o de simplemente complementarlo en algunos aspectos.

Obviamente, al tratarse de materias tan dispares y amplias, cuanto más ordenada, clara y coherente sea la metodología más fácil será el trabajo colaborativo, la evaluación continuada de los trabajos y la implementación.

F.2.2 RESPECTO A LA PARTICIPACIÓN CIUDADANA

La participación ciudadana, además de abierta, debe ser buscada.

La concurrencia en estos casos es todavía más difícil, ya que se busca la participación de aquellas personas que tienen mayores dificultades para participar (por conciliación, movilidad, idioma, autonomía, etc.).

Por ello, es sumamente importante que se sientan apeladas y que su voz va ser oída y tomada en consideración (cosa que no suelen sentir en los procesos de participación generales, ni siquiera cuando la perspectiva de género aparece recogida como uno de los temas de la participación y se trabaja de manera transversal). Si bien la participación específica conlleva el riesgo de plantear un número de acciones que puedan quemar a la ciudadanía o llevar a la confusión, lo cierto es que ha resultado ser algo con muy buena aceptación por parte de las personas participantes, que valoran muy positivamente que se le un espacio específico en el que se sienten más cómodas y/o con mayor libertad para hablar de determinados temas y/o expresar determinadas posturas o enfoques.

edo ikuspegi jakin batzuk adierazteko.

Formatuari dagokionez, eta aurrekoarekin lotuta, egiaztatu da askoz hobeto funtzionatzen dutela aurrez aurrekoek eta hurbilekoek.

Hasierako onespeneren fasean, argi dago talde eragile bat edo ohiko lantaldeak beharrezkoak direla, teknikoki sakontzen delako, eta, lanak aurrera egin ahala, dena gero eta definituagoa baitago. Definizio-maila handiago horrek aukera ematen du askoz zehatzagoa den dokumentazioa erabiltzeko (behin betiko onetsi eta ezarriko denari dagokionez) eta proposamenak gehiago xehatzeko eta. Hala ere, eratzten den lan materiala ezin da eta ez da ezagutzera eman behar jendaurrean jarri aurretik (konfidentzialtasunagatik, zuhurtziagatik (lanaren beste gai batzuegatik aldaketak sortu daitezke, aurretiazko txostenengatik, etab.) eta parte hartzen duten beste talde/erakunde batzuekiko errespetuagatik, herritarrek barne). Horregatik guztiagatik, genero-ikuspegia txertatzeko lanetan parte hartzeko materiala eta fluxuak lantzea beste fase batzuetan baino kontu handiagoz eta helburu zehatzagoekin egitea komeni da.

F.2.3 PRESTAKUNTZARI DAGOKIONEZ

Plangintza orokorraren kasuan, beharrezkoa da plangintza orokorrean genero-ikuspegia nola txertatzen den aztertzea, genero-ikuspegiari buruzko oinarrietatik harago (horiek ere beharrezkoak izan arren). Berez, askotan, zaila izaten da argitzea zer den eta zer ez den Hiri Antolamenduko Plan Orokorra (HAPO) edo Arau Subsidiarioak (AS) inoiz idatzi edo aplikatu ez dituzten pertsonen; are gehiago, berariazko ikuspegi bat emateko. Genero-ikuspegia HAPO batean txertatzea zer den eta nola egin daitekeen behar bezala eta berariaz azaltzen ez denean, askotan gertatzen da ekarpenak, interesgarriak izan badaitezke ere, ezin direla Planaren bidez jorratu, Planak eskumenik ez duen gaien buruzkoak baitira.

F.2.4 DIAGNOSTIKOARI DAGOKIONEZ

Kasu guztietan behin eta berriz azaltzen diren hainbat gai daude. Errentari dagokionez, aldea da larrietakoa, kasu gehienetan gizonen eta emakumeen arteko aldea % 15-25 ingurukoa baita. Eta hortik eratortzen dira, besteak beste, baliabideak eskuratzeko zailtasunak (adibidez, etxebizitza edo garraio pribatua eskuratzeko).

Etxebizitzari dagokionez, kostaldeko udalerrien kasuan, presioa handiagoa izaten da, eta etxebizitzaren prezio altuek, inguruko barne-udalerriekin alderatuta, gaitasun ekonomiko txikiagoa eta etxebizitza lortzeko zailtasun handiagoak dituzten biztanleak (emakumeak, guraso bakarreko familiak, gazteak, etorkinak, etxebizitza erosteari bakarrik aurre egiten dioten pertsonak, etab.) kanporatzeko arriskua daramate. Beraz, beharrezkoa izaten da babes-araubideren baten pean dagoen etxebizitzaren aldeko apustua egitea eta etxebizitza horien tamaina dibertsifikatzea. Programari dagokionez, desegokitzapen argia dago bizitegi-parkearen

Respecto al formato, y ligado a lo anterior, se constata que funcionan mucho mejor los presenciales y cercanos.

En fase de Aprobación Inicial se hace evidente la necesidad de contar con un grupo motor o con los grupos de trabajo habituales, puesto que se trata de una fase en la que se profundiza técnicamente y en la que, a medida que el trabajo avanza, todo está cada vez más definido. Ese mayor grado de definición da la oportunidad para afinar las propuestas y manejar un documento mucho más concreto en cuanto a lo que finalmente se aprobará e implementará; no obstante, ese material de trabajo que se genera no puede ni debe darse a conocer antes de la exposición al público (por confidencialidad, por prudencia (pueden venir cambios desde otros frentes del trabajo, informes previos, etc.) y por respeto a otros grupos/organismos que también toman parte, la ciudadanía incluida). Por todo ello la elaboración del material y los flujos para participar en los trabajos para la integración de la perspectiva de género conviene que sea más cuidadosa e intencionada que en otras fases.

F.2.3 RESPECTO A LA FORMACIÓN

En el caso del planeamiento general, es necesario que la misma aborde cómo se integra la perspectiva de género en el planeamiento general, más allá de los preceptos sobre la perspectiva de género (que también son necesarios). Ya de por sí, a menudo, es difícil esclarecer qué es y que no es un Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) o unas Normas Subsidiarias (NNSS) a personas ajenas al trabajo de redacción o aplicación; más aún hacerlo para darle un enfoque específico. Cuando no se explica adecuadamente y de manera específica qué es la integración de la perspectiva de género en un PGOU y cómo puede hacerse, a menudo, sucede que las aportaciones, si bien pudieran resultar interesantes, no son abordables desde el Plan, puesto que se trata de cuestiones sobre las que el Plan no tiene competencia.

F.2.4 RESPECTO AL DIAGNÓSTICO

Hay una serie de cuestiones que se constatan en todos los casos. Una de las más graves es la brecha en lo que respecta a la renta, que en la mayoría de los casos arroja una diferencia entre hombres y mujeres en torno al 15-25 %. Y de ahí las dificultades derivadas, entre otras, para el acceso a los recursos (como, por ejemplo la vivienda o el transporte privado).

Respecto a la vivienda, en el caso de municipios costeros, la presión suele ser mayor y el elevado precio de la vivienda, en comparación con los municipios de interior aledaños, suele conllevar un riesgo de expulsión de la población con menor capacidad económica y mayores dificultades de acceso a la vivienda (mujeres, familias monoparentales, personas jóvenes, inmigrantes, personas que afrontan solas la compra de la vivienda, etc.). Suele ser, por tanto, necesario apostar por la vivienda sometida a algún régimen de protección y diversificar el tamaño de las mismas. En cuanto al programa, hay un claro desacompasamiento entre las características y evolución del parque residencial y las

ezaugarrien eta bilakaeraren eta bizitzeko modu berrien (bizikidetzaren unitateari buruzkoak) ezaugarrien, bilakaeraren eta beharren artean.

Erabileren arteko harremanari eta horien nahasketari dagokionez, ohikoa izaten da ehunaren zati bat "zonning" deritzon teknika nagusi zen unean garatu izana, eta, horren ondorioz, erabileren nahasketa gutxi edo bat ere ez duten eremuak egotea. Horrek arazoak sortzen ditu segurtasunaren pertzepzioan, ordezko mugikortasunerako (oinez eta bizikletaz) eta kontziliatorako, erabilera ezberdinen arteko distantziak handitzen baitira, besteak beste.

Ordezko mugikortasun-sareei dagokienez, oinezkoentzako sarea beti hobetu daiteke, beti baitaude eraiki ziren garaiko parametroak eta kontsiderazioak (egungoen oso bestelakoak) direla eta hobetu daitezkeen tartekak. Eta, bizikleta-bideen sareari dagokionez, normalean sare bat edo ardatz nagusi bat edo gehiago daude, hau da, lehen mailako sare bat existitzen da, egiteke tarte txikiren bat duena, baina auzoetan zehar edota auzoen artean mugitzeko bigarren mailako sarea ez da existitzen.

Ekipamenduei dagokienez, normalean, daudenak hobetu eta handitu behar dira, bai eta genero-ikuspegitik diseinatzeke irizpideak txertatu ere, zaintza-ekipamenduen sarearen zati izan daitezkeen modu eraginkorrean edo zailtasun gutxiagorekin. Gainera, ia beti, ekipamendu berriren bat aurreikusteko beharra dago.

Espazio libreei dagokienez, egin ziren garaia ondoz, genero-ikuspegitik landutako diseinu-irizpideak txertatzea beharrezkoa da, haien funtzionaltasuna eta erabilera hobetzeko (batez ere, irisgarritasunari, zaintzalanen eta sozializazioari dagokienez), eta eremu askotan beharrezkoa da hiri-bilbea harrotzea (espazio libre berriak sortzea) hurbileko espazio libreak sortzeko.

Gobernantzari dagokionez, administrazio sustatzailearen osasuna parekidea izan ohi da politikariei dagokienez. Ez da gauza bera gertatzen teknikariekin, askotan egoera parekidea baita bere osotasunean, baina ez hainbeste zereginen edota mailaren arabera. Erredaktore-taldearen osakerari dagokionez, desberdintasun argia dago plangintza orokorreko lanen idazketaren arloan. Eta herritarren parte-hartzeari dagokionez, parte-hartzeari buruzko atalean lehen adierazitakoa ondoz jartzen da.

F.2.5 PROPOSAMENI DAGOKIENEZ

Aurreko atalean azaldutakoarekin bat etorritik, eta Lurraldearen Antolamendurako Gidalderoan (LAGen) 30. artikuluan jasotako jarraibideez harago, proposamenak helburu nagusi hauetara bideratu ohi dira:

- Bizitegi-parkea ugaritzea, tipologiari, tamainari eta araubideari dagokienez.
- Jarduera ekonomikoaren ezarpen egokia ahalbidetzea eta erraztea, erabilera-nahasketa erraztuz eta bizitegi-bilbea desitxuratzea eta

características, evolución y necesidades de las nuevas formas de habitar (relativas a la unidad convivencial).

En cuanto a la relación entre los distintos usos y la mezcla de los mismos, suele ser habitual que parte del tejido haya sido desarrollado en un momento en que imperaba el "zonning", y, como consecuencia del mismo, haya zonas con poca o ninguna mezcla de usos y ello genere problemas de afluencia y percepción de la seguridad, mayores dificultades para la movilidad alternativa (peatonal y ciclista) y la conciliación al aumentar las distancias entre usos, etc.

En cuanto a las redes de movilidad alternativa, la peatonal suele ser mejorable porque siempre hay tramos de cierta antigüedad en los que los parámetros y consideraciones de la época en la que se construyeron eran muy diferentes a los actuales. Y, en cuanto a la red ciclista, habitualmente existe una red o uno o varios ejes principales, es decir, una red primaria, con algún pequeño tramo pendiente, pero la red secundaria para moverse a través de los barrios y/o entre barrios no existe.

En cuanto a los equipamientos, habitualmente, los existentes necesitan mejoras y ampliación y criterios de diseño desde la perspectiva de género para ello para que formen parte de manera efectiva o con menores dificultades de la red de equipamientos del cuidado. Casi siempre además existe la necesidad de prever alguno nuevo.

En cuanto a los espacios libres, fruto de la época en la que se realizaron necesitan de criterios de diseño desde la perspectiva de género para mejorar su funcionalidad y uso (especialmente, en lo que a la accesibilidad, las tareas del cuidado y la socialización), y en muchas zonas es necesario esponjar la trama para que existan espacios libres de proximidad.

En cuanto a la gobernanza, la composición de la administración promotora suele ser paritaria en la parte política, no tanto en la parte técnica, donde muchas veces lo es en su totalidad pero no tanto según funciones y/o nivel. En cuanto a la composición del equipo redactor, hay una clara desigualdad en el campo de la redacción de los trabajos de planeamiento general. Y en cuanto a la participación ciudadana, remitir a lo expresado en el apartado sobre la participación.

F.2.5 RESPECTO A LAS PROPUESTAS

En consonancia con todo lo expuesto en el apartado anterior, y, más allá de las directrices recogidas en el artículo 30 de las Directrices de Ordenación del Territorio (DOT), las propuestas suelen ir encaminadas a los siguientes objetivos principales:

- Diversificar el parque residencial en cuanto a tipología, tamaño y régimen.
- Posibilitar y favorecer la implementación adecuada de la actividad económica, favoreciendo la mezcla de usos y evitando la deformación de la trama

bizikidetzaz arazoak saihestuz.

- Ordezko mugikortasun/mugikortasun osasungarriko sare irisgarri eta seguruak ezartzea, oinezkoen eta bizikleten mugikortasuna egituratu eta ahalbidetzeko, eta nodo desberdinen arteko lotura ahalbidetzeko (bizitegi-eremuak, jarduera ekonomikoko guneak, ekipamenduak, espazio libreak, ingurune naturala, udalerrri mugakideak...), eta intermodalitatea sustatzea.
- Espazio libreen eta ekipamenduen sarea osatzea, espazio horien eta sarearen arteko harremanari arreta berezia eskainiz. Sozializazio-espazio publikoak sortzea, kanpokoak zein barrukoak, nolabaiteko asmoarekin diseinatuak (baztertxokoak ez direnak) eta diseinuaren, programaren eta kualifikazio-mailaren ikuspegitik egokiak.
- Antolamendu-proposamenak (etxebizitzak, espazio libreak, ekipamenduak edo mugikortasuna, adibidez) genero-ikuspegitik landutako diseinu-irizpideen arabera garatzea.

Helburu horiek, lehenik eta behin, horiekin koherenteak diren antolamendu-eredu eta -estrategia eta -proposamenen bidez gauzatu behar dira, eta, gainera, haien ondorengo diseinua edota garapena egokia edota desiragarria izan dadin baldintza edo parametro batzuk ziurtatuko dituzten arau-proposamenekin osatu behar dira.

Arau-proposamenak erraz erreplika daitezke, eta horietako batzuek araudi aplikagarri berria eragin dezakete (adibide gisa balio dezake Euskal Autonomia Erkidegoan etxebizitzak eta zuzkidura-bizitokiak gutxienezko bizigarritasun-baldintzak eta diseinu-arauak arautzen dituen ekainaren 28ko 80/2022 Dekretua, zeinak, besteak beste, genero ikuspegia txertatzeko egindako zenbait lanetan planteatutako hainbat gai jasotzen baititu). Beraz, dokumentu honen proposamenei buruzko atala irakurtzea iradokitzen da.

Ez da hala gertatzen ereduarekin eta estrategiekin eta antolamendu-proposamenekin; izan ere, tokiari egokitu behar dira, eta berezitasun-maila handiagoa behar dute. Gerta liteke, beste udalerrri batzuetan zentzurik ez izatea, abiapuntuaren edo hasierako egoeraren ondorioz. Kasu honetan, HAPOran dokumentu irakurtzea iradokitzen da, dokumentu hau baino; izan ere, dokumentu hartan jasota daude helburuak, irizpideak eta arauak, bai eta antolamenduak ere, bai egiturazkoa zein xehatuak, hala dagokien kasuetan, eta eredu izan daiteke abiapuntua oso desberdina ez duten antzeko helburuak lortu nahi diren kasuetan.

F.3 ONDORENGO FASEEI BURUZKOAK

F.3.1 ERABAKIAK HARTZEARI DAGOKIONEZ

Plangintza orokorra idazteko prozesua oso prozesu bermatzailea da, eta bertan hainbat eragilek parte hartzen dute: administrazio sustatzaileak (politikari eta

residencial y los problemas de convivencia.

- Implementar redes de movilidad alternativa/saludable accesibles y seguras que estructuren y posibiliten la movilidad peatonal y ciclista, así como la conexión entre diferentes nodos (zonas residenciales, de actividad económica, equipamientos, espacios libres, entorno natural, municipios colindantes...), y fomentar la intermodalidad.
- Completar la red de espacios libres y equipamientos con especial atención a la relación entre los mismos y el mallado. Generar espacios públicos de socialización tanto exteriores como interiores diseñados con cierta intencionalidad (no residuales) y adecuados desde el punto de vista del diseño, el programa y el grado de cualificación.
- Que las propuestas de ordenación (tanto de viviendas como de espacios libres, equipamientos o movilidad, por ejemplo) se desarrollen con criterios de diseño desde la perspectiva de género.

Dichos objetivos deben acometerse, primeramente, mediante un modelo y unas estrategias y propuestas de ordenación coherentes con los mismos, y, además, complementarse con propuestas normativas que aseguren unas condiciones o parámetros para que su diseño y/o desarrollo posterior sea el adecuado y/o deseable.

Las propuestas normativas son fácilmente replicables, pudiendo dar lugar algunas de ellas a nueva regulación aplicable (sirva como ejemplo el Decreto 80/2022, de 28 de junio, de regulación de las condiciones mínimas de habitabilidad y normas de diseño de las viviendas y alojamientos dotacionales en la Comunidad Autónoma del País Vasco, que recoge, entre otras, varias cuestiones planteadas en diversos trabajos realizados para la integración de la perspectiva de género). Se remite por tanto al apartado relativo a las propuestas del presente documento.

No así sucede con el modelo y las estrategias y propuestas de ordenación, puesto que han de adecuarse al sitio, y requieren de una mayor particularización y en otros municipios pueden carecer de sentido debido al punto o la situación de partida. En este caso se remite al documento de PGOU, más que al presente documento, puesto que el mismo pueden verse plasmados tanto los objetivos, criterios y estrategias como las ordenaciones, tanto a nivel estructural como pormenorizado, en los casos que procede, pudiendo servir de ejemplo en alguna situación en la que el punto de partida no sea muy dispar y los objetivos pretendidos se asimilen en cierta manera.

F.3 RELACIONADAS CON FASES POSTERIORES

F.3.1 RESPECTO A LA TOMA DE DECISIONES

El proceso de redacción de planeamiento general es un procesos sumamente garantista en el que intervienen diferentes agentes: administración promotora (parte política y técnica), equipo redactor, administraciones

teknikariak), erredaktore-taldeak, administrazio sektorialak, herritarrak, etab. Horren ondorioz, aldiz, erabaki batzuk hartzea zailagoa da, ez baitago pertsona edo erakunde bakar baten esku. Horregatik da garrantzitsua alderdi pedagogikoa (bai prestakuntza-ekintza zehatzen bidez, bai gainerako partaidetza-ekintzak garatzerakoan), askotan ahaztu egiten baita edo ez baita kontuan hartzen, bai eta ahalik eta eragile gehienen parte hartzea ere.

F.3.2 EZARTZEARI DAGOKIONEZ

Era eraginkorrean ezarri izan dadin, funtsezkoa da proposamenak plangintza orokorraren eskumenekin eta dokumentuaren egiturarekin lerrotzea.

Sarritan, proposamen batzuk baztertu egiten dira, positiboki baloratzen badira ere, ez direlako Planaren eskumenekoak.

Beste batzuetan gertatzen da ezin direla ezarri (bideragarritasun teknikoa, juridikoa edota ekonomikoa dela-eta).

Eta gainerako kasuetan, ez dira ezartzen ez direlako egokitzen jotzen.

F.3.3 JARRAIPENARI DAGOKIONEZ

Jarraipenaz hitz egitean, plangintza orokorraren kasuan, bi jarraipen-une bereizi beharko genituzke: bata, Plana idatzi bitartean, hau da, diru-laguntzaren bidez genero ikuspegia txertatzeko lanak egin diren fasearen ondorengo gainerako faseetan; eta, bestea, Planaren indarraldian, hau da, behin betiko onetsi ondoren indarrean sartzen denean.

Lehen uneari dagokionez (Plana ondorengo faseetan idazten den bitartean), administrazio sustatzailearen eta erredaktore-taldearen inplikazioa eta gaiarekiko duten sentsibilitatea, ezagutza eta konpromisoa erabakigarriak izango dira; izan ere, lehen azaldu bezala, idazketa-prozesua etengabeko pultsua da, eta bertan erabaki ugari hartu behar dira, horietako batzuk aurreikusi ezin diren eta gerora sortutako gaiak buruzkoak. Horiek "bizirik" dagoen dokumentu batean islatzen dira, behin betiko onartu arte alda daitezkeena. Gainera, lehen azaldu bezala, proposamenak ezartzerakoan izandako arrakasta edo porrota, besteak beste, proposamenak dokumentuan behar bezala txertatzearekin lotuta dago (hutsik eta kontraesanik gabe, eta lotura-maila kontrolatuta).

Bigarren uneari dagokionez, aplikatzearen arrakasta edo porrota dokumentuaren interpretazioari lotuta dago; eta gauzatzean izandako arrakasta edo porrota unean-uneke egoerari, bai eta, zoritxarrez eta noizean behin, diziplina kontuei ere. Horrek guztiak, jakina, jarraipenean eragiten du, eta hobetu beharreko akatsaren edo gaiaren arabera modu batera edo bestera jokatu beharko litzateke.

Unea gorabehera, eskalaz jaitsita, hiriaren zehaztapen formala eta eraikuntza- eta urbanizazio-proiektuen eskalan garatu gabe geratu ohi da, baita eskalarekin bat datozen neurriak ezarri gabe. Horregatik da garrantzitsua

sectoriales, ciudadanía, etc. Lo cual hace que, en contrapartida, algunas decisiones se compliquen, puesto que no dependen de una única persona u organismo. De ahí la importancia de la parte pedagógica (tanto mediante las acciones formativas específicas como durante el desarrollo de las distintas acciones de participación), puesto que es algo que muchas veces se olvida o no está presente, y de la implicación de la mayor variedad posible de agentes.

F.3.2 RESPECTO A LA IMPLEMENTACIÓN

Para que la implementación sea efectiva es fundamental que las propuestas se alineen con las competencias del planeamiento general y la estructura del documento.

A menudo, algunas propuestas se descartan porque, si bien, se valoran positivamente, no son competencia del Plan.

En otras ocasiones sucede que la implementación no es factible (por una cuestión de viabilidad técnica, jurídica y/o económica).

Y el resto de casos en los que no se procede a su implementación porque no se estiman oportunas.

F.3.3 RESPECTO AL SEGUIMIENTO

Al hablar del seguimiento, en el caso del planeamiento general, debiéramos diferenciar dos momentos de seguimiento diferentes: uno durante la redacción del Plan, es decir, en el resto de fases posteriores a aquella en la que se han elaborado los trabajos para integrar la perspectiva de género mediante la subvención; y, otro, durante el período de vigencia del Plan, es decir, una vez entra en vigor tras su aprobación definitiva.

Respecto al primer momento (durante la redacción del Plan en fases posteriores), la implicación de la administración promotora y del equipo redactor y su sensibilidad, conocimiento y compromiso con la materia serán determinantes, puesto que, tal como se ha expuesto anteriormente, el proceso de redacción es un pulso continuo en el que hay que tomar numerosas decisiones, algunas de ellas sobre cuestiones sobrevenidas difíciles de prever, que se plasman en un documento "vivo", susceptible de cambios hasta su aprobación definitiva. Además, tal como se ha expuesto, el éxito o fracaso en la implementación de la propuestas va ligado, entre otras, a la adecuada integración técnica en el documento (sin vacíos ni contradicciones, y con control sobre el grado de vinculación).

Respecto al segundo momento, el éxito o fracaso en su aplicación va ligado a la interpretación del documento; y el éxito o fracaso en la realización depende tanto de la coyuntura como, por desgracia y de manera puntual, de una cuestión de disciplina. Todo ello incide, obviamente, en el seguimiento, puesto que según cuál sea el fallo o la cuestión a mejorar que se haya detectado debiera procederse de una manera u otra.

Más allá del momento, bajando de escala, la concreción formal de la ciudad y la escala del proyecto de edificación y urbanización y se quedan sin desarrollo sin implementar medidas acorde a su escala. De ahí la importancia de que el plan general contenga

plan orokorrak arau-zehaztaperen lotesleak jasotzea.

Nolanahi ere, ez dago Plan Orokorraren egikaritze-mailaren jarraipenik edo monitorizaziorik, garapen-plangintza salbu. Plan Orokorreko beste gai batzuetarako ere ez dago jarraipen-metodologiarik, ezta haren egikaritze-mailari buruzko adierazlerik ere. Komenigarria litzateke modu ofizial eta adostuan horiek zehaztea.

determinaciones normativas vinculantes.

En cualquier caso, no hay un seguimiento o monitorización del grado de ejecución del Plan General, salvo que haya planeamiento de desarrollo. Tampoco para otras cuestiones del Plan General hay una metodología de seguimiento ni indicadores acerca de su grado de cumplimiento. Sería conveniente determinar los mismos de manera oficial y consensuada.